WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SINGEN kommunal
Sonderteil

Bahngolfer überzeugen bei Badischer Meisterschaft S. 3

Lehrernotstand soll beseitigt werden S. 19

HGS Innovations begeistert in Singen S. 19

Volkertshausen aktuell S. 5

30. MAI 2012 | WOCHE 22 | SI/AUFLAGE 32.171 | GESAMTAUFLAGE 88.175 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Das Kreuz mit dem Kreuz

Die Nachricht an Pfingsten kam doch überraschend, obwohl der Leiter der Seelsorgeeinheit Singen, Ewald Beha, schon seit einigen Wochen fehlt. Er ist auf unbestimmte Zeit krank geschrieben. Nun hat die Erzdiözese doch schnell reagiert. An Pfingsten ließ sie in den Singener Kirchen verkünden, dass Beha sein Amt in der Singener Seelsorgeeinheit nicht mehr antreten wird. Auf das Anraten von Ärzten soll Beha, der in den letzten Monaten immer wieder über sein Kreuz mit dem Kreuz geklagt hatte, eine andere Aufgabe übernehmen, die weniger belastend ist. Der Personalwechsel erfolge aus gesundheitlichen Gründen, wird in einer Erklärung vermerkt. Der Wechsel solle in den kommenden Monaten erfolgen. Ein genauer Zeitpunkt stehe noch nicht fest.

Beha war als Spätberufener in die Seelsorge eingestiegen und wurde 1994 zum Priester geweiht. Der gelernte Bankkaufmann aus Villingen war in Singen zunächst als Pfarradministrator der Liebfrauengemeinde tätig, ab 2004 übernahm er zusätzlich die Herz-Jesu- sowie die Peter-und-Paul-Kirche, ab 2007 dann auch die Südstadtgemeinden. Der Abschied Behas fällt in eine Phase, da die Gemeinden der Seelsorgeeinheit noch enger zusammenrücken sollen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Elektromobilität erleben
Jetzt bei uns Probe fahren



Der Renault Twizy wird auch Sie begeistern!
Wir freuen uns auf Sie!

Autohaus BLENDER
Robert-Gerwig-Str. 6
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/98 27 73
RENAULT

Rielasingen: Bahnhofsfest geht in zweite Runde

Am 23. Juni wird Dampfromantik wieder zum Magneten

Rielasingen-Worblingen (of). Die Führung des Ortsmarketingvereins ProRiwo, Bürgermeister Ralf Baumert und Beat Joos vom Museumsbahnverein sind sich ziemlich sicher: Am 28. Juni werden wieder Dampfzüge zwischen Stein am Rhein und dem Bahnhof Arlen-Rielasingen verkehren. Denn nach dem begonnenen Brückenbau in der Talwiese soll um den 15. Juni die Abnahme der an der Brücke wieder hergestellten Strecke erfolgen, und ab 18. Juni sollen auch wieder Züge fahren können. »Das ist auch wichtig, denn wir müssen den Bahnhof noch herausputzen für das große Fest«, sagt Beat Joos. Die Bahnfreunde werden dabei von Schülerinnen und Schüler der Ten-Brink-Schule unterstützt, die das Bahnhofsareal mit säubern.

Der Museumsbahnverein und ProRiwo wollen mit dem diesjährigen Bahnhofsfest an den großen Erfolg der Premiere im letzten Jahr anknüpfen, bei der rund 8.000 Besucher den Bahnhof zur offiziellen Eröffnung der Museumsbahn stürmten. Und dieses Jahr ist es durch die baulich bedingte Unterbrechung seit Herbst praktisch eine Wiedereröffnung. »Dieses Jahr werden auf der Strecke drei neu renovierte Drittklasse-Wagen von unserem Förderer Giorgio Behr zum Einsatz kommen«, kündigte Joos zum Pressetermin an.



Der Vorstand von ProRiwo und der Museumsbahnverein ziehen für das zweite große Museumbahnfest in Rielasingen an einem Strang. Nach der höchst erfolgreichen Premiere letztes Jahr wird nun auf 23. Juni in den Bahnhof Arlen-Rielasingen eingeladen. *swb-Bild: of*

Drei Mal wird der Zug zwischen Stein am Rhein und Arlen-Rielasingen an diesem 23. Juni pendeln, zusätzlich wird wieder ein Dampftriebwagen fahren. Die Karten im Vorverkauf kann man ab 11. Juni entweder in der Bücherstube Rielasingen erstehen oder im Bahnhof Stein am Rhein, wurde angekündigt.

Bruno Maier und sein Vorstandsteam von ProRiwo haben eine Menge für dieses zweite Museumsbahnfest vorbereitet, denn damit soll ja ein Event platziert werden, das Besucher aus der ganzen Region anziehen kann. Wolfgang Kälitz hat ein schmuckes Oldtimertreffen geplant, das nicht ganz so groß ist wie bei der Premiere. Dafür haben die Besucher etwas mehr Platz, um die Automobile und Motorräder auch anzusehen. Rund 50 Oldtimer werden ab 10 Uhr erwartet, kündigte Kählitz an. Mit im Boot sind eine Menge Vereine aus dem Ort, die entweder bei der kulinarischen Versorgung oder auf der Bühne im Einsatz sind. So wird zur Eröffnung die Kappelle »Schlegele King« und zum Finale bis 22 Uhr die »Polka Cabana« aufspielen.

Der Turnverein und die Jugendmusikschule wie Christoph Metzger von der Kapelle »Freibier« bestücken das Bühnenprogramm.

Singens Stärken - das Magazin

Teil 4 von 4: Die Macher

Singen (cb). Das Warten hat ein Ende. Die neueste Ausgabe von »Singen vor Freude« ist fertig gedruckt, wird derzeit »eingetütet« und liegt ab kommender Woche aus. Es ist leicht zu erkennen: In knalligem Rot, im DIN A4-Format und als Ringbuch gebunden gewährt Singen vor Freude in dieser Ausgabe »Einblicke« in das Leben in Singen.

Dabei wurden ganz bewusst nicht nur die offensichtlichen Stärken in den Vordergrund gestellt, sondern vor allem auch die Stärken, die sich erst auf den zweiten Blick erschließen. Sei es die musikalische Vielfalt auf der Musikinsel, das kulturelle Angebot in Stadthalle, Färbe & Co, das soziale Engagement der Singener - ob jung oder alt - oder das Verwirklichen von Visionen wie dem Hegau-Tower. Ein zweiter Blick auf Singen lohnt sich - und dieses Magazin will dabei helfen.

Dass es in die sechste Auflage geht, zeigt seinen Erfolg. Initiiert wurde das Magazin unter anderem von Peter Peschka, damals Verlagsleiter des WOCHENBLATT: »Wir wollten ein Magazin ausschließlich für Singen, edel aufgemacht, um die vielen tollen Seiten, Ecken, Straßen, Geschäfte, überhaupt die Vielfalt im Einzelhandel, Ärztezentren und so weiter zu zeigen.« Die erste Ausgabe von »Singen vor Freude« erschien 2008 mit dem Untertitel »Singen mit anderen Augen«. Es folgten Ausgaben, die sich mit der Stabilität, Zuverlässigkeit oder der Einzigartigkeit Singens beschäftigten - immer mit ausgewählten Themen, kreativer Grafik und edler Aufmachung. Stetig entwickelte sich das Magazin weiter. Mittlerweile hat Verlagsleiter Anatol Hennig die Zügel fest in der Hand, führt das Magazin fort und gibt neue Impulse. Für diese Ausgabe wurden zahlreiche Gespräche mit Geschäftsinhabern, Gewerbetreibenden und Mitarbeitern geführt, um hinter die Stärken Singens zu kommen. Deren Begeisterung für die Stadt ist in »Singen vor Freude« eingeflossen. Die Gestaltung lag fest in der Hand von Christine Althaus von »konzept+«, Christine Wittmer war die Ansprechpartnerin für sämtliche Kunden.



Druckfrisch erschienen: die neueste Ausgabe von »Singen vor Freude« mit dem aktuellen Titel »Einblicke«. Ab nächster Woche erhältlich. *swb-Bild: swb*

Zu dieser Ausgabe wurde erstmals zeitgleich ein Film produziert. Zu sehen ist er im Cineplex Singen in sämtlichen Sälen jeweils in der Filmvorschau - und in Geschäften, denen ein Bildschirm zur Verfüung steht. Verantwortlich für den Film zeichnet Stefan Giner, EDV-Leiter im WOCHENBLATT, der für das ideale Bild auch mal selbst zur Kamera greift.

»Singen vor Freude« liegt an zahlreichen Stellen aus. An Campingplätzen, in Hotel-Lobbys, in der Stadthalle, wie bei der GVV, der Sparkasse oder im Heikorn - und es lässt sich bestellen: **Reservation im Internet unter www.singenvorfreude.de.**

»Mächtig viel Theater«

Gemeinsam mit dem »Duo Q-Rage« sowie mit Unterstützung des Landeskriminalamtes BW präsentiert die Jugendpflege Singen ein Theaterstück mit sehr aktuellem Hintergrund: »Total vernetzt und alles klar«.

Die Veranstaltung findet am Dienstag, 12. Juni, um 11.15 Uhr, in der Aula der Schillerschule statt. Hierzu eingeladen sind Schülerinnen der Klassenstufen sechs und sieben.



Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Ärger nach Sat-Umstellung

Singen (of). Die Einstellung des analogen Fernsehens über Satellit hat die Hegau-Baugenossenschaft insgesamt dazu genutzt, ihr TV-Angebot für die Mietwohnungen zu verändern. Statt verschiedener Kabelanbieter oder eigenen Schüsseln auf dem Dach gibt es nun nur noch einen Anbieter, mit dem die Hegau-Mitglieder versorgt wurden.

Allerdings sind nicht alle mit der neuen Medienvielfalt in der digitalen HD-Auswahl zufrieden. Denn die Sender aus Österreich und der Schweiz sind weggefallen. »Leider können wir das auch nicht mehr über unseren neuen Satelliten-Anbieter BIG Medien bekommen«, machte Axel Nieburg, Geschäftsführer der Hegau Baugenossenschaft deutlich. Denn das Schweizer wie das Österreichische Fernsehen seien gebührenpflichtig. Ins Ausland würden diese Karten aber nicht verkauft, sagte der Hegau-Geschäftsführer. Die einzige Möglichkeit, jetzt noch an die TV-Programme der Nachbarn zu kommen, sei der digitale Empfang über Antenne. Da sei aber der nächste Sender in Donaueschingen und der Hohentwiel sorge für einen Sendeschatten.

Die Satelliten-Signale der BIG-Medien, mit der der Hegau-Baugenossenschaft nun die Versorgung geregelt haben, werden über ein Kabelnetz in den Wohnungen verteilt. Die Mieter können keinen anderen Anbieter wählen. »Auch über Satellit kann Internet angeboten werden«, so Axel Nieburg.

Tierschutzverein lädt ein

Singen (ma). Am Sonntag 3. Juni, von 11 bis 18 Uhr, sind alle Tierfreunde zum Sommerfest im Tierheim in der Münchriedstraße eingeladen.

KAROSSERIE & LACK
Thomas Tetzner
Steißlingen - 07738 5090
Schauen Sie auch auf unser Logo?!

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Der Goldschmied
berät vom 31.05. bis 01.06.
Klar Unkompliziert Seriös Sofort
Bar-Ankauf
Gold & Silber
Schmuck · Münzen
Altgold · Zahngold
Tintenklecks E.Buchmann
Hardstrasse 12·78244 Gottmadingen

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

DENZEL'S
Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice
Über 100 Jahre täglich frische Herstellung aus eigener Schlachtung in bester Metzgerqualität.

Aktion! Aktion!	immer fit mit	Aktion! Aktion! Aktion!
Hähnchenkeulen gerne zum Grillen mariniert 100 g € 0,49	Putenmedaillons mariniert 100 g € 0,99	Schweinehals am Stück oder als Steak 100 g € 0,79
herzhaft deftig zum Vespern: hauseigener Vesperspeck 100 g € 0,99	immer wieder beliebt: Schwarzwälder Schinken 100 g € 1,49	lecker auf dem Grill: Kalbsbratwurst 100 g nur € 0,79
natürlich hausgemacht: Rindfleischsalat 100 g € 1,39	aus unserer Wursttheke: Bierschinken mager, mit Schinkeneinlagen 100 g € 1,15	herzhaft deftig: hausgemachte Bure Schübling Stück € 1,25

PREIS WITT LAND WEIDEN
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90
DAMEN-HOSE
5.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT
Gutschein
über einen Reisewecker in Kroko-Optik für Ihren Einkauf ab 10 € !
Gleich ausschneiden und von 02.06. bis 09.06.12 in Ihrem Preisland einlösen.

Husqvarna SABO JOHN DEERE
GELEGENHEIT
Große Auswahl an gebrauchten Rasentraktoren
• John Deere
• Husqvarna
• Toro • Sabo
Kommen Sie vorbei.
Ein Besuch lohnt sich!
Former Agrar-, Forst- und Gartentechnik
Manfred Former
Richard-Stocker-Str. 10c · 78234 Engen
Telefon 07733-8066 · Fax 7288

www.mauch-garten.de
Mauch
Pflanzen Gartenmöbel Accessoires
grün erleben
Beachten Sie unsere Beilage in dieser Wochenblatt-Ausgabe.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
thüga Energie: 0800/7750007*
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504
Gottmadingen-Hilzingen- Hegau-West 07734/934355
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

ENGEN
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

TENGEN
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007*
Polizei SH: 0041/52/6242424

HILZINGEN
Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007*
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

MÜHLHAUSEN
Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

AACH
Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090
thüga Energie: 0800/7750007*
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 31.05.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell

Fr., 01.06.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen und Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen

Sa., 02.06.: Neue Stadtspotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

So., 03.06.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen

Mo., 04.06.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Di., 05.06.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Mi., 06.06.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell

TIERÄRZTL. NOTDIENST
02./03.06.:
TÄ Sibylle Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 5 66 67

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Münzen, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria;
Jetzt neu!! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!
Goldankauf
Singen
Scheffelstr. 24
im Kabel-BW / neben Eiscafe Portofino
Di. - Fr. 10:00 - 17:00
Sa. 10:00 - 13:00
Engen
Goldankauf Süd-West
Vorstadt 6
bei WOLLE KNAPP / neben Stadtapotheke
Di. - Fr. 9:00 - 12:30 + 14:30 - 18:00
Sa. 9:00 - 12:30
Achtung!! Manche Mitbewerber werben mit hohen Goldpreisen, die sie dann nur für das erste Gramm bezahlen! Unsere Preise gelten vom ersten bis zum letzten Gramm! Deshalb unser Tipp an Sie:
Vergleichen lohnt sich immer!!
Goldankauf Süd-West
Wir zahlen bar!!
Bitte Ausweis mitbringen
Tel. 07425/9511070
GASW GmbH & Co. KG Hörnle 30 78073 Oberbaldingen
www.goldankauf-südwest.de
Fax 07425/9511071

FLEISCHTHEKE
Schweinekotelett, mager – durchwachsen 100 g 0,68
Schweinefilet, enthäutet 100 g 1,48
Kalbfleisch, geschnetzelt, ohne Haut und Sehne 100 g 1,69
Hackfleisch, mager – Rind und Schwein 100 g 0,60
Schäufele, zum Kochen, saftig 100 g 0,75
HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Fleischkäse, gebacken 100 g 0,78
Spanferkel-Honigschinken, Putenschinken 100 g 1,48
Rote, zum Grillen 100 g 0,75
Lyoner, verschiedene Sorten 100 g 1,00
Bergkraxler, würzig 100 g 1,10
Wurst der Woche: Nürnberger, Merguez, Thüringer-Art 100 g 0,98
FISCHTHEKE
Steinbeißerfilet 100 g 1,88
KÄSETHEKE
Alprahmkäse 45 % Fett i. Tr. 100 g 1,48
SALATTHEKE
Nudelsalat 100 g 0,89
www.metzgerei-hertrich.de
Hohentwieler Lammfleisch
Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
HERTRICH METZGEREI
...bargeldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

PLANA Küchenland
Besuchen Sie uns am 3. 6. 2012 zum Schausonntag!
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Die »Seestrueli« kommen

Steißlingen (le). Auf ein gutes und sehr interessantes Vereinsjahr blickten die Narren der Steißlinger »Storchenzunft« bei ihrer diesjährigen Generalversammlung im Gasthaus »Krone« zurück. Nach der herzlichen Begrüßung durch Zunftmeister Markus Löffel stand einmal mehr der spannende, mit viel hintergründigem Humor gewürzte Bericht der Zunftschreiberin Sandra Bichsel im Mittelpunkt des Abends.

Und dann waren da auch noch die »Seestrueli«. Das ist eine neue Gruppe der Storchenzunft für Mitglieder, die nach dem Ausscheiden aus einer Gruppe auch weiterhin aktiv an der Fasnet teilnehmen möchten. Dazu müssen sie mindestens 40 Jahre alt und mindestens 10 Jahre Mitglied in der Storchenzunft sein. Die Gruppe soll dann in der Fasnet 2013, wenn die Storchenzunft ihr 80-jähriges Jubiläum feiert, erstmals offiziell in Erscheinung treten.

Auch Kassier Ingo Korherr konnte in seinem letzten Kassenbericht von einem guten Kontostand berichten. Zunftmeister Markus Löffel freute sich vor allem, dass die Band „Freibier" von den Steißlingern so gut angenommen wurde. Bei den Wahlen wurden Franz Benzinger zum 2. Zunftmeister und Egon Mayer zum Kassier gewählt.

Drei Titel daheim geholt

Singener Bahnengolfer als Gastgeber

Singen (swb/of). Die diesjährigen Badischen Meisterschaften der Bahnengolfer waren ein Heimspiel im Minigolfzentrum Singen. Wie schon im Jahr 2007 war der 1. Bahnengolfclub Singen wieder ein perfekter Gastgeber. In fast allen Kategorien wurden die badischen Meister bei knappen Entscheidungen ermittelt. Das Highlight aus Sicht der Singener Minigolfer lieferten dabei Claudia Hengstler bei den Damen, Christopher Jäck bei den Herren sowie Barbara Schmid bei den Seniorinnen. Claudia Hengstler setzte sich von Beginn an an die Spitze der Rangliste und gab diese bis zum Schluß nicht mehr ab. Damit sicherte sie sich ihren insgesamt sechsten Badischen Meistertitel im Einzel. Christopher Jäck machte es bis zum Schluß spannend. Nach insgesamt 8 Runden lag er schlaggleich mit Franz Höfler (MGF Waldshut) auf Rang 1. Somit musste ein Stechen entscheiden, das Christopher Jäck bereits an Bahn 3 für sich entscheiden konnte. Damit konnte er seinen Titel vom letzten Jahr erfolgreich verteidigen. Noch etwas verhalten gestartet war Barbara Schmid am 1. Turniertag. Dann spielte sie jedoch ihre ganze Routine aus und holte Schlag auf Schlag auf, um am Ende ebenfalls als Badische Meisterin gekürt zu werden. Durch diese hervorragenden Ergebnisse haben sich diverse Spielerinnen und Spieler des 1. BGC Singen für die in Kürze stattfindenden Deutschen Meisterschaften in Murnau, Berlin und Schriesheim qualifiziert. Man darf gespannt sein, wie sich die Hohentwieler an den Deutschen Titelkämpfen verkaufen werden.





Claudia Hengster sicherte sich beim »Heimspiel« in Singen ihren sechsten Badischen Meistertitel. swb-Bild: pr

Neue Stelle für Touristik

Rielasingen-Worblingen (of). Der Gemeinderat von Rielasingen-Worblingen hat in seiner Sitzung vom Mittwoch einstimmig beschlossen, eine neue Stelle für Kultur- und Tourismus zur schaffen. Reinhard Zedler (SPD) hatte den Antrag gestellt, der auch von den anderen Gemeinderäten befürwortet wurde. Welchen Zuschnitt die Stelle genau haben soll, wird nun eine Kommission mit je zwei Mitgliedern aus jeder Fraktion festlegen. Die Stelle soll dann zur Besetzung ab Januar 2013 ausgeschrieben werden und dann auch in den Stellenplan des Haushalts einfließen.

Gerüststangen verletzen Arbeiter

Singen (swb). Ein 48 Jahre alter Mann war mit Arbeitskollegen am Donnerstagmittag damit beschäftigt in der Feldbergstraße ein Gerüst aufzubauen. In einer Höhe von 12 Metern stürzten sechs Stangen durch Laufbewegungen um. Während fünf Stangen von dem 43-Jährigen noch festgehalten werden konnten, fiel eine Stange nach unten. Sie traf einen 53 Jahre alten polnischen Bauarbeiter im Gesicht, dass er erhebliche Verletzungen im Kieferbereich erlitt.



▶ VATERGLÜCK

Trotz schlechter Prognosen konnte der Musikverein Friedingen sein Frühlingsfest am Vatertag zum Teil im freien Feiern. Denn als die Sonne herauskam, wurden einfach in windgeschützten Bereichen die Bänke aufgestellt. Über das Angebot in der Halle freuten sich vor allem die älteren Besucher. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net



▶ LEDERHOSEN

Lederhosen und Dirndl waren kürzlich zur 1. Lederhosenparty der »Aachtaler« und der »Flotten Ottos« in der Hardberhalle angesagt. Die Party war ein voller Erfolg und wird im nächsten Jahr wieder durchgeführt.

Mehr Platz für Gewerbe

Offizielle Freigabe gefeiert

Rielasingen-Worblingen (of). Mit dem Durchschneiden eines symbolischen Bandes durch Gemeinderäte, Planer und die Vertreter der bauausführenden Firmen konnte letzte Woche die offizielle Fertigstellung der Erschließung der Erweiterung des Gewerbegebiet Nord gefeiert werden. Zum Spatenstich vor einem Jahr wurde damals von Andreas Wieser und Burkhard Raff als Planer zwar der Spätherbst als Termin angekündigt, bis wirklich alle Leitungen, einschließlich DSL-Kabeln verlegt waren, ist nun doch Frühjahr geworden. Damit solle aber nun gesichert werden, dass die neu erstellten Straßen schon bald wieder aufgerissen werden müssten. Trotzdem haben schon vor der Fertigstellung die ersten Unternehmen mit Bauen beginnen können. Das erste Geschäft wurde sogar schon eröffnet.

Insgesamt stellt die Gemeinde in der Erweiterung des Gewerbegebiet Nord auf rund 8 Hektar Fläche 22 Gewerbegrundstücke mit 5,6 Hektar Bauflächen zur Verfügung, die die Wirtschaftskraft der Gemeinde Rielasingen-Worblingen weiter stärken sollen. Durch das neue Gewerbegebiet rückt Rielasingen-Worblingen mit seinen Bauzonen auf 300 Meter an Singen heran.



Claudio Giugliani, Lothar Reckziegel, Volkmar Brielmann, Hermann Wieland und Jutta Gold mit Bürgermeister Ralf Baumert, Andreas Wieser, Friedbert Schneider, Matthias Ritzi sowie Rolf Mahlbacher bei der Eröffnung des neu erschlossenen Bauabschnitts im Gewerbegebiet Nord. swb-Bild: Regitz

LESERBRIEFE!

Wird der Platz lebenswerter?

Singen (swb). Zur Neugestaltung des Marktplatzes wurde uns folgender Leserbrief geschickt:

»Was macht eine Stadt lebenswerter - viele Häuser oder viele Grünflächen? Jeder Baum der fällt und einem Haus Platz macht, macht unsere Stadt liebens- oder lebenswerter!? - Oder doch nicht? Den Marktplatz gegen die Ekkehardstraße mit einer Häuserzeile statt mit einen um Spielmöglichkeiten erweiterten Grünbereich abzuschließen ist weder originell noch macht es die östliche Innenstadt wohnlicher.

Der Heinrich-Weber-Platz mag als Beispiel für eine missglückte Umgestaltung dienen. Davor sollte der Herz-Jesu-Platz bewahrt werden.«

Kurt Burkart, Singen



VEREINSNACHRICHTEN!

AACH

DRK
Seine Jahreshauptversammlung hält der DRK-Ortsverein Aach am Mi., 30.5., um 20 Uhr im Gasthaus »Zur Jägermühle« in Aach ab. Tagesordnungspunkte sind neben Berichten auch die Wahl des 1. und 2. Vorsitzenden.

BIETINGEN

SIEDLERGEMEINSCHAFT
Eine Radtour mit Abschluss bei der Siedlergemeinschaft Worblingen unternimmt die Siedlergemeinschaft Bietingen am So., 3.6.; Treffpunkt: 10 Uhr an der Turnhalle Bietingen.

BÜSSLINGEN

BÜRGERVEREIN LINDE
Unterhaltung am Nachmittag gibt es am Fr., 1.6., von 15-17 Uhr mit dem Bürgerverein Linde in der Linde in Büßlingen.

ENGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Zu einer botanischen Exkursion (es blüht auch der Frauenschuh) lädt der Schwarzwaldverein Engen am 31.5. ein. Treffpunkt: 14 Uhr am Bahnhof Engen, An-/Rückfahrt in Fahrgemeinschaften mit Pkws. Gäste willkommen.
Infos bei Alfred Rigling, Tel. 07733/1490.

GOTTMADINGEN

NATURFREUNDE
Eine Wanderung auf dem Dreifaltigkeitsberg zum Klippeneck (Segelflugplatz, Gehzeit 2,5 Std.) führen die Naturfreunde am So., 3.6., durch. Treffpunkt: 13 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen.

SCHWARZWALDVEREIN
Empfang der Wanderfreunde aus Champagnole ist am Fr., 8.6., um 18 Uhr im neuen Rathaus. Sa., 9.6., beginnt die Wanderung zum Hohentwiel um 8.30 Uhr am Rathaus (Picknick Katzentaler Hof), gemeinsames Abendessen im Restaurant Asia Mangos Mühlhausen. Start zur Kurzwanderung am So., 10.6., ist um 9 Uhr am Rathaus - in Bohlingen rund um die »Blattform« mit Einkehr im Rössle in Arlen. Info und Anmeldung bei Heinz Kreidel, 07731/71015 und Helmut Müller, 07731/72283.

HILZINGEN

MUSEUMSVEREIN
Das Museum in Hilzingen ist am So., 3.6., von 14-17 Uhr geöffnet.

MÜHLHAUSEN

KC VOLLKUGEL
Seine Dorfkegelmeisterschaften trägt der KC Vollkugel Mühlhausen von Mi., 30.5., - So., 10.6., im Gasthaus Mägdeberg aus.

SCHLATT U. KR.

DRK
Ein Blutspendetermin findet am Di., 5.6., von 14-19.30 Uhr in der Hohenkrähenhalle in Schlatt u.Kr. statt.

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 30.5., 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Grillen; 18 Uhr Einkehren; 18 Uhr Theater und BeTon Projekt; 16-20 Uhr offener Betrieb. Do., 31.5., 17 Uhr Lauftreff. Mo., 4.6., kein Rehasport! Di., 5.6., 18 Uhr Kreativangebot; 18 Uhr Kochen; 18 Uhr Kegeln; 18 Uhr offener BeTon; 18 Uhr Radtour; 18 Uhr Thai Chi; 16-18 Uhr offener Betrieb. Mi., 6.6., 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Einkehren; 18 Uhr Theater Spaßpedal und BeTon Projekt; 16-18 Uhr offener Betrieb. Infos: Tel. 07731/822809-12, Fax: 822809-22, huber@lebenshilfe-singen.de., www.lebenshilfe-singen.de.

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 3.6., ab 9.30 Uhr im Vereinsheim FC Magrigos, Haselbusch 14 in Singen.

DEUTSCHER AMATEUR-RADIO-CLUB
Treffen des DARC (Deutscher Amateur-Radio-Club), Ortsverband Singen, finden freitags ab 19 Uhr und sonntags ab 10.30 Uhr im Clubheim, Inselwiese 3 in Singen statt. Gäste willkommen. Infos: www.afucs.de.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Seniorengymnastik Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6 in Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovenschule; 15.30 Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule.

FIDELIO SENIORENCLUB
Zum gemütlichen Seniorennachmittag trifft sich der Fidelio Seniorenclub am Do., 31.5., um 14.30 Uhr im FC-Clubheim.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 31.5., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Unterwegs notiert - Ein fotografisches Notizbuch«.

POPPELE-ZUNFT
Zunftgesellenversammlung der Poppele-Zunft ist am Mi., 6.6., um 20 Uhr im Poppele-Saal der Zunftschüür. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

WELSCHINGEN

ROLLI-ZUNFT
Zu einer Radtour treffen sich die Welschinger Rollis am So., 3.6., um 10 Uhr an der Zunftstube. Mit einem Grillfeuer erwarten die Ehrennarren die Biker am Tourende hinter der Zunftstube. Dorthin sind auch alle Nichtradelnden zum Grillen eingeladen. Grillgut mitbringen, für Getränke ist gesorgt. Bei schlechtem Wetter gibt es ein Überraschungsprogramm.

Guggenmusiker mit neuen Gesichtern

Engen (swb). Ein erfreuliches Jahr liegt hinter der Guggenmusik »Engemer-Schätterä-Dätscher«, wie auf der Jahreshauptversammlung der 1. Vorstand, Corinna Stammler, in einem Rückblick bilanzierte. Highlights waren der gemeinsame Ausflug und eine Vielzahl von Auftritten.
Nach den Berichten des Schriftführers, des Kassierers und der Kassenprüfer kam es zu den turnusgemäß angesetzten Neuwahlen. Corinna Stammler, Schriftführer Rüdiger Käfer und Rhythmusleiterin Vanessa Rothmund stellten sich nicht mehr für ihre Ämter zur Verfügung. In den folgenden Wahlen wurden Michael Stammler als Tambourmajor, Nicole Nachtigall als Kassiererin, Michelle Trebbe als Reisemanagerin und Michael Nachtigall als stellvertretender Tambourmajor von der Versammlung in ihren Ämtern bestätigt. In einer knappen Wahl setzte sich Tobias Leicher gegen den bisherigen Bläserleiter Jürgen Rank durch. Als neuer Schriftführer wählte die Versammlung Sascha Schulz. Das Amt des 1. Vorstandes bekleidet zukünftig Michael Nachtigall.
Bianca Trebbe überreichte Corinna Stammler einen Blumengruß als Dank für die geleistete Arbeit der vergangenen Jahre.
Unter dem Punkt »Verschiedenes« wurden unter anderem noch Details für das neue Kostüm geklärt, welches ab Januar 2013 zum Einsatz kommt.
Die nächste Probe findet am 28. Juni um 20 Uhr im »Dielehuus«, Dielenweg in Engen, statt. Interessierte sind hierzu recht herzlich eingeladen. Weitere Informationen gibt's unter www.-schätterä-dätscher.de



Ungeschlagen, mit einem Torverhältnis von 227:162, wurde die männliche E-Jugend des TV Ehingen Meister in der Bezirksklasse. Im Bild, hinten von links: Uwe Hohlwegler (Betreuer), Jonas Degener, Tony Tölzel, Felix Maier, Jonas Schmidt, Noel Hübner, Tim Braun, Manuel Hohlwegler, Gerhard Lohrer (Trainer), Dominik Pelz. Vorne von links: Philipp Wikenhauser, Pascal Hauke, Simon Lohrer, Eric Preter, Dominik Knaupp und Luis Zieger.

KURZ & BÜNDIG!

Das Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Gottmadingen unternimmt am 2.6. eine Wanderung mit fachkundiger Führung durch den Schaaren (gegenüber Büsingen). Interessierte treffen sich um 15 Uhr an der Rheinmühle Büsingen; Mitfahrgelegenheit ab Gottmadingen 14.30 Uhr am St.-Georgs-Haus. Anmeldung bei Bianca Fleischmann, 07734/934931 und Anne Gleichauf, 07739/5574.
AWO Gottmadingen: Schuldnerberatung jeweils dienstags von 9-11 Uhr oder nach Vereinbarung in der AWO Gottmadingen.
Es beraten anonym und kostenlos die Finanzfachleute Margarete Fingerle-Thomaier (Tel. 07731/836569) und Hermann Weber (Tel. 07731/72385), Voranmeldung mit Terminabsprache erwünscht.
Angebote Bildungszentrum Singen: »Zeichnen und Malen in der Provence, 8-tägige Malreise nach Remuzat (nahe Nyon) von Sa., 4.8.-Sa. 11.8.; 6 Malstunden pro Tag (außer Sonntag).
Unterbringung in ehemal. renovierten Bauernhof. Info: Bildungszentrum, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.
Volksbühne Singen fährt am So., 3.6., nach St. Gallen zur Aufführung der Oper »Salome« von Richard Strauss. Abfahrt 11.30 Uhr Singen Hauptstr./ehem. Waldschütz. Zustiege Rielasingen, Gottmadingen, Gailingen. Gäste willkommen. Rückfragen und Kartenreservierung unter Tel. 07731/41901 (Ursula Mayer).
Jahrgang 1934/1935 trifft sich am Di., 5.6., um 15 Uhr im Stadtgarten-Café in Singen.
1937/1938 Klassen Massler/Graf treffen sich am Mi., 6.6., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloserstr. 4, Singen.
Jahrgang 1936/1937 trifft sich am Mi., 6.6., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloserstr. 4, Singen.

AWO-Clubprogramm 1.5. – 6.6.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-16 Uhr, Kreatives Angebot; Fr., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Di., Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Sprechstunde des Stadtseniorenrats am Di., 5.6.12., im Rathaus Singen, Zimmer 012, von 10-11.30 Uhr.

KFD Impuls bietet einen Kochkurs in der Schulküche Volkertshausen zum Thema »Tipps u. Tricks rund um Dips für eine Sommerparty« an. Folgende Termine stehen zur Auswahl (abhängig von der Teilnehmerzahl): Mo., 18.6., oder Di., 19.6., oder Mi., 20.6., oder Do., 21.6. Anmeldungen unter 07774/6500 bis spätestens 14.6.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Theaterfahrt
Für die Theaterfahrt am So., 24.6., zu den Volksschauspielen Ötigheim zur Aufführung »Der Glöckner von Notre Dame«, sind noch freie Plätze vorhanden! Interessenten melden sich umgehend bei Fr. Elvira Ettl, Tel. 07731/28641.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 2.6./3.6.2012.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft), (Frau Scheuer). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel« , 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Markuskirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: So., kein Gottesdienst.
»Tengen«: ev. Gemeindehaus: So., kein Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. i.R. v. Criegern).
»Eigeltingen«: Schlosskapelle Langenstein: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. i.R. v. Criegern).
»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gottmadingen«: Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.
Katholische Kirchen: Gottesdienste 2.6./3.6.2012:
»Singen«: St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:
»Binningen«: St. Blasius: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Duchtlingen«: St. Gallus: Kein Gottesdienst.
»Hilzingen«: St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Riedheim«: St. Laurentius: So., kein Gottesdienst.
»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: So., 9 Uhr Eucharistiefeier .
»Weiterdingen«: St. Mauritius: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«:
»Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier u. Kindergottesdienst.
»Gailingen«: So, 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Bietingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier
»Ebringen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Randegg«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:
»Engen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: kein Gottesdienst.
»Bargen«: kein Gottesdienst.
»Biesendorf«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: kein Gottesdienst.
»Stetten«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: kein Gottesdienst.
»Aach«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Ehingen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Mühlhausen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 22 · Mittwoch, den 30. Mai 2012

Aktuelles aus dem Rathaus

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse
„Alte Kirche 2012“
– 70,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 613,72 €
Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubilden

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !
In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:
am 31.05.2012:
Frau Berta Baur, Friedenstraße 25 ihren 76. Geburtstag
Frau Margrith Heck, Grenzstraße 9 ihren 76. Geburtstag
am 04.06.2012:
Herr Hermann Pfitscher, Uhlandstraße 1 seinen 82. Geburtstag
Frau Ingeborg Briel, Börisriedstraße 18 ihren 78. Geburtstag
am 06.06.2012:
Frau Helga Weber, Erlenweg 8 ihren 72. Geburtstag
Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Sporthallen der Gemeinde bleiben während der Schulferien geschlossen!
In den Pfingstferien der Schule, also in der Zeit von Samstag, 26. Mai 2012 bis einschließlich Sonntag, den 10. Juni 2012, bleiben die Wiesengrundhalle, die Schulturnhalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!

Ab sofort wieder wöchentliche Biomüllabfuhr
Mit der nächsten Leerung der Biomülleimer am **Montag, den 4. Juni 2011**, beginnt wieder die wöchentliche Biomüllabfuhr.
Wir bitten um Beachtung!

Rathaus am 8. Juni 2012 geschlossen
Am Freitag, den 8. Juni 2012 (Brückentag zwischen Fronleichnam und dem darauffolgenden Wochenende) ist das Rathaus geschlossen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses nehmen an diesem Tag Urlaub.

Viehverkehrsordnung
Stichtagsmeldung Schweine, Schafe und Ziegen
Die öffentliche Bekanntmachung wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom 6. Juni 2012 bis einschließlich 13. Juni 2012 durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den 30. Mai 2012
Mutter, Bürgermeister

Die Grund- und Hauptschule gibt bekannt:

Öffnungszeiten der Schulbücherei:
Jeden Donnerstag von **12.00 – 13.00 Uhr und von 17.00 – 18.00 Uhr**

Die Bücherei ist im Untergeschoss der Grund- und Hauptschule Volkertshausen und bietet Bilderbücher, Bastelbücher, Kinder- und Jugendbücher, viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's vom Kindergartenalter bis zum Erwachsenen.
Die Bücherei ist für alle in unserer Gemeinde, die gerne lesen geöffnet.
Kommen Sie einfach mal vorbei, das Team der Bücherei freut sich über jeden neuen Leser.
Nachmittags wird auf Wunsch gerne vorgelesen.
In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

Biotonne im Sommer
Ist Ihnen diese negative Begleiterscheinung der sommerlichen Temperaturen auch bekannt? Die Biotonne müffelt und es wimmelt nur so von Maden? Eine nicht gerade angenehme Erscheinung. Doch dies muss nicht sein. Mit einfachen, aber durchaus wirkungsvollen Tipps bekommen Sie den Inhalt Ihrer Biotonne wieder in den Griff:
Sparen Sie bei der Biotonne nicht mit Zeitungspapier. Eine dicke Knüllschicht am Boden der Tonne sorgt dafür, dass sich keine Staunässe und damit kein Gestank bilden kann. Auch das Reinigen der Biotonne wird dadurch für Sie wesentlich angenehmer. Druckerschwärze enthält übrigens zwischenzeitlich keine Schwermetalle mehr. Sie können also mit ruhigem Gewissen Zeitungspapier verwenden.
Streuen Sie Gerstenmehl, Zeolith oder gelöschten Kalk großzügig über den Biomüll. Diese Hilfsmittel binden die Feuchtigkeit und verhindern die Madenbildung. Fragen Sie nach diesen Stoffen in den Gartenabteilungen der Baumärkte oder im Drogeriefachhandel. Sägemehl erfüllt übrigens den gleichen Zweck.
Fliegen legen ihre Eier, aus denen dann die Maden schlüpfen, bevorzugt auf Speisereste. Wenn Sie Küchenabfälle entsorgen, packen Sie diese deshalb in reichlich Zeitungspapier ein und decken Sie den Biomüll stets gut ab.

Musikverein 1857

Frühschoppenkonzert am So. 3.6. mit der BRATTON SILVER BAND aus England.



Vom 1.6. bis 3.6.2012 besucht die Bratton Silver Band aus England den Musikverein. Es ist eine BRASS-BAND die bereits viele Auszeichnungen erlangen konnte. Besonders hervorzuheben ist der homogene, weiche Klang der Formation. Es ist bereits das 3. Aufeinandertreffen der beiden Vereine. Bereits 2007 war die Brass Band aus Süd-England zu Besuch in Volkertshausen. Die Besucher des Doppel-Konzertes im Jahr 2007 in der „Alten Kirche“ werden sich sicher noch an die tolle Musik erinnern die den Zuhörern geboten wurde.
Der musikalische Höhepunkt in diesem Jahr ist sicher das Frühschoppen-Konzert zusammen mit dem Musikverein Volkertshausen. Dieses findet statt am Sonntag 03.06.12 ab 11 Uhr auf dem Pfarrer Ganter Platz vor der Alten Kirche.

Müll Termine

Freitag, 1. Juni 2012
Blaue Tonne

Montag, 4. Juni 2012
Biomüll

Dienstag, 5. Juni 2012
Kühlgeräte
Bildschirme
Elektro-Großgeräte

Montag, 11. Juni 2012
Biomüll

Dienstag, 12. Juni 2012
Restmüll

Montag, 18. Juni 2012
Biomüll

Montag, 25. Juni 2012
Biomüll

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Sonntag, 03.06.2012
SV Volkertshausen - Hegauer FV 2, 15:00 Uhr, Sportplatz Volkertshausen

2. Mannschaft
Samstag, 02.06.2012
SG Heudorf/Honst. 2 - SV Volkertshausen 2, 16:00 Uhr, Sportplatz Heudorf/Hegau

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung zum Juni-Stammtisch
Invito all' incontro mensile di Giugno

Am kommenden Mittwoch, den 6. Juni 2012, findet um **20.00 Uhr im Clubheim des Sportvereins in der Wiesengrundhalle** der monatliche Stammtisch des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Wir laden hierzu herzlich ein.

Mercoledi prossimo, il 06 Giugno 2012, alle ore 20.00 avra'luogo **nel Clubheim dell' associazione di calcio (SV Volkertshausen) nella Wiesengrundhalle** il nostro incontro mensile („Stammtisch“) dell'-Associazione italo-tedesca Volkertshausen. Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facendo due chiacchere in un'atmosfera accogliente. Vi invitiamo cordialmente!

Kunstverein Volkertshausen

Der Kunstverein Volkertshausen lädt im Juni zu nachstehenden Veranstaltungen in das Kultur-und Bürgerzentrum „Alte Kirche“ ein:

Samstag, 16.06.-17.00 Uhr 1. Vorstellung

Sonntag, 17.06.-10.30 Uhr 2. Vorstellung mit anschließendem Weißwurstessen

„Das Kartenhaus“ von Gabriele Seba
Die Theatergruppe „Weltverdreher“ bringt unter der bewährten Leitung von Britta Binder das Theaterstück „ Das Kartenhaus“ zur Aufführung. Dabei handelt es sich um eine vergnügliche Kriminalkomödie für Jung und Alt. Protagonisten des Stückes sind die Imbissinhaberin Else, die neben der Laufkundschaft vor allen Dingen Schüler und Schülerinnen mit leckeren Würstchen und Pommes versorgt und vier Freundinnen, die Else jeden Tag besuchen und von ihren Alltagsgeschichten und ihren mehr oder weniger erfreulichen Schulerlebnissen berichten. Elses Hilfe ist gefragt, als der Diebstahl wertvollen Schmuckes die Mädchenclique in Aufregung versetzt und eine von ihnen verdächtigt wird. Ein vergnügliches Durcheinander entsteht bis sich die Handlungsfäden in einem erstaunlichen Finale entwirren und der Diebstahl aufgeklärt wird.
Wie in den vergangenen Jahren findet im Anschluss an die 2. Vorstellung ein Weißwurstessen statt.
Eintritt frei – Kollekte

Samstag, 23.06.-20.00 Uhr

Detlev Schönauer mit seinem Programm zum 30. Bühnenjubiläum „Geist ist geil“



Nach 30 Jahren Bühnenerfahrung „outet“ sich der Mainzer Kabarettist Detlef Schönauer als ehemaliger Diplom-Physiker. Durch seine Bühnenfigur, dem so charmant französelnden Bistrowirt Jaques, erklärt er dieses Mal auch physikalische Phänomene aus dem Alltag. Auf sehr lockere, hintergründige und sehr komische Art geht er z.B. der Frage nach „Warum bleiben Raser länger jung?“ oder „warum ist der Himmel blau?“ Er mokiert sich über die wachsende Verdummung unserer Gesellschaft, gibt seinen Senf zum Superwahljahr 2011 hinzu und macht sich schließlich auf seine typisch satirische Art Gedanken zur Bildung heute, zur Gesellschaft und zur Intelligenz ganz allgemein.

Als Sahnehäubchen lässt er darüber hinaus zum Jubiläum mit Parodien, Chansons, Musikkabarett und Satiren auch noch 30 Jahre Kabarett- Revue passieren.

Für seine dialektischen Ausflüge, seine scharfsinnigen Beobachtungen der deutschen Seele sowie seine musikalischen Parodien wurde Detlev Schönauer mit mehreren Kabarettpreisen ausgezeichnet.
Eintrittspreise: Vorverkauf 18 €, Abendkasse 20 €, Student/Schüler 14 €
Vorverkaufsstellen in Volkertshausen: Elektro Mayer, Hauptstraße 15 und Traum-Deko, Hauptstraße 34. Tel. Kartenbestellung nur unter 07774 7475
VORSCHAU:
Am Sonntag, 01.07.-18.00 Uhr eröffnet der Kunstverein seine diesjährige Sommerausstellung. Unter dem Titel „GlasSichten“ zeigen Andreas Dierig aus Überlingen und Ulrike Kaltenbach aus Waldkirch kreative Glaskunst in Perfektion.

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Samstag 02. Juni
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse

Montag 04. Juni
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag 05. Juni
9.00 Uhr Andacht in der Kypta

Donnerstag 07. Juni, Fronleichnam - Hochfest des Leibes und Blutes Christi
9.30 Uhr Festgottesdienst auf dem Verenaplatz mit Prozession

Bei schlechter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche statt.
Musikalische Gestaltung des Gottesdienstes durch die Kirchenchöre Hausen und Volkertshausen und den Musikverein Volkertshausen.
Ganz besonders sind die Erstkommunikanten unserer Gemeinden eingeladen, das Fronleichnamsfest mitzufeiern. Sie nehmen am Gottesdienst und der Prozession in der Erstkommunionalbe teil (ohne Kerze und ohne Gotteslob). Wer ein Blumenkörbchen zum Blumenstreuen mitbringen möchte, darf dies gerne tun.

Frauengemeinschaft Volkertshausen
Lebst Du noch –
oder singst Du schon?
Angebot der Frauengemeinschaft Volkertshausen für Frauen und Männer jeden Alters!

An diesem Abend steht das gemeinsame Singen im Mittelpunkt. Einfache Melodien und wiederkehrende Sätze machen das Mitsingen auch für Ungeübte und „Gesangstraumatisierte“ ohne Noten und Text einfach.
Nächstes Treffen: **Mittwoch, 06. Juni**, von 20.00 bis 21.00 Uhr im Verenasaal in Volkertshausen.
Kontakt: Hildegard Hoffmann, Tel. 07774/8404
Unkostenbeitrag: € 3,00

Pfarrblatt per Email
Ab sofort können Sie das Pfarrblatt auch kostenlos als Email erhalten. Auf der Homepage unter Aktuell ⇢ Pfarrblatt können Sie sich hierfür eintragen.

ALTEN WERK

lädt ein zum Altennachmittag **am Mittwoch, 06. Juni, um 14.30 Uhr.**
Nach einer Andacht in der Krypta treffen wir uns im Verenasaal bei Kaffee und Kuchen.
Wir wollen uns einstimmen auf Fronleichnam. Hierzu sehen wir Bilder, die anlässlich des Besuchs unseres Kirchenchors im Jahre 2009 in unserer Partnerstadt Bolsena aufgenommen wurden. Bolsena ist in ganz Italien für seine wunderschönen Blumenteppiche an Fronleichnam bekannt.
Zu diesem Nachmittag laden wir alle älteren Menschen herzlich ein und würden uns freuen, wenn wir auch neue Besucher begrüßen könnten.
Pfarrbüro Volkertshausen
Das Pfarrbüro bleibt vom 29. Mai bis 01. Juni geschlossen.

Krabbelgruppe Volkertshausen
Jeden Montag von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr treffen sich im Verenasaal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! wir freuen uns über Zuwachs!

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Sonntag, den 03.06.
8.45 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche, Schlatt
Kein Kindergottesdienst!
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Christuskirche, Aach

Sonntag, den 10.06.
8.45 Uhr Gottesdienst in der Josephskapelle, Mühlhausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

Rufnummern und E-Mail im Rathaus:

Zentrale 07774/9310-0
rathaus@gemeinde.volkertshausen.de

Telefax 07774/9310-20

Bürgermeister Alfred Mutter:
Tel: 9310-15
buergermeister@gemeinde.volkertshausen.de
Sekretariat, Sabine Sapper
Tel: 9310-15
rathaus@gemeinde.volkertshausen.de
amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Hauptamt, Martin Gschlecht
Tel: 9310-19
hauptamt@gemeinde.volkertshausen.de
Hauptamt, Christel Kuhn
Tel: 9310-14
standesamt@gemeinde.volkertshausen.de
Rechnungsamt, Stefan Reiser
Tel: 9310-17
rechnungsamt@gemeinde.volkertshausen.de
Kasse, Monika Muffler
Tel: 9310-13
kasse@gemeinde.volkertshausen.de
Grundbuchamt, Jürgen Nutz
Tel: 9310-11
grundbuchamt@gemeinde.volkertshausen.de
Einwohnermeldeamt, Heike Fath Tel: 9310-12
steueramt@gemeinde.volkertshausen.de
Einwohnermeldeamt, Claudia Mast, Tel: 9310-10
meldeamt@gemeinde.volkertshausen.de

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Test für Hund und Herrchen

Engen (swb). »Auf zur Frühjahrsprüfung« heißt es am Sonntag, 3. Juni für Hund und Herrchen: Ab 8.30 Uhr wird der Hundesportverein Engen auf seinem Vereinsgelände Richtung Zimmerholz Theorie und Praxis prüfen. Ähnlich wie bei einer Führerscheinprüfung wird bei der Begleithundeprüfung zuerst das theoretische Wissen der Zweibeiner getestet bevor es an den praktischen Teil geht. Dieser besteht aus einer Unterordnung mit den Grundkommandos Fuß, Sitz und Platz sowie einem Verkehrsteil, bei dem das Verhalten der Hunde gegenüber Fußgängern, Joggern und Radfahrern im Stadtverkehr überprüft wird. Besucher sind herzlich willkommen, auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.



Bei strahlendem Sonnenschein beklatschten die Jugendlichen Jonglage, Tanz und Musik - viele haben selbst am Programm mitgewirkt. *swb-Bild: cb*

Fröhlicher Ferien-Flow

Jugendliche zeigen, was sie drauf haben

Engen (cb). Strahlende Gesichter an der Freilichtbühne hinter dem Rathaus. Getränke- und Waffelstände, Bühne, Tischkicker und b.free-Saftladen, auf dem zweiten »Flow-Festival für Jugendkulturen« ist eine Menge los. »Die Jugendlichen waren ganz heiß darauf, auf die Bühne zu kommen - wir mussten mit dem Programm extra früher anfangen«, erzählt noch-Stadtjugendpflegerin und künftige Schulsozialarbeiterin Katrin Unger.

Fast alle Nummern kommen aus Engen, nur die Gruppen »Better than chocolate« und »2Plus« kommen auf Wunsch der Jugendlichen von außerhalb. Auf der Bühne wird gesungen, jongliert, getanzt, am Abend gibt es eine Feuershow.

Die Macher zeigen sich zufrieden. Neben Katrin Unger haben der Vikar Thomas Huber, Lehrer Karsten Wieland, tatkräftig auch der Jugendgemeinderat und Kreisjugendpfleger Stefan Gebauer das Event organisiert. Und selbst das Wetter macht dieses Jahr mit. Bei strahlendem Sonnenschein füllen sich die Zuschauerränge im Lauf des Tages immer mehr. Bürgermeister Johannes Moser bringt es auf den Punkt: »Das ist ein sanftes Hinübergleiten in die Pfingstferien.«

Der Ball rollt in der Stadtbibliothek

Engen (swb). Der Ball rollt nicht nur bei der Fußball-EM in Polen und der Ukraine, sondern auch in Engen in der Stadtbibliothek. Alle Kinder ab 8 Jahren sind am Dienstag, 12. Juni von 15 bis 18 Uhr eingeladen, ihr Talent am Tischkicker unter Beweis zu stellen und tolle Preise zu gewinnen. Die Kinder sollten sich als Zweierteams anmelden, aber auch Einzelanmeldungen sind möglich.

Zwischen den Spielrunden lesen Bärbel Oetken und Judith Maier-Hagen spannende Fußballgeschichten vor. Zum Abschluss können sich die Turnierteilnehmer am EM-Buffet bedienen. Anmeldungen in der Bibliothek Engen oder unter Telefon 07733-501839 gebeten.

Den Planeten auf der Spur

Engen (swb). Am Dienstag, 12. Juni findet um 19 Uhr die Planetenlehrpfad-Führung statt. Die Teilnehmer tauchen in die gigantischen Ausmaße von Zeit und Raum im Weltall ein und erfahren dabei Interessantes über das Sonnensystem. Der Planetenlehrpfad Engen ist auch für sehbehinderte und blinde Menschen zugänglich.

Treffpunkt ist am Marienbrunnen bei der Stadtkirche. Anmeldungen sind möglich beim Kulturamt, Ramona Pabst, Telefon 07733 502–249.

Sommerpause im Lesekreis Engen

Engen (swb). Nachdem sich der Lesekreis Engen zum 8. und damit letzten Mal in dieser Saison zu einer angeregten Diskussion über Melinda Nadj Abonjis Roman »Tauben fliegen auf« getroffen hat, geht der Kreis nun in die Sommerpause, um Anfang Oktober in sein 6. Jahr zu starten. Für das erste Treffen haben die Teilnehmer, Sten Nadolnys Roman »Selim oder Die Gabe der Rede« ausgewählt. Eine gute Empfehlung für eine anregende Sommerlektüre. Auskunft unter: manfred@mueller-harter.de



Sie machen die Bildungspartnerschaft zwischen der Werkrealschule und dem Pflegedienst perfekt, von links: Luisa Greif als Vertreterin der IHK, Rektor Werner Duffner und Carmen Krüger von der Tagespflege. *swb-Bild: pr*

Soziales Miteinander

Schüler lernen im Pflegedienst

Mühlhausen-Ehingen (swb). Seit zwei Jahren bereits besteht zwischen dem Mobilen Pflegedienst & Tagespflege Krüger und der Werkrealschule Mühlhausen-Ehingen ein monatlicher Besuchstag, bei dem verschiedene Klassenstufen einen Vormittag mit den Patienten der Tagespflege gestalten. Seit diesem Schuljahr haben sich die Werkrealschule Mühlhausen-Ehingen und die Tagespflege Krüger auf den Weg gemacht, diesen Kontakt weiter auszubauen. Dieses Miteinander wurde nun in einer offiziellen Bildungspartnerschaft bekräftigt. Am Donnerstag fand daher die offizielle Übergabe der Urkunden in den Räumlichkeiten der Tagespflege Krüger statt. Bei der Unterzeichnung waren Luisa Greif als Vertreterin der IHK, Rektor Werner Duffner, Carmen Krüger von der Tagespflege, sowie Bürgermeister Hans-Peter Lehmann dabei. Ein Ziel dieser Bildungspartnerschaft ist es, den Schülern einen Einblick in die Berufsfelder im sozialen Bereich zu ermöglichen und damit ihre Ausbildungsreife zu verbessern. Weitaus wichtiger erscheint den Vertragspartnern aber die Möglichkeit, dass Schüler im Umgang mit alten Menschen soziale Kompetenzen aufbauen und erweitern können.

Geplante Aktivitäten zwischen den Partnern sind ein verpflichtendes Sozialpraktikum in Klasse 8 als Ergänzung zum 14-tägigen Praktikum. Darüber hinaus werden von Seiten der Tagespflege verschiedene Ausbildungsmöglichkeiten im Pflegebereich in der Schule vorgestellt. Für das kommende Jahr sind weitere Projekttage angedacht, bei denen auch Gegenbesuche der Tagespflege Krüger an der Schule möglich sein sollen.

Wandel am Randen

Tengen möchte die Gemeinschaftsschule

Tengen (mu). Wenn der raue Wind über den Randen fegt kann es rund um Tengen richtig ungemütlich werden. Das wissen die Bewohner und gehen rechtzeitig in Deckung. Oder sie nutzen die Naturkraft zu ihren Gunsten, wie es die Lehrer der Tengener Schule vorhaben. Denn an ihrer Grund- und Werkrealschule pfeift der Wind des Wandels gewaltig um die Ecken. Sie halten dagegen und »bauen einfach Windmühlen«. Das bedeutet im übertragenen Sinne: Weil die bisherige Schulform immer weniger Zulauf findet, muss eine Schule von Morgen gestaltet werden. Die soll den Kindern lange Fahrtwege ersparen, ein durchgängiges Bildungs- und Betreuungskonzept vom Kindergarten bis zum bestmöglichen Schulabschluss garantieren und den Standort Tengen für Familien attraktiv machen. Ziel ist, in Tengen eine zweizügige Gemeinschaftsschule einzurichten, die auch für auswärtige Schüler offen ist. Der Gemeinderat hat bereits grünes Licht gegeben, erste bauliche Veränderungen für ein Lernatelier beginnen im Sommer und mit den Nachbarkommunen hat sich die Stadt auch schon abgesprochen. Bis Oktober muss der Antrag gestellt sein, dann hofft man auf die Zusage des Kultusministeriums.

Geplant ist eine offene Ganztagsbetreuung für die die Primärstufe und eine verbindliche für die Sekundarstufe. Als Mensa ist das Foyer der Randenhalle vorgesehen und das Essen soll aus der Küche des Pflegeheims Blumenfeld kommen. Der angestrebte Abschluss ist mindestens die Mittlere Reife, so Bernhard Barth, Leiter der Steuerungsgruppe. Er erklärte das Konzept ausführlich und



Rektor Hubert Brinks und sein engagiertes Lehrerkollegium wollen die Gemeinschaftschule in Tengen.

zeigte die Vorteile für die Kinder auf. Längeres gemeinsames Lernen zählt ebenso dazu wie deren individuelle Förderung und selbstverantwortliches Lernen in kleineren Gruppen. Barth entkräftigte Bedenken, dass das Leistungsniveau auf einer Gemeinschaftsschule niedriger sei. Auch die Inklusion von behinderten Kindern wird langfristig angestrebt. Wie wichtig den Tengener ihre Schule ist, zeigte die voll besetzte Randenhalle am Info-Abend, an dem neben Rektor Brinks auch Konrektor Frank Aden sowie Bernhard Barth, Bürgermeister Helmut Groß und Schulexpertin Claudia Rewitz das Konzept erläuterten. Der Startschuss für die Gemeinschaftsschule soll im Schuljahr 2013/14 mit der Klasse 5 fallen. Dass der frische Wind auf dem Randen nicht nur für Schüler und Eltern Neuerungen bringt, machte Rektor Brinks deutlich: »Dieses Projekt ist ein große Herausforderung, da müssen einige alte Zöpfe abgeschnitten werden«.



▸ FÜR PATIENTEN

Patienten und ihre Angehörige des Krankenhauses, Senioren-und Pflegeheims Engen können sich nun das Warten auf angenehme Weise verkürzen: der Unterstützungsverein »Von Mensch zu Mensch« schaffte einen LCD-Fernsehapparat für den Aufenthalts- und Warteraum im Krankenhaus Engen an.

Der Vorsitzende des Unterstützungsvereins, Jürgen Stille (rechts), übergab das neue Fernsehgerät zusammen mit den Vorstandsmitgliedern Erika Fritschi und Berthold Heisner an Dr. Michael Probst, dem leitenden Arzt des HBH Engen.



▸ MIT SPASS DABEI

Im Hilzinger Ausschuss hat der geplante Schulneubau eine wichtige Hürde geschafft, an der Unterstützung der Finanzierung wird emsig gewerkelt - wobei der Spaß nicht zu kurz kommt: Die Christliche Schule im Hegau lädt zum Sponsorenlauf am Samstag, 16. Juni, in die Sportanlage FC Hilzingen.

Gesucht werden möglichst viele Teilnehmer und Sponsoren in den Disziplinen Walken, Laufen, Inline-Skaten und Speed-Biking. Los geht es am 16. Juni um 12 Uhr, der Abschluss ist für 18 Uhr geplant. Mit dem Erlös soll die Bühnentechnik im Schulneubau finanziert werden.

Nähere Infos per Telefon unter 07731/794977 oder im Internet unter: www.cs-bodensee.de.

Traumstunde mit Drachen

Engen (swb). Am Montag, 11. Juni, liest Susanne Holzky die wunderschön illustrierte Geschichte »Der Drache und die kleine Seetrolle« von Svend Otto S. Die Traumstunde beginnt um 15 Uhr in der Stadtbibliothek Engen und ist für Kinder ab sechs Jahren geeignet. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um eine Anmeldung in der Bibliothek oder unter Telefon 07733/501839 gebeten. Im Anschluss werden Aquarellbilder gemalt. Die Veranstaltung dauert etwa eine Stunde. Zum Inhalt der Geschichte: Vor langer Zeit, als es noch Drachen und Seetrolle gab und als das Wünschen noch half, lebte an einem tiefen See in einem dunklen Wald ein kleiner Seetroll namens Kim. Der hatte außer seiner Flöte niemanden auf der Welt. Bis er das Seetroll-Mädchen Tiffi kennen lernte...



Es geht ins Thermalbad

Stockach (swb). So wird Baden zum reinen Vergnügen! Die Malteser Stockach organisieren regelmäßig Fahrten in das Thermalbad nach Bad Saulgau mit dem Bus, der in Stockach, Mühlingen-Zoznegg und Hohenfels-Liggersdorf hält. Auskünfte zu diesem Angebot gibt es in der Geschäftsstelle in der Kaufhausstraße 46 unter der Rufnummer 07771/87 75 03.

Der Sommer wird gefeiert

Stockach (swb). Die Kolpingsfamilie Stockach feiert am Sonntag, 3. Juni, ihr Sommerfest. Los geht es auf dem Gelände der TG im Osterholz um 14.30 Uhr. Die Mitglieder werden um Kuchenspenden gebeten, Grillgut und Salate sollten mitgebracht werden, für Getränke ist gesorgt. Infos bei Hans-Jürgen Geiger unter der Rufnummer 0151/46 11 21 74.

Kicken um den »Zäpfle«-Cup

Eigeltingen (swb). Es darf wieder gekickt werden! Nicht nur bei der Fußball-Europameisterschaft sind große Spiele zu sehen, nein, auch anderswo wird das Leder rasant über den Platz gefegt. Der SV Heudorf-Raithaslach-Rorgenwies veranstaltet am Samstag, 30. Juni, und Sonntag, 1. Juli, sein »Grümpelturnier« rund um den »Zäpfle«-Cup. Die Fußball-Veranstaltung wird zum zehnten Mal auf die Beine gestellt. Für die Austragung werden drei Kategorien gebildet - die Einteilung erfolgt in Aktive, Passive und Damen. Jede Mannschaft erhält einen Sachpreis, und die Sieger können sich über jeweils 20 Liter Bier freuen.
Anmeldungen nimmt Sonja Ramsperger unter der Telefonnummer 07465/90 92 52 oder schriftfuehrer@sportverein.heudorf.net entgegen. Anmeldeschluss ist Freitag, 22. Juni.

Wellness für die Ohren

Stockach (sw). Das kann sich hören lassen! Im »Schweizer Feiertag«, im Stockacher Stadt- und Heimatfest, steckt eine an-



Gioacchini Rossini schenken Kulturamtsleiter Jörg Braun, Sponsor Philipp Gassner und Heinz Bucher, der Leiter des Bodensee-Madrigalchors, allen Musikfreunden. swb-Bild: Weiß

spruchsvolle Portion Musik drin, die nicht nur musikalischen Feinschmeckern bestens munden wird. Der Bodensee-Madrigalchor unter der Stabführung von Heinz Bucher serviert seinen Zuhörern am Sonntag, 17. Juni, um 18 Uhr in der St. Oswaldkirche in der Stockacher Oberstadt die »Petite Messe Solennelle - die kleine, feierliche Messe« von Gioacchino Rossini. Anders als der Titel vermuten lässt, ist dieses Werk, das der Komponist mit 71 Jahren verfasst hat, alles andere als klein. Etwa 90 Minuten wird der Musikgenuss dauern, der finanziell von Philipp Gassner vom Ringhotel »Goldener Ochsen« aus Stockach unterstützt wird. Er beschert Stockach damit einen zusätzlichen kulturellen Appetithappen zu seinem Stadtfest.
Karten für die »Petite Messe Solennelle« gibt es im Kulturzentrum »Altes Forstamt« in der Salmannsweilerstraße 1 in Stockach unter der Rufnummer 07771/80 23 00 oder tourist-info@stockach.de.

Die Vielfalt der Kunst

Ausstellung: die musische Seite von Hohenfels

Hohenfels (sw). Sie heißen Elisabeth Müller, Jochen Meisel, Ursula Rehmann, Helene Wessner, Karlheinz Lehmann, Roswitha Lehmler und Günther Mokinski, und sie sind alle Künstler aus Hohenfels, die sich zu einer gemeinsamen Ausstellung zusammengefunden haben. Von Freitag, 1., bis Sonntag, 3. Juni, zeigen sie ihre Werke im Innenhof des Hohenfelser Schlosses und den angrenzenden Räumlichkeiten. Vernissage mit einer Laudatio von Inge Schutzbach ist am Freitag, 1. Juni, um 19 Uhr, am Samstag und Sonntag können die Exponate jeweils von 11 bis 18 Uhr bestaunt werden. Erstmals geben die Künstler damit einen kollektiven Einblick in die Vielfalt ihres künstlerischen Schaffens.

Für psychisch Kranke

Stockach (swb). Der Sozialpsychiatrische Dienst in Konstanz bietet in der Regel an jedem zweiten und vierten Mittwoch im Monat jeweils von 14 bis 16 Uhr eine Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und ihre Angehörigen an. Diese Sprechstunden werden in den Räumlichkeiten der Diakonie in Stockach durchgeführt. Die Termine für Juli, August und September sind jeweils mittwochs am 11. und 25. Juli, am 8. August sowie am 12. und 26. September. Ansprechpartner für Infos und Terminvereinbarungen sind beim Sozialpsychiatrischen Dienst in der Luisenstraße 9 in 78464 Konstanz zu erreichen. Das Sekretariat hat die Rufnummer 07531/81 99 40, und Sabine Claßen, die die Sprechstunden abhält, hat die Nummer 07531/8 19 94 21.

Vitamine in Vanillepudding

Stockach (swb). Das ist mal eine originelle Einladung zu einer Generalversammlung - da hat sich der Verein zur Förderung des Kindergartens in Espasingen etwas Witziges einfallen lassen: »Die Vitamine aus dem Spinat in den Vanillepudding zaubern? Das können wir nicht«, heißt es da. Ziel des Vereins sei es, die Erziehung und Bildung der Kiga-Kinder zu unterstützen - materiell und ideell. Das soll auch auf der Jahreshauptversammlung am Freitag, 15. Juni, um 20 Uhr im Gasthaus »Ampel« in Espasingen deutlich gemacht werden. Dabei werden die Aktivitäten des vergangenen Jahres vorgestellt, und es gibt einen Ausblick in die Zukunft.

Raithaslach ist gesperrt

Stockach (swb). Der Landkreis Konstanz führt auf der K 6177 in der Ortsdurchfahrt von Stockach-Raithaslach eine Deckenerneuerung durch. Daher ist die Ortsdurchfahrt bis Donnerstag, 31. Mai, gegen 10 Uhr voll gesperrt. Umleitungsstrecken sind ausgeschildert, und Ortskundigen wird empfohlen, Raithaslach weiträumig zu umfahren. Bei schlechter Witterung kann sich die Fertigstellung verzögern.

Fahrt zum Kirchentag

Bodman-Ludwigshafen (swb). Beim Bodenseekirchentag am Sonntag, 17. Juni, in Überlingen können Mitglieder der evangelischen Kirchengemeinde von Bodman-Ludwigshafen mit dabei sein. Die Gemeinde möchte sich gemeinsam auf den Weg dorthin machen, und trifft sich am Veranstaltungstag um 9.15 Uhr am Bahnhof in Ludwigshafen, um 9.24 Uhr mit dem Zug nach Überlingen-Mitte zu fahren. Die Bodmaner, Wahlwieser und Espasinger können Fahrgemeinschaften zum Bahnhof nach Ludwigshafen bilden. Wem der Weg zu Fuß oder mit dem Zug zu beschwerlich ist, der kann sich bei Regina Renner unter 07551/30 86 92 melden.



Neuer Hirte Christian Link

Radolfzell/Gottmadingen (swb). In einem Wahlgottesdienst wählte ein Gremium, das aus dem Ältestenkreis der evangelischen West-Pfarrei, der Dekanin und dem Vorsitzenden des Kirchengemeinderats bestand, Herrn Christian Link zum neuen Pfarrer der Evangelischen Kirchengemeinde Radolfzell. Die seit September 2011 vakante Pfarrstelle der West-Pfarrei war im März zum zweiten Mal ausgeschrieben worden. Christian Link, der seit 10 Jahren als Pfarrer in Gottmadingen amtiert, war einziger Bewerber. In einem Gottesdienst mit anschließender Gemeindeversammlung hatte er sich bereits in der Radolfzeller Gemeinde vorgestellt. Christian Link wird sein neues Amt voraussichtlich im September antreten. Pfarrer der Ost-Pfarrei und damit künftiger Kollege von Christian Link in der Christusgemeinde ist Stephan Ramsauer.

Grünes Licht für Schulplanung

Hilzingen (cb). Ein weiterer Schritt ist geschafft. Siglinde Unger, Schulleiterin der Christlichen Schule im Hegau in Hilzingen, hat mit großer Erleichterung die Sitzung des Technischen und Umweltausschusses verlassen.
Auf der Tagesordnung hatte die Vergabe der Erstellung des Bebauungsplanes zu ihrem Schulneubau gestanden. Die Räte haben einstimmig ihren Segen für das favorisierte Büro signalisiert, so dass die endgültige Entscheidung in der Sitzung in zwei Wochen folgen soll. Das Signal jetzt war wichtig, damit die Planung weitergehen kann und keine Zeit verloren wird. Ursprünglich war geplant, das neue Schulgebäude im Schuljahr 2013/14 zu beziehen. Schulleiterin Unger freut sich darüber, dass jetzt vorangehen kann: »Für uns war die Sitzung gut, wir können weitermachen.«
Die Zusammenarbeit mit Gemeinde und Landratsamt funktioniere sehr gut, die Finanzierung bei der würde auch schon Bank stehen. Die Pläne für die Schule selbst sind ebenfalls schon weit gediehen, jetzt werde intensiv am Bebauungsplan gearbeitet, um auch weiterhin flott voranzukommen.

Kleine Kicker ganz groß

Hilzingen (swb.) Die F-Jugend des FC Hilzingen gewann sensationell das größte Jugendfußballturnier der Schweiz in Winterthur. Auf dem Weg ins Halbfinale wurden der FC Frauenfeld und der FC Schaffhausen besiegt. Nach einem souveränen 5:2-Erfolg im Halbfinale gegen den FC Räterschen wartete auf die Jungs von Trainer Uwe Sicken der SV Augst im Finale. Das hochmotivierte Hilzinger Team schoss schnell eine 3:0-Führung. Kurz vor Schluss erzielten die starken Gegner noch das 3:2. Der verdiente Sieg der Hilzinger geriet aber nicht mehr in Gefahr. So stand nach 7 Siegen ein Torverhältnis von 40 Toren bei nur 9 Gegentoren. Es spielten: David Bracher, Pascal Hug, Trainer Uwe Sicken, Marvin Bayer, Luca Häringer, Leander Bürgermann, Jonas Sailer, Marco Sicken und Stefan Hasselwanderer.

Natürliches Plätschern

Planungen für den Riederbach nehmen Gestalt an

Gottmadingen (cb). Ein weiterer Schritt ist getan in Sachen Renaturierung des Riederbaches in Gottmadingen. In der jüngsten Ausschusssitzung wurden Pläne für die nächsten Maßnahmen vorgestellt und für gut befunden. Zunächst sollen das Stauwehr Engerlewuhr sowie die Abstürze Riedwies und Bauhof ein natürliches Flussgefälle bekommen.
Als problematisch erweist sich der Absturz am Bauhof. Sollte die Überschwemmung bei Hochwasser vermieden werden, müsste der Bachlauf verbreitert und eine neue Brücke gebaut werden.
Damit würde die Eiswiese nicht mehr geflutet werden können. Der Ausschuss sprach sich gegen diese Planung aus, jetzt soll nur der Absturz durch eine raue Rampe ersetzt werden.
Die drei Maßnahmen sollen möglichst noch dieses Jahr umgesetzt werden. 2013 sind dann sieben weitere Maßnahmen geplant. Insgesamt sollen sich die Kosten auf rund 345.000 Euro belaufen. Ungünstig dabei ist, dass die Fördergelder geringer ausfallen als ursprünglich geplant. Statt der erwarteten 70 Prozent, kann nur die Hälfte aus Zuschüssen kommen. Diese gilt es jetzt zu beantragen.
Einigkeit herrschte im Ausschuss darüber, dass die Bürger an der Entwicklung des Riederbaches beteiligt werden sollten. In welchem Umfang dies geschieht, ist noch nicht raus. Angedacht ist ein Workshop, in dem Wünsche und Ziele gesammelt werden, von denen sich wiederum Maßnahmen ableiten lassen, ähnlich, wie es in Gailingen gemacht wurde.



Der Absturz kommt weg, damit das Flußgetier ungehindert schwimmen kann. Möglichst noch dieses Jahr sollen die ersten Maßnahmen starten. swb-Bild: cb

Das »Café Nina« ist Geschichte

Café schließt mangels Personal

Aach (cb). Die Gäste des »Café Restaurant Nina« werden ab Juni vor verschlossenen Türen stehen. Inhaberin Nina Nadig hat sich dazu entschlossen ihr Café aufzugeben. »Leider war es auch nach mehreren Monaten nicht gelungen einen geeigneten Pächter oder eine zuverlässige weitere Vollzeitkraft zu finden damit das Café im Sommer wieder fünf Tage die Woche geöffnet werden kann.« Augenblicklich ist nur am Wochenende geöffnet.
Bürgermeister Severin Graf bedauert die Schließung: »Für Aach ist das sehr schade. Nachdem das Gebäude 20 Jahre leer stand, waren wir richtig froh, dass jemand was richtig schönes draus gemacht hat - im Charakter des Hauses und trotzdem neu, innen wie außen.«
Leer stehen wird das Gebäude in Zukunft nicht. Die Inhaberin hat zunächst versucht, erneut Gastronomie unterzubringen. Jetzt ist das Gebäude an Künstler Ralf Lürig verpachtet, der dort sein Atelier und eine Galerie unterbringen wird und im Herbst einzieht. Zum Teil soll das Gebäude also weiter der Öffentlichkeit zugänglich bleiben. Ein Café soll es allerdings nicht mehr geben.



Ab Juni gehört das Café Nina der Vergangenheit an. Es hätte eine weitere Vollzeitkraft gebraucht, um häufiger Öffnen zu können. swb-Bild: pr

Männergesangverein ehrt fleißige Sänger

Mühlhausen-Ehingen (swb). Beim Ehrungsabend des Männergesangverein (MGV) Mühlhausen-Ehingen wurden im Ehinger Bürgerhaus zahlreiche, langjährige Sänger geehrt. Auf 60 Jahre Mitgliedschaft kann Basssänger Herbert Gaisser zurückblicken. Mit 86 Jahren kommt er immer noch gerne in die Gesangsprobe und erfreut sich noch bester Gesundheit. Ebenfalls seit 60 Jahren und häufig bei den Proben ist Stefan Küchler dabei. Drei Sänger wurden zu Ehrenmitgliedern ernannt: Holger Korhummel als ehemaliger Notenwart, Ewald Rieber als früherer Chronist und Konrad Gihr, der 24 Jahre lang als erster Vorstand fungiert hat.



Die neuen Ehrenmitglieder und der erste Vorstand (v.l.): Ewald Rieber, Konrad Gihr, Holger Korhummel, Eugen Küchler. swb-Bild: Verein

Badespaß für Familien

Gottmadingen (swb). Das Höhenfreibad Gottmadingen lädt am Sonntag, 3. Juni, zum Familientag mit Spielenachmittag ein.
Nach Herzenslust gespielt wird zwischen 14 und 16 Uhr. Sollte das Wetter nicht mitmachen, ist als Ausweichtermin der 10. Juni geplant. Der Eintritt für Familien ist an diesem Tag günstiger.

LESERBRIEFE!

Zum Kommentar vergangene Woche zur Flugblattaktion der Kliniken Schmieder erreicht uns folgender Leserbrief:
Sehr geehrte Frau Brackmeyer,
bezugnehmend auf Ihren Artikel »Falsche Adresse« in der letzten Ausgabe des WOCHENBLATTs möchte ich Ihnen als Gailinger Bürger mitteilen, dass ich die von Ihnen angeprangerte oder zumindest in Frage gestellte Stellungnahme der Kliniken Schmieder als durchaus verantwortungsvoll und richtig erachte. Ich meine dies in erster Linie faktisch jenseits des Standpunktes, welchen die Kliniken den Einwohnern unseres Dorfes mitteilen.
Ich empfinde es als erfrischend aufrichtig vom frühestmöglichen Zeitpunkt an mit offenen Karten zu spielen. Das gibt allen am Diskussionstisch Beteiligten die Chance, für die Gemeinde Gailingen wesentliche Informationen mit einzubeziehen, was Ihrer Aufforderung »gemeinsame Sache zu machen mit den Gailingern und ihrer Verwaltung...« am ehesten entspricht.
Wenn Sie, sehr geehrte Frau Brackmeyer, diesbezüglich von Taktik schreiben, mag ich Ihnen diese Sichtweise gern lassen, mir ist das allemal lieber als politisches Geplänkel im Verborgenen und dann am Ende vor vollendeten Tatsachen zu stehen.
Ralf Richter, Gailingen



Die begabten Nachwuchsmusiker von links: Laura Waldmann, Charisma Neuberth, Hanna Schnur, Sarah Andris. Hinten: Miriam Mink, Annika Stöckle, Laura Straub, Sophia Freudenthaler, Franziska Stelling und Lehrerin Reinhilde Klinghoff-Kühn. Es fehlen Jana Bürchner, Claire Pfeifer und Simon Gommel.

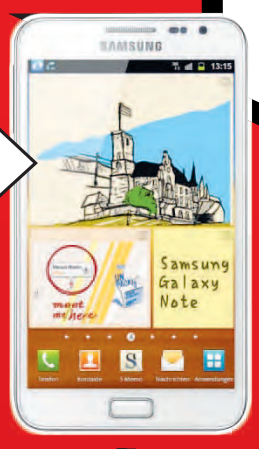
Beste Noten für den Nachwuchs

Hegau (swb). Beim Wertungsspiel des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee im Milchwerk Radolfzell erspielten sich Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule Westlicher Hegau tolle Ergebnisse: Simon Gommel, Posaune-Solo, erhielt das Prädikat »hervorragend« mit 91,3 von 100 möglichen Punkten. Er schnitt als Zweitbester in seiner Altersstufe AG III ab und erhielt neben der Urkunde vom Blasmusikverband Hegau Bodensee noch ein Geldgeschenk. Simon Gommel wird von seinem Vater Christian Gommel, Dipl. Bläserlehrer an der JMS, unterrichtet. Unter dem Namen »Die Flöten Kids« gingen Sarah Andris, Hanna Schnur, Laura Waldmann und Charisma Neuberth zum ersten Mal an den Start. Sie erspielten sich ein »sehr gut« mit 86,33 Punkten. Das Querflötenensemble »Flötissimo« erspielte sich mit 88,33 von 100 Punkten ebenfalls ein »sehr gut«. Das Ensemble besteht aus Sophia Freudenthaler, Miriam Mink, Claire Pfeifer, Franziska Stelling, Laura Straub, Annika Stöckle und Jana Bürchner. Beide Flötengruppen werden von Dipl. Flötenlehrerin Reinhilde Klinghoff-Kühn unterrichtet.

UNSER COUNTDOWN ZUR FUSSBALL-EM

Die beste Taktik: Stürmen!

Beeindruckende Fotos durch 8 Megapixel-Kamera



1)

je **1.-**



2)

Siri wird deine Freundin

iSight-Kamera

IPHONE 4S 16GB Handy

Mit einem Dual-Core A5 Chip, einer 8-Megapixel Kamera, iOS 5, iCloud und Siri, dem intelligenten Assistenten, ist es das beste iPhone, das es je gab, Preis ohne Vertrag € 629,00

GT-N 7000 GALAXY NOTE Handy

Leistungsstarker 1,4 GHz Dual-Core-Prozessor, HD-Super Amoled Touchscreen, Bedienung über Stift- und Fingereingabe, Preis ohne Vertrag € 419,00, Art.-Nr. 1508981

mobilcom debitel Flat Smart mit Handy 5

- Mobile Internet Flatrate
- Flatrate ins dt. Telekom-Mobilfunknetz
- SMS-Flatrate in alle dt. Netze
- 120 Freiminuten in alle dt. Netze

€ 34.90 monatlich 1)

Beratung und Vertragsabschluss nur in Ihrem Media Markt vor Ort

mobilcom-debitel Flat4You mit Handy 10

- inkl. Mobile Internet Flatrate
- inkl. Flatrate ins dt. Vodafone-Netz
- inkl. SMS-Flatrate in alle dt. Netze
- inkl. einer Flatrate Ihrer Wahl

nur € 39.90 monatlich 2)

1) Gilt bei Abschluss eines mobilcom-debitel Kartenvertrags im Tarif Flat Smart mit Handy 5 mit Online-Rechnung im Telekom Netz, 24 Monate Mindestlaufzeit, Anschlusspreis €; 29,90. Der monatliche Paketpreis inkl. Handy-Option beträgt € 34,90, Handypreis fällt zusätzlich an. Mit der enthaltenen T-Mobilfunk-Netz-Flat entfällt die Berechnung für Inlandsgespräche ins T-Mobilfunk-Netz (ausgenommen Sonder- und Servicerufnummern, Call Return und Videotelefonate). Die mtl. 100 Inkl.-Min. werden angerechnet auf Standard-Inlandsgespräche (außer z.B. Service-, Sondernummern, Call Return und Rufumleitungen) in alle Netze. Aktion: für die gesamte Tariflaufzeit (max. 24 Monate) mtl. 20 Minuten zusätzlich für Standard-Inlandsgespräche (außer z.B. Service-, Sondernummern, Call Return und Rufumleitungen). Für Standard-Inlandsgespräche außerhalb des Minutenpakets in alle Netze fallen Kosten in Höhe von € 0,29/Min. an. Taktung 60/60. Die SMS Allnet Flat enthält den Versand von Standard-Inlands SMS ins dt. Mobilfunknetz und Festnetz. Die SMS Flat gilt nicht für den Massenversand von SMS. MMS ab € 0,39 /MMS. Die inkl. Handy Internet Flat gilt für nationalen Datenverkehr im Telekom Netz. Bis 300 MB Datenvolumen in einem Abrechnungszeitraum stehen maximal 7,2 Mbit/s danach bis 64 kbit/s zur Verfügung. Die Abrechnung erfolgt in 100-kB-Schritten. Die Nutzung mit Data Cards, Data USB Sticks, Surf-Boxen, Tablet PC oder Embedded Notebooks sowie VoIP ist nicht Gegenstand des Vertrags. Es wird pro Verbindung, spätestens jedoch nach 24 Stunden auf die nächste Abrechnungseinheit aufgerundet und entsprechend abgerechnet.

2) Gilt bei Abschluss eines mobilcom-debitel Kartenvertrags im Tarif Flat 4 You mit Handy 10 mit Online-Rechnung im Vodafone Netz, 24 Monate Mindestlaufzeit, Anschlusspreis € 25,95. Der monatliche Paketpreis inkl. HandyOption beträgt € 39,90, Handypreis fällt zusätzlich an. Mit der enthaltenen Vodafone-Netz-Flat entfällt die Berechnung für Inlandsgespräche zu Vodafone Deutschland (ausgenommen Sonder- und Servicerufnummern, Videotelefonate und Rufumleitungen). Mit Zubuchung der Fremdnetz Flat Option sind alle nationalen Standardgespräche (außer Sonderrufnummern, Rufumleitung, Maiboxweiterverbindungen bzw. Callreturn, Videotelefonie, Datenanrufe und Fax-dienste) ins ausgewählte Netz inkludiert. Die 4 Fremdnetz Flat Optionen Telekom- oder Eplus- oder o$_2$-Netz oder Festnetz Flat schließen sich gegenseitig aus. Nach Verbrauch der inkl.-Leistung werden 0,29 €/Min. in alle anderen dt. Netze berechnet. Taktung 60/1-Sek. In der erhaltenen SMS Allnet Flat sind 3000 Standard SMS in alle deutsche Netze und 1500 Standard MMS ins deutsche Vodafone-Netz enthalten. Nicht genutzte Inklusiv-SMS/MMS verfallen am Ende des Abrechnungszeitraums. SMS/MMS außer der Inklusiv-Leistung kosten SMS € 0,19/SMS und MMS € 0,39/MMS. Die inkl. Mobile Internet Flat gilt für nationalen Datenverkehr im Vodafone Netz über den WEB- und WAP APN. Nach Erreichen von 300 MB Datenvolumen in einem Abrechnungszeitraum wird die Datenübertragung auf GPRS-Geschwindigkeit reduziert. WLAN, VPN, VoIP, IM, Business-Software-Zugriff uzw. sind ausgeschlossen. Sie unterstützt nur das Surfen mit einem geeigneten Smartphone ohne angeschlossenem Computer. Eine Nutzung mit Data Cards, Data-USB-Sticks, Surf-Boxen oder Embedded Notebooks ist nicht Gegenstand des Vertrages.



Festplatte 500GB SATAII

17" WXGA+SuperBright Matt LED-Display

IntelRCoreTMi3-2350M Prozessor 2,3 GHZ

549.-

NP300E7A-S04DE I3-2350M B940/500GB/4GB Notebook

NVIDIA GeForce GT 520 MX Grafikkartemit 1024 DDR3, Art.Nr.1507065



4GB Arbeitsspeicher

I5-2435M Prozessor

500GB Festplatte

999.-

MD313D/A 2,4/4GB/500GB Notebook

Abbildung ähnlich.Art.Nr. 1480994

Media Markt TV-HiFi-Elektro GmbH Singen

Im EKZ • Unter den Tannen 3 • 78224 Singen Tel.: 07731/793-0

Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9-20 Uhr

Keine Mitnahmegarantie. **Alles Abholpreise.**

Media Markt®

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

Ultrabook, Celeron, Celeron Inside, Core Inside, Intel, Intel Logo, Intel Atom, Intel Atom Inside, Intel Core, Intel Inside, Intel Inside Logo, Intel vPro, Intel Xeon, Intel Xeon Inside sind Marken der Intel Corporation in den USA und anderen Ländern.

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 11 | Ausgabe 20 | 30. Mai 2012

Sicherheitspaket für Singener Stadtfest erfolgreich umgesetzt

Das Singener Stadtfest ist die größte Open-Air-Veranstaltung in der Singener Innenstadt und begrüßt an den drei Tagen jährlich zigtausende Besucher. Das Festgelände umfasst das gesamte Innenstadtgebiet und ist nicht abgegrenzt. Seit 2007 wurde ein neues Sicherheitspaket geschnürt, das unzählige Partner umfasst und sich in den vergangenen Jahren sehr bewährt hat. Ja, man kann mit Recht von den friedlichsten Stadtfesten seit langem sprechen! Grundlage für den Erfolg ist ein Konzept, das aus mehreren Bausteine besteht.



Initiatoren hierfür waren neben dem Veranstalter Singen aktiv Standortmarketing e.V. und der Singener Kriminalprävention auch die Polizei sowie das Ordnungsamt. Inzwischen gab dieses Konzept den Anstoß, sich generell über eine „Singener Festkultur“ Gedanken zu machen, die seit November 2008 institutionalisiert worden ist.

Dabei konnten die verschiedensten Partner für das Konzept gewonnen werden. Neben der Bundespolizei sind dies das Polizeirevier Singen, die Zollbehörde, Suchtberatung des bw-lv, die SSK Security (Security-Dienst), das Kreisjugendamt und das Ordnungsamt.

Die wichtigsten Punkte:

• Es werden für besonders auffällige Personen – die im gesamten Jahr durch häufige Straftaten auffallen – sogenannte befristete Aufenthaltsverbote erteilt, die polizeiliche Sachbearbeiter persönlich überbringen. Diese Maßnahme hat ihre Wirkung in den letzten beiden Jahren gezeigt. Auch an Personen, die während des Stadtfestes auffällig sind, werden kurzfristig Platzverweise erteilt.

• Während des Stadtfestes sind Jugendschutz-Teams der Singener Kriminalprävention (unterstützt vom Kreisjugendamt, dem Ordnungsamt, Busbegleitern, Nachtwanderern) unterwegs, um die Abgabe von Alkohol im Einzelhandel sowie an Tankstellen, aber auch Feststänen zu kontrollieren. Schon im Vorfeld des Stadtfestes werden die Alkoholverkaufsstellen (Einzelhandel, Tankstellen) kontaktiert und explizit auf die Einhaltung des Jugendschutzgesetzes während des Stadtfestes und natürlich über das gesamte Jahr hinweg hingewiesen. Ergänzend hierzu überprüft man auch die jugendlichen Festbesucher auf die Einhaltung der Jugendschutzbestimmungen. Daneben sind die Jugendsachbearbeiter der Polizei Singen im Einsatz und kümmern sich gezielt um auffällige Personen.

• Die Standbetreiber des Stadtfestes sind angehalten, den Jugendschutz konsequent anzuwenden. Bei Verstößen werden sie konsequent vom Fest verwiesen.

• Das Alkoholpräventionsnetzwerk der Rotarier – „b.free“ – unterstützt die Bestrebungen zur Einhaltung des Jugendschutzes und ist durch den sogenannten Saftladen selbst an allen drei Tagen vor Ort. Gemeinsam mit der Singener Kriminalprävention und der Stadtjugendpflege wird in diesem Jahr erstmalig eine b.free-Bühne ein spezielles Jugendprogramm anbieten. Sowohl an der Hauptbühne als auch der b.free-Bühne sind „Saftläden“ präsent.

• Die Bundespolizei kümmert sich verstärkt um den Bereich des Bahnhofs, die Zollbehörde und die Bahnbegleiter (der SBB und der Beschäftigungsgesellschaft) kontrollieren forcierter die Züge, die nach Singen einlaufen bzw. von Singen abfahren.

• Daneben zeigt die Polizei Singen vor allem in den Abend- und Nachtstunden eine starke Präsenz.

All diese Maßnahmen sollen weiterhin zu einer Verbesserung der Sicherheitssituation beitragen und einen friedlichen, familienfreundlichen Ablauf des Singener Stadtfestes garantieren.

Schüler der Wessenbergschule:

Junge Menschen kochen für die „Tafel“



Eine engagierte Schülergruppe der Singener Wessenbergschule (Klasse 9) kochte unter der Leitung von Lehrerin Helen Waitz-Rundel für die Gäste des Mittagstischs der „Singener Tafel“. Die Aprikosenkuchen wurden in der Schule gebacken; Hanne Pföst von der Domäne Hohentwiel unterstützte die Jugendlichen bei der Zubereitung des Hauptgangs: Gulasch vom Hinterwälder Rind mit Basmatireis und grünem Salat. Die fleißigen jungen Köchinnen und Köche (von links:) Cindy Becker, Seyit-Ali Batmazoglu, Sophie Geier, Manuela Graf, Helen Waitz-Rundel, Ümit Colak.

Lebhaftes Feiern: Stadtfest 2012

Liebe Anwohnerinnen und Anwohner des Stadtfest-Bereichs,

vom 15. bis 17. Juni 2012 ist es wieder soweit: Das Stadtfest wird mit einem abwechslungsreichen und attraktiven Programm die Menschen in die Singener Innenstadt locken. Schauplätze sind die August-Ruf-Straße, die Hadwigstraße, Teile der Hegaustraße, die Scheffelstraße sowie der Ekkehard-Platz. Dort bieten Vereine, Institutionen, Geschäftsleute und Kunsthandwerker an zahlreichen Ständen und auf sechs Bühnen Unterhaltung und Information.



Dabei wird es sicher nicht ganz ohne Lärmentwicklung vonstatten gehen. Wir sind uns bewusst, dass es gerade für Sie als Anwohner an diesem Wochenende laut werden könnte. Zugleich sind wir bemüht, unvermeidliche Belästigungen so gering wie möglich zu halten.

Wir bitten Sie schon jetzt um Verständnis für ein paar unruhige Tage, nicht zuletzt für eine erschwerte Zufahrt zu ihrem Grundstück. Für Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne unter Telefon 85-742 zur Verfügung.

Wir freuen uns natürlich, Sie auf dem Stadtfest als Besucher zu begrüßen.

Ihr

Oliver Ehret
Oberbürgermeister



Sie freuen sich auf den Hegau-Halbmarathon (von links): Roland Brecht (Vorsitzender Sportausschuss), Bernd Heizmann (Intersport), Alfons Rösch, Stephanie Töbich, Oberbürgermeister Oliver Ehret, Udo Klopfer (Sparkasse Singen-Radolfzell), Clemens Fleischmann (Randegger Ottilien-Quelle), Bernd Walz und Bettina Frank.

17. Juni

Internationaler Hegau-Halbmarathon: Wer knackt den Streckenrekord?

Die Vorbereitungen für den 15. Internationalen Hegau-Halbmarathon am 17. Juni 2012 laufen auf vollen Touren. Die Veranstalter – die Mitarbeiter der städtischen Abteilung Schule, Sport und Bäder sowie das Organisations-Team und die Sponsoren – freuen sich nach wochenlangen Vorbereitungen schon jetzt auf das sportliche Lauf-Highlight im Hegau.

Neben dem Halbmarathon gibt es einen 10-Kilometer-Lauf, einen Nordic-Walking-Bewerb und verschiedene Läufe für Schüler und Bambinis. Besonders erfreulich ist die große Anzahl von Läuferinnen und Läufer aus der Region, die aus Spaß am Laufen bei diesem Event mitmachen.

Einmal mehr steht die Sportstadt Singen beim 15. Internationalen Hegau-Halbmarathon im Mittelpunkt des Interesses. Ich danke allen, die dazu beitragen, dass dieses spannende Lauf-Event bei uns stattfinden kann.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Den eindrucksvollen Streckenrekord der beiden Kenianer Anderson Chirchir (2007) und Rutto Philip Kiptoo (2011) mit je 1:05:29,00 Stunden gilt es zu schlagen. Der Streckenrekord bei den Frauen von Larissa Kleinmann (VFL Waiblingen), die im Jahre 2000 ihre Rekordmarke von 1:15:25,6 Stunden aufstellte, hat bis heute Bestand.

Der „geführte Probelauf“ (Halbmarathon und 10-km-Lauf) findet am Sonntag, 3. Juni, statt. Start ist um 9 Uhr beim Haupteingang des Hohentwiel-Stadions.

Anmeldungen: **www.hegau-halbmarathon.de**

Vogelstimmenführung im Krankenhauspark

Es zwitschert kräftig im Singener Krankenhauspark. Der alte Baumbestand, der mit Hecken reich strukturierte Park und der nahe Hohentwiel sorgen dafür, dass sich weit über 20 Vogelarten im unmittelbaren Umfeld des Krankenhauses wohl fühlen. Doch welche Vögel zwitschern denn da? Dieser Frage geht PD Dr. Hans-Helge Seifert am Freitag, 1. Juni, um 6 Uhr bei der ersten Vogelstimmenführung im Singener Krankenhauspark nach.



Dr. Seifert ist nicht nur ein renommierter Urologe und seit April 2009 Chefarzt der Singener Klinik für Urologie, er ist auch ein ausgezeichneter Kenner der heimischen Vogelwelt. Seit über 30 Jahren beschäftigt er sich mit der Ornithologie und hat schon als Jugendlicher Vogelstimmenführungen geleitet. Er ist Mitglied in ornithologischen Fachgesellschaften, auch hier am Bodensee. Seifert gilt als profunder Kenner der Vogelwelt im Krankenhauspark.

Treffpunkt: 6 Uhr früh am Haupteingang des Singener Krankenhauses, die Führung ist für Interessierte kostenlos und dauert rund eineinhalb Stunden.

OB Oliver Ehret informiert:

Antworten zur Klinikfusion: Konstanzer Neubau geht nicht zu Lasten von HBH



Nach dem Beschluss des Singener Gemeinderats am 24. April mit 28 zu 13 Stimmen für eine gemeinsame Holding der HBH-Kliniken mit den Konstanzer Krankenhäusern unter der Federführung des Landkreises gibt es in der Bevölkerung noch Diskussionsbedarf und Zweifel bezüglich der anstehenden Veränderungen. Diese nimmt der Singener Oberbürgermeister Oliver Ehret, zugleich Aufsichtsratsvorsitzender der HBH-Kliniken GmbH, sehr ernst. Mit der Beantwortung der am häufigsten gestellten und diskutierten Fragen, möchte er aufklären und etwaige Ängste nehmen.

Was passiert, wenn der Neubau des Konstanzer Klinikums teurer als geplant wird? Wer bezahlt die Mehrkosten?

Die Geschäftsführung in Konstanz geht davon aus, dass der vorgesehene Kostenrahmen eingehalten wird. Um eventuelle Kostensteigerungen zu kompensieren, wurde in der Bauplanung bereits ein Puffer eingebaut.
Für die Investition stellen die Stadt Konstanz und das Land Baden-Württemberg umfassend Fördermittel zur Verfügung. Damit ist der Neubau zum größten Teil finanziert.
Da die Auftragsvergabe und die Bauphase für den Neubau unter der Verantwortung der neuen gemeinsamen Kreisholding erfolgen wird und damit auch unter der Aufsicht der drei Gesellschafter Landkreis, HBH GmbH und Spitalstiftung Konstanz, haben es diese in der Hand, wirksame Maßnahmen zur Begrenzung unerwarteter Kostensteigerungen zu treffen.

Folgende Maßnahmen sind entsprechend den Regelungen des Konsortialvertrages möglich:
1. Anpassung des Investitionsvolumens zur Einhaltung des Kostenrahmens. Diese Möglichkeit muss insbesondere vor dem Hintergrund des medizinischen Gesamtkonzeptes der neuen gemeinsamen Gesellschaft betrachtet werden.

2. Zusätzliche Geld-Leistungen der Stadt Konstanz entsprechend dem im Konsortialvertrag vorgesehenen Bestellerprinzip. Insbesondere, wenn eine bestimmte Ausstattung oder ein bestimmter Umfang, der über das wirtschaftlich vertretbare Gesamtkonzept hinausgehen soll, in Konstanz geschaffen werden soll.

3. Übernahme der Investitionen durch die Holding, ggfs. mit Hilfe einer Bürgschaft des Landkreises. Dies könnte insbesondere dann möglich sein, wenn die Kostenüberschreitungen auf Zusatzinvestitionen beruhen, die medizinisch und wirtschaftlich sinnvoll und für die Umsetzung des abgestimmten medizinischen Konzeptes erforderlich sind.
Insofern ist sicher gestellt, dass eventuelle Kostenüberschreitungen nicht zu Lasten der Investitionskraft an den bisherigen HBH-Standorten gehen.

Was passiert in der Holding mit dem von HBH erwirtschafteten Gewinn?

Der Konsortialvertrag bestimmt, dass die beiden Betriebsgesellschaften = Tochtergesellschaften der Holding (Klinikum Konstanz und HBK) ihre Gewinne jährlich an die Holding ausschütten. Die Ausschüttung bedarf eines noch zu fassenden konkretisierenden Beschlusses der jeweiligen Gesellschafterversammlung. Diese Ausschüttungen sind erforderlich, um die Kosten der Holding und die Garantieverzinsung, welche die HBH-Kliniken GmbH und die Spitalstiftung Konstanz erhalten, zu finanzieren. Über die Gewinnausschüttung der „Enkelgesellschaften“ (z.B. Hegau-Jugendwerk GmbH, Vincentius AG, MVZ GmbH, HBH-Service GmbH, u.a.) gibt es bisher keinerlei Festlegungen im Konsortialvertrag. Entsprechende Ausschüttungen müssten erst noch von deren Gesellschafterversammlungen beschlossen werden.

Ja zur Klinikfusion (2): Mehrheitsverhältnisse und Mitbestimmung

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
in unserer Informationsreihe zum Fusionsvertrag der Hegau-Bodensee-Krankenhäuser und dem städtischen Klinikum Konstanz wollen wir Sie dieses Mal über die Mehrheitsverhältnisse und die Mitbestimmungsmöglichkeiten in der neuen Krankenhaus Holding informieren. Die wichtigsten Punkte sind:

- *Sitz der neuen Holding ist Singen.*
- *Der Landkreis besitzt 52 Prozent der Anteile an der neuen Holding, die HBH-Gesellschafter besitzen 24 Prozent und die Stadt Konstanz auch 24 Prozent der Anteile. Und dem Landkreis stehen 9 der 17 Aufsichtsratmandate zu. Singen und Konstanz haben je 4 Aufsichtsratsmandate, davon wird jeweils eines durch die Oberbürgermeister und eines durch einen Arbeitnehmervertreter wahrgenommen.*
- *Die 9 Aufsichtsratsmandate des Landkreises werden vom Landrat und den Kreistagsmitgliedern wahrgenommen. Diese Mandatsträger auf Kreisebene können auch aus Singen, Radolfzell und Engen stammen.*
- *Die Aufsichtsräte sind an die Entscheidungen ihrer Gesellschafter (Kreistag, Gemeinderat Singen, Spitalstiftung Konstanz, Spitalstiftung Radolfzell und Gemeinderat Engen) gebunden. Insgesamt 38 Kreistagsmitglieder wohnen in den Wahlkreisen Singen, Radolfzell, Engen, Westlicher Hegau und Höri. 23 kommen aus dem Wahlkreis Konstanz. Deshalb haben wir keine Befürchtungen, dass das HBH-Klinikum zu Gunsten von Konstanz benachteiligt werden könnte.*
- *Im Übrigen geht auch in Konstanz, mit seinem kleineren Krankenhaus, die Angst um, benachteiligt zu werden. Konstanz würde nie einer Aufteilung zustimmen, in der Singen Vetorechte hätte und Konstanz nicht. Deshalb ist es richtig, den Landkreis als neutrale Instanz in die Verantwortung zu nehmen.*

Da der Kostendruck im Gesundheitswesen weiter steigt, wird sich kein Geschäftsführer erlauben können, gut funktionierende Strukturen zu zerschlagen.

Deshalb sind Befürchtungen über eine willkürliche Verlegung von Stationen nach Konstanz unbegründet.

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz – für eine gesicherte und gute medizinische Versorgung in kommunaler Trägerschaft.

SPD-Fraktion
FW-Fraktion
Bündnis 90/Die Grünen Fraktion
CDU-Fraktion (Fraktionsmehrheit)



Gemeinsam erkunden sie die Chancen und Risiken der Windenergie (von links): Bürgermeister Rainer Stolz (VVG Stockach), Oliver Ehret (VVG Singen), Bürgermeister Dr. Michael Klinger und Bürgermeister Uwe Eisch (GVV Höri).

Bürgerzentrum Singen

Umbau: BÜZ am 12. und 13. Juni geschlossen

Der Umbau des Bürgerzentrums Singen geht in die entscheidende Phase. Deshalb bleibt das BÜZ am Dienstag und Mittwoch, 12. und 13. Juni, den ganzen Tag geschlossen. Ein Notfalltelefon steht unter 07731/85-599 zur Verfügung.

Das „neue" Bürgerzentrum in den Räumen des ehemaligen Café Herold wird am Donnerstag, 14. Juni, eröffnet. Dann gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr).

Aus den Fraktionen

CDU

Zum Wirtschaftsplan 2012 der Hegau-Bodensee-Hochrhein Kliniken GmbH

Nach dem Jahresabschluss 2011 mit einem Jahresüberschuss i.H.v. 3.753 Millionen Euro (nur Krankenhäuser ohne Senioren- und Pflegeheime) setzt sich die Konsolidierungsphase im Wirtschaftsplan 2012 mit einem prognostizierten Jahresüberschuss i.H.v. 2.596 Millionen Euro erfreulich fort.

Die Umsatzerlöse können im Vergleich zu den Ist-Zahlen 2011 konstant gehalten werden. Bei den Personalkosten wurden Tariflohnerhöhungen eingerechnet. Erfreulich ist, dass im Jahr 2012 voraussichtlich keine weiteren außerordentlichen Aufwendungen auf die Gesellschaft zukommen werden. In den Vorjahren 2010 und 2011 mussten unter dieser Position noch Währungsverluste der Zinsderivate verbucht werden. Das Schulden-/Zinsmanagement ist aber auch im Jahr 2012 im Auge zu behalten.

Eine Finanzplanung (hier Wirtschaftsplan) bedingt auch immer eine Finanzkontrolle. Betriebswirtschaftliche Kennzahlen zur Liquidität, Vermögensstruktur, Kapitalstruktur, Deckung der Anlagen und Externe Finanzkennzahlen (Benchmark) sind meines Erachtens unverzichtbar (man spricht auch von der statischen Finanzkontrolle). In der VFA-Sitzung am 15. Mai 2012 habe ich deswegen angeregt, dass derartige Kennzahlen künftig dem Wirtschaftsplan beigefügt werden. Herr OB Ehret als Aufsichtsratsvorsitzender begrüßte diesen Vorschlag.

Ferner möchte ich nochmals auf die Bedeutung einer dynamischen Finanzplanung und -kontrolle hinweisen (siehe auch Hinweis im Abschluss 2010): „Eine ergänzende dynamische Finanzplanung ist empfehlenswert, als Vorsorge für bekannte Finanzierungsvorgänge und Investitionsvorhaben in der Zukunft sowie für die finanzwirksamen Risiken und Überraschungen, die in der Zukunft bei Fälligkeit auszugleichen sind." Bei jeder Veränderung der Rahmenbedingungen wie z.B. unerwarteten Auszahlungen wird der Kapitalbedarf mit Hilfe der Datenverarbeitung laufend neu errechnet. Die dynamische Finanzplanung und -kontrolle gilt es weiterzuentwickeln (erste Ansätze mit der Cash-Flow-Betrachtung wurden bereits verwirklicht). Ferner sollte eine interne Revision eingerichtet werden.

Die CDU-Fraktion hat dem Wirtschaftsplan 2012 mehrheitlich zugestimmt.

Marcus König
Stellv. Fraktionsvorsitzender

Freizeitzentrum Süd: Start für die neue Spieloase

Der Spielplatz „Freizeitzentrum Süd" in Singen wurde von Oberbürgermeister Oliver Ehret und Volker Wirth, Sparkassenstiftung Singen-Radolfzell, eingeweiht und offiziell freigegeben.

Kinder brauchen Platz zum Spielen. Um sich zu entwickeln, um zu lernen und um eine unbeschwerte Kindheit zu erleben. Auf dem ursprünglichen Spielplatz war dies nicht mehr möglich. An ihm (Baujahr 1987) nagte der Zahn der Zeit, so dass es nicht lohnend gewesen wäre, ihn zu reparieren. Er musste vielmehr erneuert werden. Der Sanierungsbeschluss des Gemeinderats erfolgte bereits im Jahr 2006. Jedoch fielen die im Haushalt bewilligten Mittel 2009/2010 der schwierigen Haushaltslage zum Opfer.

Der größte Spielplatz in Singen ist nicht nur ein Quartiers-Spielplatz, sondern auch ein beliebtes Ausflugsziel für weiter entfernt wohnende Familien.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Der ursprüngliche Spielplatz wurde immer baufälliger. Mehr und mehr Teile der Spielgeräte mussten abgebaut werden. Immer weniger Kinder trafen sich dort zum Spielen. Daraufhin sammelte die Elterninitiative zusammen mit verschiedenen Spendern eine Summe von fast 2200 Euro.

Die Fertigstellung des neuen Spielplatzes ist vor allem auch der Sparkassenstiftung Singen-Radolfzell zu verdanken. Mit einer großzügigen Spende über 100 000 Euro ermöglichten sie den Neubau. Die Baumaßnahmen des knapp 240 000 Euro teuren Spielplatzes aus Akazienholz begannen im Oktober des vergangenen Jahres.

Dabei wurde besonders Wert auf eine optimale Ausstattung gelegt – sowie auf Geräte, die höchsten Sicherheitsansprüchen genügen. Die Gestaltung entspricht heute den modernen pädagogischen Erkenntnissen. Nach der endgültigen Fertigstellung des Spielplatzes war die Einweihungsfeier ein Fest für Jung und Alt mit Eiscreme, Kuchen und Getränken.



Die bisher großzügigste Spende der Sparkassenstiftung Singen-Radolfzell: 100 000 Euro für den rundum neuen Spielplatz „Freizeitzentrum Süd". Oberbürgermeister Oliver Ehret dankte Volker Wirth von der Sparkassenstiftung (kleines Bild). Die nach neuesten pädagogischen Erkenntnissen gestaltete Spieloase kommt bei den Buben und Mädchen bestens an (großes Bild).



Einweihungsfeier

Studie untersucht Chancen und Risiken der Windenergie

Die Studie gibt uns die Chance, die Ansiedlung von Windrädern in unserer Region gemeinsam zu steuern.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Die Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaften Singen, Stockach, Gottmadingen, der Gemeindeverwaltungsverband Höri und die Stadt Radolfzell beauftragen eine Studie zur Entwicklung und Steuerung der Windenergie in ihren Verwaltungsgebieten. Die Vorsitzenden Oberbürgermeister Oliver Ehret (VVG Singen), Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt (Radolfzell), Bürgermeister Rainer Stolz (VVG Stockach), Bürgermeister Dr. Michael Klinger und Bürgermeister Uwe Eisch (GVV Höri) unterzeichneten eine Vereinbarung, die eine Erarbeitung einer Studie im Gebiet der Vertragspartner an ein erfahrenes Planungsbüro vorsieht.

Im Teil-Regionalplan Windenergie des Regionalverbandes Hochrhein-Bodensee aus dem Jahr 2007 sind Aussagen zur planerischen Steuerung der Windenergie dargestellt.

Aufgrund der geplanten Änderung des Landesplanungsgesetzes Baden-Württemberg, die zum Jahresende die Regionalpläne „Windenergie" aufheben wird, ist jede Kommune bzw. Verwaltungsgemeinschaft für die Steuerung der Windenergie auf ihrem Gemarkungsgebiet zuständig.

Für eine geordnete Entwicklung und Steuerung von Windkraftanlagen ist auf der Basis einer Grundlagenermittlung ein schlüssiges Gesamtkonzept für das jeweilige Gemarkungsgebiet notwendig. Das Büro HHP Hage+Hoppenstedt Partner aus Rottenburg soll nun gemeindeübergreifend für die Verwaltungsgemeinschaften Singen, Stockach, Gottmadingen, den Gemeindeverwaltungsverband Höri und die Stadt Radolfzell eine Studie erarbeiten. Für den Regionalverband Hochrhein-Bodensee und weitere Verwaltungsgemeinschaften bzw. Städte und Gemeinden des Landkreises Konstanz erledigt dieses Ingenieurbüro ebenfalls Potentialstudien für die Steuerung der Windenergie.

Ziel des gemeinsamen Vorgehens ist eine einheitliche Grundlagenermittlung und die Darstellung von möglichen Suchräumen für Windkraftanlagen im Gebiet der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaften Singen, Stockach, Gottmadingen, des Gemeindeverwaltungsverbandes Höri und der Stadt Radolfzell.

Blut spenden und Leben retten

Um Engpässe in der Versorgung zu vermeiden, bittet der DRK-Blutspendedienst um eine Blutspende am **Dienstag, 5. Juni, von 14 bis 19.30 Uhr, in der Hohenkrähenhalle** (Schlatter Dorfstraße 33) in Singen-Schlatt.

Jeder Spender, der bis 9. Juni zur Blutspende kommt, erhält als Dankeschön für sein Engagement eine Sonnencreme. Für alle Spender, die bis 30. Juni 2012 einen neuen Blutspender mitbringen, gibt es zum Dank einen Rucksack.

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Blutentnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen.

Weitere Informationen zur Blutspende unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800/1194911 und im Internet unter www.blutspende.de.

Stadtverwaltung verabschiedet Helene und Heinz Hoffmann

Zwei hochgeschätzte städtische Mitarbeiter traten in die Freizeitphase ihrer Altersteilzeit ein: Das Ehepaar Helene und Heinz Hoffmannn wurde von Oberbürgermeister Oliver Ehret namens der Stadtverwaltung feierlich und mit Dankesworten in den Ruhestand verabschiedet. Helene Hoffmann war 37 Jahre lang für die Stadt Singen tätig, 31 Jahre davon (1979 bis 2010) als Vorsitzende des Personalrats. Ehegatte Heinz Hoffmann arbeitete zuletzt als Programmierer.

1966 begann Helene Hoffmann ihre Lehre als Stenokontoristin bei der Sparkasse Stuttgart. Nach Tätigkeiten in der Buchhaltung in Sindelfinger Firmen, wurde sie 1975 beim Stadtbauamt Singen eingestellt. Anschließend durchlief sie viele Facetten der Arbeit in einer Stadtverwaltung: Einstellung bei den Stadtwerken im Bereich des Stadtlinienverkehrs, Versetzung zum Bauamt, Versetzung in den Verwaltungsbereich der Stadtwerke/Technische Betriebe. 1979 erfolgte die Wahl zur Vorsitzenden des Personalrats der Stadtverwaltung (mit Freistellung). Zum 20. April 2010 schied sie als Personalratsvorsitzende aus, danach wurde ihr eine Stelle im Fachbereich 1 für den Aufbau eines Beschwerdemanagements übertragen.

Helene Hoffmann hat während ihrer 31-jährigen Tätigkeit an der Spitze des Personalrats der Singener Stadtverwaltung die maßgeblichen Umstrukturierungs- und Haushaltskonsolidierungsprozesse entscheidend mitbegleitet. Zudem belegte sie Ämter als ehrenamtliche Richterin und engagierte sich erfolgreich in der Gewerkschaft.

Zusammen mit seiner Ehefrau Helene verabschiedet sich auch Heinz Hoffmann nach 32 Jahren als treuer Mitarbeiter. Der ehemalige Zeitsoldat startete im letzten Jahr der Berufssoldatenzeit seine Ausbildung bei der Stadt Singen als Schwimmmeistergehilfe im Rahmen der Berufseingliederung. Nach seinem Ausbildungsabschluss 1980 sowie der Übernahme als Schwimmmeistergehilfe, begann er 1981 eine Programmiererausbildung im Wege von Lehrgängen. In den darauffolgenden Jahren war Hoffmann in der EDV als Programmierer tätig.

Privat sind die Eheleute Hoffmann begeistert von Reisen mit dem Wohnmobil.

Zusammen ziehen sie seit Jahren durch die schönsten Ferienregionen Europas. Eine Leidenschaft, die nun in der Freizeitphase der Alterszeit noch intensiver gepflegt werden kann.



Mit Helene und Heinz Hoffmann wurden zwei langjährige, treue und hoch geschätzte Mitarbeiter verabschiedet. Von links: Dietmar Streit, Abteilungsleiter Personal, Bürgermeister Bernd Häusler, Heinz und Helene Hoffmann, Oberbürgermeister Oliver Ehret und Heinz Rottinger, Betriebsratsvorsitzender.

Neugestaltung

Umbau des Herz-Jesu-Platzes hat begonnen

Darauf hat Singen seit Jahrzehnten gewartet: Der Herz-Jesu-Platz wird seit Montag im Rahmen des Programms zur Aufwertung der östlichen Innenstadt mit Fördergeldern aus dem Bundesprogramm „Soziale Stadt“ umgebaut. In einem ersten Schritt musste man vier Bäume fällen, die krank waren. Die Stadt Singen hatte sich im März mit dem Landratsamt abgestimmt und nun mit den Baumfällungen begonnen. Bis September laufen die Umgestaltungsarbeiten.

Kultureller Austausch: OB Ehret begrüßt indische Schüler



Das Wirtschaftsgymnasium der Robert-Gerwig Schule lud zum 1. Gegenbesuch der 13 indischen Schülerinnen und Schüler des Sathaye College aus Mumbai ein. Die Partnerschaft besteht seit Sommer 2011. Bereits im Dezember 2011 waren 13 deutsche Schüler der 12. Klasse für acht Tage in Mumbai. Sie lebten dort in Gastfamilien und konnten so das Leben eines indischen Jugendlichen kennen lernen. Die 17- bis 19-jährigen Inder wurden von Oberbürgermeister Oliver Ehret im Ratssaal des Singener Rathauses willkommen geheißen. Der Rathauschef referierte über die Stadt Singen als multikulturelle Stadt mit herausragenden internationalen Schulen. Die jungen Gäste besichtigten beliebte Ausflugsziele wie das Mercedes-Benz Museum in Stuttgart, Konstanz und den Hohentwiel. Ziel der jungen Partnerschaft ist laut Volker Aubele, Lehrer der RGS und Organisator der Partnerschaft, u.a. die Förderung von Beziehungen von Menschen aus verschiedenen Kulturbereichen.

Baumaßnahmen: Sperrung der Thurgauer Straße und des Parkplatzes Herz-Jesu-Kirche

Der Bereich zwischen der August-Ruf-Straße und der Thurgauer Straße muss bis einschließlich Freitag, 1. Juni, gesperrt werden. Der Grund ist ein mehrfacher Kabelfehler, ein Tausch des Stromversorgungskabels ist unbedingt nötig. Die Zufahrt für Anlieger wird gewährleistet.
Die Thüga Energienetze GmbH bedauert eventuell entstehende Unannehmlichkeiten und bittet die Bürgerinnern und Bürger um Verständnis. Fragen zur Sperrung und Baumaßnahme werden unter Telefon 07731/1480-0 gerne beantwortet.

VdK-Stammtisch

Der VdK-Stammtisch findet am Montag, 4. Juni, um 14.30 Uhr, in der Begegnungsstätte der Naturfreunde (Hadwigstraße 19, neben AOK Singen) statt. Ein Vortrag über das Erben und Vererben sowie über die rechtlichen Gestaltungsformen eines Testaments rundet den Abend ab. Alle Mitglieder und Gäste sind herzlich eingeladen.

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch, 30. Mai:
Hilda Anna Martin (92), Emma Allweier (88), Josefina Götsch (88), Anna Demitra (85), Erika Raifer (84), Rosa Maria Heizmann (83).
Donnerstag, 31. Mai:
Hildegard Elisabeth Strehlau (87), Kurt Alfred Schrodin (84), Dora Frieda Klein (82), Alexander Becker (81), Hubert Emil Marquart (81).
Freitag, 1. Juni:
Karl Tussinger (95), Franz Rattinger (90), Theresia Hartmann (87), Martha Luise Rosa Urner (87), Ursula Irma Erika Hartmann (83).
Samstag, 2. Juni:
Anton Csirak (87), Alma Freese (86), Gerda Edith Hedwig Blaß (84), Eberhard Menn (84), Lieselotte Friedrich (83), Sofie Eleonore Gallina (83), Gejnrich Stile (80).



Sonntag, 3. Juni:
Waltraud Elisabeth Klara Höpe (88), Wilhelm Johann Mayer (87), Ursula Bohner (85), Jakob Müller (85), Irmgard Verona Gaub (84), Lore Martha Schumacher (84), Edith Emma Jutta Scheffel (83), Edmund Artur Veser (82), Kurt Hönle (80).
Montag, 4. Juni:
Elisabeth Frey (90), Elisabeth Emilie Elfriede Rosa Groschinski (87), Olaf Wilhelm Gustav Beyer (80), Manfred Rupert Mohr (80).
Dienstag, 5. Juni:
Agnes Neumeyer (93), Dora Klaus (92), Anna Troll (89), Johanna Sakwerda (87), Hadmute Dold (81), Siegfried Fridolin Leibach (81).

Ehejubilare

Goldene Hochzeit
Freitag, 1. Juni:
Krause, Eberhard Eduard Walter und Klara, geb. Unmuth.
Knapp, Giuseppe und Rosa, geb. Stolzlechner.

Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, sollte sich bitte spätestens 14 Tage vor dem Termin telefonisch beim BÜZ unter 85-600 oder 85-601 melden (8 bis 18 Uhr).



Badische Minigolf-Meisterschaften

Spannende Wettkämpfe und drei Badische Meistertitel für Gastgeber

Die diesjährigen Badischen Meisterschaften fanden im Minigolfzentrum Singen statt. Wie schon 2007, so war der 1. Bahnengolfclub Singen ein perfekter Gastgeber. Er präsentierte den Teilnehmern aus ganz Baden nicht nur eine frisch renovierte Anlage, sondern verwöhnte sie auch kulinarisch.

Bei schönem Wetter herrschten optimale Turnierbedingungen – und so wurde wieder einmal Minigolf der Spitzenklasse geboten. In fast allen Kategorien ermittelte man die badischen Meister bei knappen Entscheidungen. Das Highlight aus Sicht der Singener Minigolfer lieferten dabei Claudia Hengstler bei den Damen, Christopher Jäck bei den Herren sowie Barbara Schmid bei den Seniorinnen.

Claudia Hengstler setzte sich von Beginn an die Spitze der Rangliste und gab diese bis zum Schluss nicht mehr ab. Damit sicherte sie sich ihren insgesamt 6. Badischen Meistertitel im Einzel. Christopher Jäck machte es bis zum Schluss spannend. Nach insgesamt acht Runden lag er schlaggleich mit Franz Höfler (MGF Waldshut) auf Rang 1. Somit musste ein Stechen entscheiden, das Christopher Jäck bereits an Bahn drei für sich entschied. Damit verteidigte er seinen Titel vom letzten Jahr erfolgreich.

In fast allen Kategorien ermittelte man die badischen Meister bei knappen Entscheidungen. Highlights aus Sicht der Singener Minigolfer lieferten dabei Claudia Hengstler bei den Damen, Christopher Jäck bei den Herren sowie Barbara Schmid bei den Seniorinnen.

Noch etwas verhalten startete Barbara Schmid. Dann holte sie jedoch Schlag auf Schlag auf, um am Ende ebenfalls als Badische Meisterin gekürt zu werden.

Aber auch die anderen Spieler des 1. Bahnengolfclub Singen erreichten hervorragende Ergebnisse. So belegte Uli Hengstler in der Seniorenkategorie den hervorragenden 3. Platz. Mit Rüdiger Möck auf Rang 5 landete ein weiterer Singener in den TopTen. Christine Feucht verpasste bei den Seniorinnen knapp das Treppchen und landete am Ende auf Rang 4. Martina Lutz kam auf Rang 5.

Bei den Schülerinnen musste sich Lena Hengstler von ihrer Dauerkonkurrentin Sarah Schumacher (MGC Tuttlingen) knapp geschlagen geben und erreichte den 2. Platz. Nach einer durchwachsenen Leistung kam Kai Hengstler schlussendlich auf den 3. Platz in der Kategorie Jugend männlich. Mit Jürgen Geiger auf Rang 4 und Christian Weigl auf Rang 6 landeten zwei weitere Spieler des Gastgebers unter den besten zehn Herren.

Eine ebenfalls sehr gute Leistung zeigte Johann Zech bei den Senioren der Alterklasse II. Er sicherte sich mit konstanten Ergebnissen den hervorragenden 4. Platz. Knapp geschlagen geben musste sich die 4er-Vereinsmannschaft (Hengstler, Jäck, Möck, Geiger, Seubert) des 1. BGC Singen in der Mannschaftswertung. Mit vier Schlägen Vorsprung ging der Badische Meistertitel an die MGF Waldshut vor dem 1. BGC Singen und dem MGC Tuttlingen.

Durch diese hervorragenden Ergebnisse haben sich diverse Spielerinnen und Spieler des 1. BGC Singen für die in Kürze stattfindenden Deutschen Meisterschaften in Murnau, Berlin und Schriesheim qualifiziert.

Elektronischer Aufenthaltstitel für Nicht-EU-Bürger ab Mitte Juni mit Terminvergabe

Seit September 2011 gibt es den elektronischen Aufenthaltstitel für Nicht-EU-Bürger. Dieser wurde bisher im Bürgerzentrum an einem separaten Schalter an drei Tagen die Woche ausgestellt. Der Grund für diese Lösung waren technische Probleme. Befriedigend war diese Lösung nicht, da es immer wieder zu erheblichen Wartezeiten kam.

Künftig wird die Bearbeitung kundenfreundlicher gestaltet. Ab 14. Juni wird der elektronische Aufenthaltstitel nicht mehr am Schalter angeboten. Zur Beantragung kann man dann telefonisch einen Termin im Ausländeramt beantragen, um Wartezeiten zu vermeiden. Darüber hinaus wird vorab telefonisch informiert, welche Unterlagen mitzubringen sind.

Termine für Beantragungen kann man ab 14. Juni unter Telefon 07731/85-604 und 85-625 vereinbaren. Wer noch vor diesem Tag einen Aufenthaltstitel beantragen möchte, kann dies wie gewohnt am Schalter (Montag bis Mittwoch von 8 bis 18 Uhr) tun.

Aach wird entkrautet

Die Technischen Dienste der Stadt Singen werden voraussichtlich ab 11. Juni die Hegauer Aach entkrauten. Die Maßnahme dauert voraussichtlich drei Wochen.

VdK-Sprechtage

Die Sprechtage der Sozialrechtsreferentin finden in der VdK-Geschäftsstelle (Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, Telefon 07732/9236-0) statt. Termine: 5., 12., 19. und 26. Juni (jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr). Termine nur nach telefonischer Vereinbarung.
Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Jazz Club Singen

Young Austrian Jazz

Das Aufeinandertreffen von drei Vorarlberger Musikern – David Helbock (Piano), Johannes Bär (Trompete, Posaune, Tuba) und Andi Broger (Tenorsax, Klarinette, Flöte) – ist am Donnerstag, 7. Juni, um 20.30 Uhr in der „Gems“ (Mühlenstraße 13) zu hören. Reservierung unter Telefon 07731/66557, Vorverkauf: Buchhandlung „Lesefutter“.



Young Austrian Jazz: David Helbock, Johannes Bär und Andi Broger

Freie Plätze im Ferienprogramm:

Ein kleiner Trost für diejenigen, die sich noch nicht angemeldet haben (oder nicht das bekommen haben, was sie gerne haben wollten) oder einfach nur für Kurzentschlossene – bei diesen Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Betreuungsangebote bzw. mehrtägige Angebote mit Übernachtung
6. bis 9. August: Seeradtour (12 bis 16 Jahre)
24. bis 26. August: Kanucamp in Iznang (ab 10 Jahre)

Mehrtägige Angebote ohne Übernachtung
14. bis 16. August: Salsa – Tanzkurs (10 bis 14 Jahre)
20. bis 24. August: Zirkuswoche mit dem Zirkus Bingo (6 bis 14 Jahre)
27. bis 31. August: Sportwoche (6 bis 10 Jahre)
30. bis 31. August: Feldhockey (6 bis 9 Jahre)
3. bis 7. September: Sportwoche (6 bis 10 Jahre)
5. bis 7. September: Zaubern im Blauen Haus (10 bis 14 Jahre)

Tagesangebote
30. Juli:
☺ Kunstspringen (6 bis 14 Jahre)
☺ Schwimmkids (6 bis 11 Jahre)
☺ Schwimmspaß (ab 12 Jahre)
31. Juli:
☺ Schwimmkids (6 bis 11 Jahre)
☺ Schwimmspaß (ab 12 Jahre)
☺ Badminton (10 bis 14 Jahre)
1. August:
☺ Ein Tag im Museum (6 bis 12 Jahre)
☺ Kunstspringen (6 bis 14 Jahre)
☺ Dance-Teens (ab 13 Jahre)
☺ Ringen (ab 6 Jahre)
3. August:
☺ Zirkussport (6 bis 10 Jahre)
☺ Zirkussport (ab 10 Jahre)
☺ Leichtathletik (6 bis 10 Jahre)
☺ Dance-Kids (7 bis 12 Jahre)
☺ Leichtathletik (ab 10 Jahre)
7. August: Gestalten mit Serviettentechnik (8 bis 12 Jahre)
11. August: Ein Tag mit Rhythmus und Musik (ab 10 Jahre)
16. August: Ein Tag auf dem Stofflerhof (8 bis 12 Jahre)
20. August: Gold schürfen (ab 8 Jahre)
22. August:
Ich glaub ich steh im Wald (6 bis 10 Jahre)
Kanufahren in Iznang (ab 8 Jahre)
23. August: Schlüsselband häkeln (ab 8 Jahre)
25. August: Kartfahren (8 bis 12 Jahre)
29. August: Fossilien suchen (ab 8 Jahre)
30. August: Wilde Natur (6 bis 10 Jahre)
31. August: Boccia und Pizza (ab 8 Jahre)
1. September: Sommerbiathlon (ab 12 Jahre)
8. September: Parcour Basic Workshop (ab 14 Jahre)
Anmeldung unter www.kinder-jugend-singen.de.

Bürgerforum: Mitreden und mitgestalten im Internet

Welche Ideen haben die Bürgerinnen und Bürger von Singen? Wo könnte die Stadtverwaltung Geld sparen? Wo dürfte die Stadt etwas besser machen? Im Bürgerforum auf der Internetseite der Stadt Singen können alle Bürgerinnen und Bürger ganz einfach mitreden und Vorschläge machen (http://www.in-singen.de/Buergerforum.539.html).

Wer schnell und einfach mitverfolgen will, was sich alles bewegt in der Stadt, kann bei Facebook auf „Gefällt mir“ drücken. Die Adresse lautet www.facebook.com/stadtsingen.

Kirchliche Nachrichten



Gottesdienste im Hegau-Klinikum:
Samstag, 2. Juni, 9.30 Uhr:
Morgengebet
Sonntag, 3. Juni, 9 Uhr:
Wortgottesfeier mit Kommunionfeier
Dienstag, 5. Juni, 7.30 Uhr:
Eucharistische Anbetung
14.15 Uhr:
Atempause-Mittagsgebet
Samstag, 9. Juni, 9.30 Uhr:
Morgengebet
Sonntag, 10. Juni, 9 Uhr:
Wortgottesfeier mit Kommunionfeier

Gottesdienste in der Autobahnkapelle:
Sonntag, 3. Juni, 11 Uhr:
Eucharistiefeier (Katholischer Pfarrer Gebhard Reichert, musikalische Gestaltung Gabriele Haunz)
Sonntag, 10. Mai, 11 Uhr:
Ökumenischer Gottesdienst (Mechthild Dietrich und Ehepaar Graner) mitgestaltet vom Jugendmusikensemble der Peter-und-Paul-Kirche

Öffnungszeiten City-Pastoral
in der August-Ruf-Straße 12a: Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr. Montags besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.

Ökumenisches Morgenlob:
Mittwoch, 6. Juni, 7 Uhr:
in der Lutherkirche.

Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590, info@bildungszentrum-singen.de
Die schöne Imperia und das Konstanzer Konzil: Eine Märchenerzählerin trägt die Geschichte „Schöne Imperia“ von Balzac vor und eine Historikerin informiert über die Historische Imperia am Mittwoch, 13. Juni, 20 Uhr.
Trommelbau Workshop (Bau einer Rahmentrommel): Freitag 15. Juni (15 bis 20 Uhr), und Samstag, 16. Juni (10 bis 17 Uhr).

Kino für Kinder: Zeichentrickfilm „Benjamin Blümchen“

Der Verein *Weitwinkel kommunales Kino* zeigt am Sonntag, 10. Juni, 15 Uhr, den Zeichentrickfilm „Benjamin Blümchen“ in der „Gems“, Mühlenstraße 13, in Singen (Altersempfehlung: ab ca. 5 Jahre).

In diesem ersten Kino-Zeichentrickfilm mit dem sprechenden Elefant aus dem Neustädter Zoo hat Benjamin Blümchen gleich drei Abenteuer mit seinen Freunden Otto und Bibi Blocksberg zu bestehen.

Landratsamt Konstanz

Ehrenamtliche Sprachmittler qualifizieren sich für schwierige Einsätze

Ehrenamtliche Sprachmittler dolmetschen für soziale und gesundheitliche Einrichtungen im Landkreis Konstanz bereits seit sieben Jahren. Sie helfen dabei den Menschen, die nicht ausreichend oder gar kein Deutsch sprechen. Dabei werden die Sprachmittler immer wieder mit Situationen konfrontiert, die für sie schwierig und nicht alltäglich sind.

Konfliktsituationen bringen die Gesprächspartner der ehrenamtlichen Sprachmittler häufig in emotionale Bedrängnis und nicht immer ist eine ruhige und entspannte Atmosphäre gegeben, um eine Lösung des Problems zu finden. Besonders impulsive Menschen neigen dazu, dass sie sich sehr schnell angegriffen fühlen, sich zurückziehen oder die Beherrschung verlieren.

Damit die Sprachmittler zukünftig leichter mit dieser Herausforderung in Dolmetschergesprächen umgehen können, haben die Fachstelle für bürgerschaftliches Engagement im Landkreis Konstanz sowie die Integrationsbeauftragte der Stadt Konstanz im Bildungszentrum Singen einen Fortbildungstag organisiert.

Unter dem Titel „Gesprächsführung mit emotional hypersensiblen und impulsiven Menschen“ wurden durch die Seminarleiterin Monika Ade die Ursachen des Wahrnehmungs- und Reaktionsstils impulsiver Menschen erklärt und im Anschluss daran Kommunikations-Techniken vermittelt, mit denen man Inhalte so weitergeben kann, dass sie gut aufgenommen werden können.

Gestärkt durch die neu gewonnenen Erkenntnisse und motiviert durch die angenehme Arbeitsatmosphäre und den Austausch untereinander, entwickelten sich bei den Sprachmittlern neue Sichtweisen, die fortan zu mehr Gelassenheit bei zukünftigen Einsätzen beitragen.

Infos: Annette Breitsameter-Grössl, Fach- und Projektstelle für Bürgerschaftliches Engagement, Telefon 07531/800-1783, E-Mail: annette.breitsameter-groessl@LRAKN.de.

Handwerkskammer warnt vor „Fassaden-Haien“

Die Handwerkskammer Konstanz warnt vor nicht seriös arbeitenden, umherreisenden „Maler-Hausierern“. Aus Trossingen und Umgebung wurden in den letzten Tagen solche Aktivitäten gemeldet. Die Masche ähnelt jener der bekannten „Dach-Haie“.

Und zwar so: Die Akquise wird in der Regel mit einem Lockangebot gestartet und endet meist mit überteuerten Leistungen für angeblich dringend notwendige Sanierungsarbeiten.

Die Offerte nehmen die oftmals betagten Hauseigentümer aufgrund des vorgegaukelten Schnäppchencharakters an, ohne Vergleichsangebote von anderen Handwerksbetrieben vor Ort einzuholen.

Die Handwerkskammer gibt zu bedenken, dass im Reisegewerbe ein Befähigungsnachweis nicht notwendig ist. Letztlich kann jedermann diese Arbeiten auch ohne hinreichende Berufskenntnis ausführen, was die hohe Zahl an Reklamationen bei Haustürabschlüssen von Maler- und Dachdeckerarbeiten erklärt.

Wer bereits einen Auftrag vergeben hat und dies bereut, kann sich nach geltendem Widerrufsrecht bei Haustürgeschäften innerhalb einer Frist von mindestens zwei Wochen vom Vertrag lösen.

Beuren an der Aach

Abgabeschluss
Abgabeschluss für *SINGEN KOMMUNAL* vom 13. Juni: Montag, 4. Juni, 16 Uhr, bei der Verwaltungsstelle.

Kirchliches
Sonntag, 3. Juni, 9 Uhr: Hl. Messe in der St. Bartholomäuskirche. **Fronleichnam, 7. Juni, 9.30 Uhr:** Festgottesdienst mit Prozession auf dem Verenaplatz (bei Regen in der Kirche). **Donnerstag, 14. Juni, ab 14.30 Uhr:** Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion in Volkertshausen, Schlatt, Hausen und Beuren.

Erstkommunion-Alben
Die Erstkommunikanten sollen bitte ihre Alben (mit Namen versehen) nach dem Fronleichnamsgottesdienst bei den Tischmüttern in der Sakristei (vor oder nach dem Gottesdienst) oder im Pfarrbüro (bis 1. Juni geschlossen) abgeben.

Pfarrblatt als E-Mail
Das Pfarrblatt gibt es ab sofort auch kostenlos als E-Mail. Ein Eintrag auf der Homepage unter Aktuell „Pfarrblatt“ genügt. Demnächst kassieren die Austräger den jährlichen Beitrag (5 Euro) für das Pfarrblatt.

Seniorennachmittag
Donnerstag, 31. Mai, 15 Uhr: Seniorengruppe trifft sich im „Adler“.

Sängergruppe
Die Sängergruppe Beuren 1954 e.V. lädt alle Mitglieder am Montag, 11. Juni, um 20 Uhr zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung ins Gemeindehaus ein. Neben den üblichen Regularien steht die Beschlussfassung über die Auflösung des Vereins auf der Tagesordnung. Um vollzähliges Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Bohlingen

Ortschaftsrat tagt öffentlich
Mittwoch, 30. Mai, 20 Uhr: Öffentliche Ortschaftsratssitzung im Rathaus. Tagesordnung: 1. Baugesuche; 2. Anmeldungen zum Haushalt 2013; 3. Verschiedenes (Tagesordnung: Anschlagtafel im Rathaus und Infokasten).

Abgabeschluss
Abgabeschluss für die Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am 13. Juni: 4. Juni, 11 Uhr, bei der Verwaltungsstelle.

Fundsache
Fundsache: Portemonnaie (abzuholen beim Bürgerzentrum).

Rentnerausflug
Dienstag, 12 Juni: Rentnerausflug nach Grafenhausen zur „Tannenmühle“. Abfahrt: 13 Uhr. Wer nicht mitfahren kann, meldet sich bitte rechtzeitig unter Telefon 23782 ab.

Brunnenfest
Samstag, 2. Juni, ab 17 Uhr: Brunnenfest der Trubehüeterzunft rund um den Narrenbrunnen (Ledergasse). Musikalische Unterhaltung von 18 bis 19 Uhr durch die Jugendkapelle JB O, anschließend unterhält der Musikverein.

KfD geht auf Fahrt
Samstag, 23. Juni: Ausflug nach Bonndorf („Schinkenseminar“) und Sankt Blasien (Führung Basilika). Gerne dürfen auch Männer mitfahren. Preis für Busfahrt, Schinkenseminar und Führung: 35 bis 40 Euro. Abfahrt: 9 Uhr beim Kirch-/Rathausplatz; Rückkehr: ca. 19 Uhr. Anmeldung bei Gabi Müller, Telefon 51277.

Fußball
Sonntag, 3. Juni, 10.30 Uhr: SV Bohlingen II – SC Bankholzen-Moos II
15 Uhr: SV Bohlingen I – SC Bankholzen-Moos I

Tischtennis
Wegen enormen Zuspruchs hat der Sportverein zwei weitere Tischtennisplatten gekauft. Trainiert wird dienstags von 16 bis 22 Uhr auf der Bühne der Aachtalhalle.

Friedingen

Abgabeschluss
Abgabeschluss für *SINGEN KOMMUNAL* vom 13. Juni: Montag, 4. Juni, 15 Uhr, bei der Verwaltungsstelle.

Ärger: Hundekot
Immer wieder lassen Hundebesitzer ihre Tiere auf fremden Grundstücken die Notdurft verrichten. Das ist verboten. Der dort abgelegte Kot muss ordnungsgemäß entsorgt werden. Andernfalls folgt eine Anzeige.

75 Jahre Freiwillige Feuerwehr
Ihr 75-jähriges Bestehen feiert die Freiwillige Feuerwehr, Abteilung Friedingen, rund ums Feuerwehrdepot (Hausener Straße): **Samstag, 9. Juni**, 17 Uhr: Festbeginn; 18 Uhr: Bieranstich mit den „Lustigen Hannoken“; 20.30 Uhr: EM-Live Deutschland – Portugal; 22.30 Uhr Party mit der Band „Lemongras“. **Sonntag, 10. Juni**, 11 bis 13 Uhr: Frühschoppen mit dem Musikverein; 11.15 bis 11.45 Uhr: Offizieller Festakt; 13.30 Uhr: Unterhaltung mit „Werner und Werner“, Vorführungen, 35 Meter Hubsteiger, Kinderprogramm, Rundfahrt Feuerwehr und Kutschfahrten.

Cegoturnier
Donnerstag, 7. Juni, ab 17 Uhr: Cegoturnier im Schützenhaus.

Harmonikaklänge
Ein fröhliches Gastspiel im Innenhof des Friedinger Schlössles geben die „Harmonika-Freunde-Hegau“ am Donnerstag, 7. Juni, ab 13 Uhr. Freunde volkstümlicher Musik werden von vielen Gruppen (u.a. Mundharmonikergruppe Radolfzell, Hobby-Musik-Club Trossingen) bestens unterhalten. Der Eintritt ist frei, für Bewirtung ist gesorgt.

Hausen an der Aach

Papiertonne
Freitag 1. Juni: Papiertonne.

Bücherei in Pfingstferien geschlossen
Während der Pfingstferien bleibt die Bücherei im Bürgerhaus zu; sie öffnet wieder am Donnerstag, 14. Juni.

Fußball
Sonntag, 3. Juni, 10.30 Uhr: TSV Überlingen II – SV Hausen II
15 Uhr: FC Steißlingen – SV Hausen I

Kirchliches
Dreifaltigkeitssonntag, 3. Juni, 10.15 Uhr: Heilige Messe.
Fronleichnam, 7. Juni, 9.30 Uhr: Gemeinsamer Gottesdienst mit Prozession auf dem Verenaplatz in Volkertshausen (bei Regen: Kirche).

Senioren
Freitag, 1. Juni, 15 bis 17 Uhr: Kegelnachmittag der Feuerwehraltersgruppe im Gasthaus „Kranz“ in Aach.
Mittwoch, 6. Juni, ab 14.30 Uhr: Monatshock der Seniorengruppe im Gasthaus „Bohl“.

Sommerfest der Pfarrei
Die Pfarrgemeinde St. Agatha veranstaltet ihr Sommerfest am Sonntag, 17. Juni. Beginn: Gottesdienst um 10.15 Uhr; ab 12 Uhr: Mittagessen, anschließend Kaffee und Kuchen auf dem Festplatz beim Pfarrhaus. Sachspenden für die Tombola sind sehr willkommen. Bitte bei Hildegard Kopp, Ortsstraße 17, abgeben.

Schlatt unter Krähen

Abgabeschluss
Abgabeschluss von *SINGEN KOMMUNAL* vom 13. Juni: Montag, 4. Juni, 11 Uhr, bei der Verwaltungsstelle.

Blutspende
Dienstag, 5. Juni, 14 bis 19.30 Uhr: Blutspendeaktion des DRK in der Hohenkrähenhalle. Telefon-Hotline bei allen Fragen zur Blutspende: 0800/1194911.

Evangelischer Gottesdienst
Sonntag, 3. Juni, 8.45 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in der St. Johanneskirche.

Kirchliche Nachrichten
Sonntag, 3. Juni, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier in der St. Bartholomäuskirche.
Fronleichnam, 7. Juni, 9.30 Uhr: Festgottesdienst mit Prozession auf dem Verenaplatz (bei Regen in der Kirche).
Donnerstag, 14. Juni, ab 14.30 Uhr: Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion in Volkertshausen, Schlatt, Hausen und Beuren.

Erstkommunikanten
Die Erstkommunikanten sollen bitte ihre Alben (mit Namen versehen) nach dem Fronleichnamsgottesdienst bei den Tischmüttern in der Sakristei (vor oder nach dem Gottesdienst) oder im Pfarrbüro (bis 1. Juni geschlossen) abgeben.

Pfarrblatt auch per E-Mail
Das Pfarrblatt gibt es ab sofort auch kostenlos als E-Mail. Ein Eintrag auf der Homepage unter Aktuell „Pfarrblatt“ genügt. Demnächst kassieren die Austräger den jährlichen Beitrag (5 Euro) für das Pfarrblatt.

Entenrennen
Das 3. Entenrennen auf dem Saubach veranstaltet die Narrenzunft Breame am Samstag, 23. Juni, ab 17 Uhr (bei jedem Wetter). Enten gibt es für 5 Euro im Schlatter Lädele. 1. Platz: 100 Euro, 2. bis 10. Plätze: wertvolle Sachpreise. Beim Ziel am ehemaligen Grillplatz (hinter Sportplatz) bewirtet die Zunft. Zur Unterhaltung spielen die „Baholz Musikanten“.

Überlingen am Ried

Ortsvorsteher
Die Sprechstunden des Ortsvorstehers entfallen am heutigen Mittwoch, 30. Mai.

Papiertonne
Donnerstag, 31. Mai: Papiertonne

Rentnertreffen
Mittwoch, 6. Juni, 14 Uhr: Rentnertreffen im Sportlerheim „Siebenschläfer“. Alle Überlinger über 65 Jahre sind herzlich eingeladen.

Landesturnfest
Beim Landesturnfest in Heilbronn waren die Tanzgruppen „Dynamite“ (Leitung: Manuela Fendrich) und „Sense2 Dance“ (Leitung: Veronika Bohner) mit je vier Auftritten vertreten. „Dynamite“ überzeugte durch ihre kreative und anspruchsvolle Choreographie. Die Tänzerinnen durften nochmals bei den Besten der Besten in der Heilbronner Harmonie auftreten. Vor rund 800 Zuschauern wurden sie gefeiert. Die zwölf Tänzerinnen und zwei Tänzer von „Sense2Dance“ bauten ihren Bekanntheitsgrad weiter aus. Sie tanzten sich in die Herzen der Zuschauer.

Termine
Sonntag, 3. Juni, 10.30 Uhr: TSV II – SV Hausen II
13 Uhr: TSV I – SV Hausen I
Donnerstag, 7. Juni: AH-Turnier in Frankfurt/Hausen
Freitag, 15. Juni, 18 Uhr: TSV E – FC Radolfzell E2
Samstag, 16. Juni: AH-Turnier
Samstag, 23. Juni: AH-Turnier in Bohlingen

Glascontainer: Feste Einwurf-Zeiten
Das Einwerfen von Altglas in die bereitgestellten Container ist nur zwischen 7 Uhr morgens bis 20 Uhr abends erlaubt. An Sonn- und Feiertagen ist es ganz untersagt.

IMPRESSUM
Herausgeber von *SINGEN KOMMUNAL:*
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Axel Huber (verantwortlich)
Lilian Gramlich
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

www.SINGEN.de
Veranstaltungskalender

10 Jahre Freundeskreis

Besuch in Nogent-sur-Seine

Rielasingen-Worblingen (swb). Vier tolle und intensive Tage verbrachten 17 Mitglieder des Freundeskreis Nogent-sur-Seine in der französischen Partnergemeinde. Anlass war der zehnte Geburtstag des dortigen Partnerschaftsvereins.
Am Freitag wurde gemeinsam das rund eine Stunde entfernte Schloss Vaux-le-Vicomte mit seinem großen Parkareal besichtigt.
Nach einem Abendessen in den jeweiligen Gastfamilien, genoss man gemeinsam in der Veranstaltungshalle »Agora« einen musikalisch-artistischen Benefizabend zu Gunsten einer geplanten Einrichtung für Behinderte in der nahe gelegenen Kreisstadt Romilly-sur Seine. Auch Nogents Bürgermeister Gerard Ancelin und seine Frau Elisabeth gesellten sich zur deutsch-französischen Gruppe.
Der Samstag ist traditionell dem Boulespiel gewidmet. Doch bevor es »allez-aux boules« hieß, konnte die Gruppe unter der Führung durch die Beigeordnete Christel Werny (Zuständigkeitsbereich Kultur, Baudenkmäler und Partnerschaft), das neu sanierte und neu gestaltete Stadtmuseum von Nogent besichtigen. Im unteren Stockwerk sind seit einiger Zeit Werke von der Bildhauerin Camille Claudel zu sehen. Der Gemeinde Nogent-sur-Seine gelang es in jüngster Zeit alle noch existierenden Werke zu erwerben. Die weltgrößte



Fest in Frauenhand war der Sieg des Bouleturniers in Nogent sur Seine: Sabine Gertis, Andrea Jagode und Ginette Jouy brachten den Pokal nach Rielasingen-Worblingen.
swb-Bild: pr

Skulpturensammlung von Camille Claudel gibt es also in Rielasingens Partnerstadt Nogent-sur-Seine.
Bürgermeister Gerard Ancelin erläuterte anhand von Infotafeln danach die Pläne für die Vision »Camille Claudel«, die die Gemeinde weg vom Atomkraft- und Industrie-Image hin zu einer Kultur- und Tourismusstadt bringen soll. Am Bouleturnier des »Freundeskreises RW« nahmen rund 30 Männer und Frauen teil. Am frühen Abend stand das Siegerteam fest. Der Turniersieg war fest in Frauenhand, das Trio Sabine Gertis, Andrea Jagode und Ginette Jouy konnte den Pokal mit nach Hause nehmen.
Die Deutschen machten sich am Sonntagmorgen nur ungern auf die Heimreise. Das Gegentreffen findet in Rielasingen-Worblingen vom 13. bis 16. September statt.

Neue Allianz bei Kolping

Worblingen (swb). Eine wiederbelebte Allianz »Westlicher Bodensee« haben die Kolpingsfamilien Radolfzell und Worblingen, zusammen mit katholischen Frauengemeinschaften von Überlingen am Ried und Worblingen, unter der Leitung von Pfarrer Wendelin Benz zusammen mit einer großen Mitgliederzahl ihrer Organisationen in der Worblinger Pfarrkirche erleben dürfen. Für den fröhlich geprägten Verlauf erhielten die Verantwortlichen, Roswitha Duffner, Worblingen, Angela Huber, Überlingen, Gebhard Schille, Radolfzell, Paul Fröhlich und Hermann Auer, Worblingen, durch den Präses Pfarrer Wendelin Benz, die verdiente Anerkennung.

Wasserschaden ist beseitigt

Singen (swb). Das Vereinsheim der Polisportiva in Singen an der Masurenstraße 24 musste aufgrund eines Wasserschadens kurzfristig geschlossen werden.
Nachdem die Bauarbeiten zur Sanierung der Schäden inzwischen erfolgreich abgeschlossen werden konnten, wurde die Vereinsgaststätte an Pfingsten wieder geöffnet, teilte der Verein nun mit. Es steht zu den üblichen Öffnungszeiten zur Verfügung.



Ein großes Treffen der christlichen Organisationen gab es bei der Kolpingfamilie Worblingen.
swb-Bild: pr




WWW.SIA-JUWEL.DE
GOLDANKAUF
Seestraße 54, Radolfzell
Di. – Fr. 10.00 – 16.00 Uhr

Autopfand mit Mobilitätsgarantie

Singen (of). Wenn man eine größere Summe Bargeld braucht, geht das oft nur, wenn man das eigene Auto verkauft. Doch ohne Auto kommt man im Leben nicht mehr weit.
Doch durch das Pfandhaus Weber gibt es nun eine Möglichkeit, sein Auto für Bargeld einzusetzen und trotzdem mobil bleiben zu können. Denn das Pfandhaus Weber sagt »Jaaaa« und nimmt jetzt sogar Autos, Motorräder und Boote mit sogenannter Mobilitätsgarantie als Pfand entgegen. Das ist bisher in Deutschland einmalig, denn hier muss niemand zu Fuß nach Hause gehen, nachdem er sein Auto in die Hände der Mitarbeiter des Pfandhauses gegeben hat. Wer sich überlegt, sein Auto aufgrund von finanziellen Engpässen in die Obhut des Pfandhauses Weber zu geben, bekommt für die Dauer der Pfandleihe auf Wunsch ein preisgünstiges Auto gestellt.
Während dieser Zeit wird das eigene Auto trocken und sicher abgestellt. Die Halle ist videoüberwacht und alarmgesichert und die Fahrzeuge speziell versichert.
Dieses Angebot ist besonders attraktiv für Privatpersonen und Unternehmer, die in Geldnot geraten sind, aber auf keinen Fall auf einen fahrbaren Untersatz verzichten können. Ein Darlehensvertrag wird zunächst auf drei Monate abgeschlossen, kann aber auch jederzeit früher wieder ausgelöst werden. Der Vertrag kann auch verlängert werden. Bei der Firma Weber kann man sein Auto oder Boot auch getrost in den Winterschlaf schicken. Natürlich sagt Weber auch »Jaaaa« zu allen anderen Formen der Pfandleihe mit Schmuck, Münzen, Maschinen oder anderen Gegenständen von Wert, auch für kleinere Beträge die gerade fehlen.
Die Firma Weber hat hier in der Region Geschäftsstellen in Konstanz und Singen.
Mehr auch unter www.weber-sagt-ja.de.

Schmucke Oldies in Reih und Glied

Über 650 Oldtimer locken Besuchermassen nach Ehingen

Mühlhausen-Ehingen (mu). Mittags um 12 Uhr ging nichts mehr auf dem Ehinger Festgelände: Über 650 schmucke Oldtimer drängten sich dort in Reih und Glied und wurden von zahleichen Besuchern bewundert. Der Motorsportclub Ehingen hatte am Pfingstmontag zu seinem traditionellen Oldtimertreffen auf den Lindenrain eingeladen und präsentierte bei Kaiserwetter ein buntes Programm im Festzelt und auf dem Festgelände. Traditionelles Handwerk mit betagten Maschinen lockte kleine wie große Besucher an und auf dem Geschicklichkeitsparcours zeigten die Fahrer der Traktor-Oldies ihr Können. Axel Riede und seine fleißigen Helfer vom MSC hatten schon im Vorfeld alle Hände voll zu tun. Aus ganz Süddeutschland und der benachbarten Schweiz waren Karossen, Motorräder, LKWs und Traktoren angereist, um sich dem Publikum zu präsentieren.
Darunter waren seltene Schmuckstücke und originelle Modelle. Ein giftgrüner Käfer konkurrierte mit der noblen Lincoln-Limousine und einem edlen Bugatti Baujahr 1929, flotte Vespas standen Seite an Seite mit betagten Maschinen der Marke Adler, Triumph und BMW und in den endlosen Reihen an Traktoren fand man sämtliche großen Namen wie Fahr, Deutz, Kramer, Bührer und Lanz. Die schönsten Modelle wurden von einer fachkundigen Jury ausgezeichnet: Bei den Traktoren war dies ein Hanomag Robust (Manfred Mayer), bei den Autos ein Mercedes 170 VA (Werner Stengele), bei Motorrädern eine BMA R23 (Hubert Rebstein) und bei den LKWs ein Kramer Allrad U800 (Lothar Honz).



Kommen, sehen und staunen: das Oldtimer-Treffen des MSC. Bildergalerie auf www.wochenblatt.net. *swb-Bild: mu*

SENIORENTREFF



TIPPS FÜR AKTIVE UND JUNG GEBLIEBENE

Senioren schwingen das Tanzbein

Tanznachmittag wird in den Sommer hinein verlängert

Voll eingeschlagen hat das Angebot der Singener ADTV Tanzschule Seidel mit seinen Tanznachmittagen für Senioren. Die Nachfrage hat die Erwartungen übertroffen, so dass sich Christian Seidel entschlossen hat, das eigentlich für die kalte Jahreszeit vorgesehene Angebot nun auch bis in den Sommer hinein anzubieten.
Jeweils montags, und zwar am 11., 18. und 25. Juni, am 2. , 9. , 16. und 23. Juli und nach der Sommerpause dann wieder ab 10. September, kann in der Tanzschule in der Scheffelstraße 28 in Singen, das Tanzbein geschwungen werden.
Es besteht aber auch die Möglichkeit sich gepflegt zu unterhalten oder einfach nur der Lieblingsmusik von früher zu lauschen. Geselligkeit soll im Vordergrund stehen und auch Kaffee und Kuchen werden natürlich angeboten. Zu Beginn jeden Tanznachmittags gibt es übrigens eine kleine Einführung für die anwesenden Gäste in einen beliebten Tanzstil wie Walzer oder Foxtrott, damit auch Tänzer, die schon länger nicht mehr aktiv waren, ihr Wissen wieder etwas auffrischen können. Und das kommt bestens an. Der Tanznachmittag hat sich zum wirklich beliebten Treffpunkt für Menschen ab 50 entwickelt. Die Tanznachmittage der Tarzschule Seidel werden in Kooperation mit dem »Treff 50 plus – die Seniorei« angeboten. Der Eintritt ist mit 3 Euro bewusst niedrig gehalten.


Marktplätze sind ideale Orte um andere Menschen zu treffen.

Sprachen lernen hält länger fit

Englisch ist aus unserer heutigen Zeit nicht mehr wegzudenken. Dabei ist es nie zu spät, einen Einstieg zu wagen. Ein neuer Anfängerkurs Reise-Englisch für Senioren startet ab 12. Juni in der Fahrschule Frank, Reise-Französisch für Senioren wird ebenfalls ab 12. Juni in der Singener Nordstadt angeboten. Auch der Wiedereinsteigerkurs Französisch ist am Dienstag. Wiedereinsteiger in die englische Sprache sind in der Nordstadt (ab 14. Juni), im Servicehaus Sonnenhalde (ab 13. Juni) und im Emil-Sräga-Haus (ebenfalls Mittwoch 13. Juni) willkommen. Zwei besondere Angebote sind im Sommer geplant: Ab 26. Juli findet ein Touristenkurs Englisch und ab Freitag, 27. Juli ein Kurs für Frankreichurlauber findet statt. Info Sabine Engel, 07731/44779.

Musik Akademie/Agentur Klingler
Rielasingerstraße 58, 78224 Singen
Tonstudio
Mathias Klingler
Tel.: 07731-885 081
Fax: 07731-885 082
Mobil: 0152-27506654
• Klavier
• Panflöte
• Schlagzeug
• Gitarre
usw.
email: info@musikakademie-klingler.de

Sportangebote für Senioren

Wer über 50 Jahre alt ist, sollte sich die Erkenntnis zunutze machen, dass Sport den Prozess des Alterns verlangsamen hilft. Dafür gibt es ganz spezielle Sportangebote, dem der Stadtturnverein Singen Rechnung trägt. So gibt es zum Beispiel jeden Mittwoch ein spezielles Sportangebot für Senioren , die den Körper fit halten. Auskünfte erteilt Übungsleiterin Theresia Salatino unter 07731–748375.
Der Stadtturnverein bietet darüber hinaus auch ganz sanfte Formen der Gymnastik wie Qi Gong, was sich als wahrer Jungbrunnen entpuppt. Hier kann man sich bei Karin Bassler unter 07731/ 42236 informieren.

Reisen mit Englisch im Handgepäck
Englisch /Französisch für Senioren
Touristenkurse f. Anfänger
12. Juni /26. Juni
Learn & Talk 11.o. 13. Juni
Kontakt: Sabine Engel Tel. 07731/44779

STADT TURNVEREIN SINGEN
da ist Sport am schönsten
Sport für Senioren
Gymnastik die jung und beweglich hält
Muskelaufbau, Stärkung des Herz-Kreislaufsystems, Schulung der Reaktion und Konzentration, Sturzprophylaxe
Info: Stadt-Turnverein Singen Tel. 07731/43113

Die ADTV Tanzschule Christian Seidel und die Singener Seniorei präsentieren: Tanznachmittage für Senioren
Treff 50 plus - die Seniorei

Montags von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr bieten die ADTV Tanzschule Christian Seidel in Singen und die Singener Seniorei einen Tanznachmittag für Senioren an. Hier können Sie sich gepflegt unterhalten, das Tanzbein schwingen oder einfach nur Ihrer Lieblingsmusik von früher lauschen.
Geselligkeit und der Spaß am Tanzen stehen dabei im Mittelpunkt.

Zu Beginn jeder Veranstaltung erhalten alle anwesenden Gäste eine kostenlose Einführung in einen beliebten Tanzstil (z.B. Walzer, Foxtrott o.Ä.). Der hauseigene Barbetrieb versorgt nebenbei gerne alle Gäste mit Kaffee und hausgemachtem Kuchen.

Termine: 14. / 21. Mai 2012 · 2. / 9. / 16. / 23. Juli 2012 · 11. / 18. / 25. Juni 2012 · -Sommerpause- · 10. September 2012
Veranstaltungsort: Scheffelstraße 28, 78224 Singen
Eintritt: € 3,00 pro Person / Exklusives Angebot: Kaffee und Kuchen € 3,00

ADTV Tanzschulen Christian Seidel e.K.
Scheffelstraße 28, 78224 Singen
07731 - 6 88 88
www.ts-seidel.de
info@ts-seidel.de
Ansprechpartner: Sebastian Burkart, Rebekka Heimburger

Treff 50plus - die Seniorei
Postfach 365, 78203 Singen
Maggistr. 7, 78224 Singen
Ansprechpartner:
Bernhild Oehlmann: 0176 73 93 73 73
Klaus O. Braun: 0151 52 05 666 7
www.seniorei.de
treff@seniorei.de









Bewegung, frische Luft und soziale Kontakte halten fit und gesund: *swb-Bild: pr*

Singen, Sudoku und Sport

Die beste Vorsorge gegen Demenz: Weiter mitten im Leben bleiben

Nein, ein Patentrezept, gegen Demenz, gibt es nicht - doch es lohnt sich, der Demenz keine Angriffsfläche zu bieten. Und das ist an sich gar nicht so schwer. Kurz lässt sich sagen: Aktiv am Leben teilhaben. Im Detail gibt es viele Möglichkeiten - und die meisten machen Freude. Da ist das Mitmachen im Verein: »Soziale Kontakte sind sehr wichtig«, so Gabriele Glocker, Leiterin der Beratungsstelle des Alten- und Familienservices e.V., kurz Alfa. Wer sich regelmäßig mit anderen trifft und austauscht, der strengt sich automatisch an. »Deswegen ist es so wichtig, sich auch mit Gebrechen nicht zurückzuziehen«, rät die ehemalige Altenpflegerin.

Musikalität sei auch von Vorteil, schon alleine, weil beispielsweise Singen einfach Spaß mache und auch in der Gemeinschaft stattfinde. Dass der Spaß ein Faktor ist weiß auch Gerald Hüther, Neurobiologie an der Universität Göttingen: »Begeisterung ist Dünger für's Gehirn«, es rege die Synapsenbildung im Gehirn an. Ebenfalls hilfreich ist Gedächtnistraining: Ob Sudoku, Memoryspielen, oder - etwas anspruchsvoller - das Erlernen einer neuen Sprache oder Tüfteln am Computer. Was das Gehirn anregt, ist gut - und Freude macht es mitunter auch. »Eine ausgewogene Ernährung ist ebenfalls wichtig«, so Glocker - nicht nur, um Demenz vorzubeugen, sondern überhaupt. Und Sport gehört ebenfalls nicht nur zu den vorbeugenden Maßnahmen, sondern verlangsamt nach neuesten Erkenntnissen auch den Krankheitsverlauf bei Demenz (siehe rechts oben).

Wer Möglichkeiten zum Sport oder Gedächtnistraining in seiner Umgebung sucht, findet Unterstützung unter anderem beim Alfa, unter www.alten-familienberatung.de oder: 07731/83505-255.

Wie Bewegung bei Demenz hilft

Sport ist eigentlich immer eine gute Wahl, oder besser: Bewegung. Denn es muss nicht grade schweißtreibendes Auspowern sein, um der Gesundheit auf die Sprünge zu helfen. Wobei auch hier ein Zahn gezogen werden muss: Demenz ist nicht heilbar, doch Bewegung ist ein Mittel, das den Krankheitsverlauf verlangsamen kann. »Der Kreislauf kommt in Schwung, damit verbessert sich die Durchblutung, womit auch das Gehirn besser versorgt ist«, so Gabriele Glocker von der Beratungsstelle des Alfa (siehe Artikel links). Am besten ist dabei noch frische Luft. Die Bewegung kann vom einfachen Spazierengehen über Gymnastik bis hin zum Krafttraining reichen. Studien haben gezeigt, dass sich mit dem Training auch die kognitiven Fähigkeiten, sprich: das Denkvermögen, verbessert.

Wie auf der Homepage der »Initiative Alzheimer Forschung« nachzulesen ist, haben weitere Studien mit älteren Menschen ohne Demenz gezeigt, dass ein Training dem Verlust von Gehirngewebe vorbeugt und das zerebrale Gefäßsystem und den Blutfluss in bestimmten Gehirnregionen fördert.

Ganz abgesehen davon schlägt man mit der Bewegung mehrere Fliegen mit einer Klappe. Sowohl als Sturzprophylaxe ist sie sinnvoll, ebenso wie als Vorbeugung gegen Schlaganfälle, Diabetes oder Fettleibigkeit. Knochen bleiben elastischer, Stress wird abWohlbefinden aufgebaut - und ganz nebenbei lässt sich beim flotten Spaziergang durch den Wald oder nach der Gymnastik hervorragend mit Freunden über das letzte Bayern-Spiel oder die neusten Flausen des Jüngsten plaudern.

Selbst anpacken: Betreuungshelfer Demenz

Die Zahl der Demenzkranken wird in den nächsten Jahren und Jahrzehnten stark zunehmen. Die meisten Erkrankten werden im häuslichen Umfeld von Angehörigen betreut. Um die Angehörigen zu entlasten bedarf es entsprechend qualifizierter Helfern die zumindest stundenweise die Angehörigen entlasten. Beispielsweise die Johanniter in Singen vermitteln in Lehrgängen das nötige Rüstzeug um qualifiziert die Betreuung durchführen zu können. Einsatzbereiche gibt es bei den Pflegediensten beziehungsweise der Nachbarschaftshilfen. Die Betreuungshelfer-Qualifikation befähigt zur vertretungsweisen Betreuung eines an Demenz erkrankten Menschen in der häuslichen Umgebung. Dabei entlasten die Teilnehmer die Betreuungsarbeit der Angehörigen erheblich. Inhalte sind die Demenzformen, Biografiearbeit sowie das Kennenlernen aktivierender Methoden. Der Kurs ist auch ein Modul in der Ausbildung zur Präsenzkraft.

Der nächste Kurs startet am 2. Juli 2012 um 18.30 Uhr in Singen in der Zelglestraße 6.

Info und Anmeldung bei der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelgle Straße 6, Singen, Tel. 07731–99830, Hr. Scheustungen.

Haus Ehrenloh
Altenwohnheim
Häuslicher Pflegedienst Hohenfels
Hannelore Milotta
Zum Ehrenloh 10
78355 Hohenfels/ Liggersdorf
Pflegekraft
für den Nachtbereitschaftsdienst auf 400-€-Basis gesucht.
Telefon: 0 75 57 / 92 89 29
Telefax: 0 75 57 / 92 92 08

Senioren- und Dementenbetreuung
Mithilfe im Haushalt
Nordic Walking für Senioren
0176-43066377
info@alltagsbegleitung.com


ERFOLGREICHE UNTERNEHMEN WERBEN IM
WOCHENBLATT

ALFA
Alten- und Familienservice
Informations- und Vermittlungsstelle
Schaffhauser Str. 9, 78224 Singen
E-Mail: info@alten-familienpflege.de
Tel. 07731/83505-255
Ihre Ansprechpartnerin
Frau Gabriele Glocker
exam. Pflegefachkraft
Fachwirtin im Sozialwesen
Pflegeberaterin (zugel. alle Kassen)

Pflegefall! Und wie geht's jetzt weiter? Wir zeigen Ihnen den Weg und finden mit Ihnen gemeinsam eine Lösung!
Kosten? Wir informieren Sie über Ihre Ansprüche aus der gesetzlichen Pflegeversicherung!
Pflegestufe? Wir helfen Ihnen beim Stellen der Anträge und Bearbeiten von Widersprüchen
Überlastung? Wir sind so gut vernetzt, dass wir Ihnen die Hilfen vermitteln können, die Sie brauchen!

TREPPENLIFTE
Verkauf :: Rund-um-Service :: Neu + Gebraucht
Ihr regionaler Fachhändler H.O. Schmid
Fon 07741 96 58 58 :: reha-lift-technik.de

DaheimBetreut

Ihre Seniorenbetreuung
Tel. 0 77 31 / 18 71 37
Mobil 0178 / 3 61 73 66
DaheimBetreut, Ihre Seniorenbetreuung für Gottmadingen und Umgebung, bietet jeden Freitag eine Betreuungsgruppe für Menschen mit eingeschränkter Alltagskompetenz an.
Unverbindliche Infos unter: 0 77 31 / 18 71 37

PFLEGEZENTRUM ST. VERENA
Fachlich betreut, persönlich unterstützt.
Tag für Tag für Sie da.
Kommen Sie als Tagesgast zu uns.
Sie werden bequem daheim abgeholt und sicher in die Tagespflege gefahren. Dort erwartet Sie ein qualifiziertes Mitarbeiterteam, das Sie ganz nach Ihren persönlichen Wünschen und Fähigkeiten betreut. Ob pflegebedürftig oder an Demenz erkrankt. Ob Sie an einem oder an mehreren Tagen zu uns kommen möchten. Gemeinsam gestalten wir Ihren Tag mit einer bunten Vielfalt an Aktivitäten. **Wussten Sie, dass die Pflegekasse den größten Teil der Kosten übernimmt? Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne ausführlich!**

Gänseweide 7 | 78239 Rielasingen | Tel.: 07731/9343- 0
www.st-verena.com | info@st-verena.com

In guten Händen!
Der Johanniter-Pflegedienst
Heiß geliebt!
Unser Essen auf Rädern
Mit Sicherheit!
Der Johanniter-Hausnotruf
07731 9983-0
www.johanniter.de
DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



Seniorenpension Friedrichsheim

Ein Haus mit gediegenem Charme!
Durch die überschaubare Größe des Hauses fühlen sich die Senioren wohl. Eigene Möbel können mitgebracht werden, wodurch die Atmosphäre heimelig und vertraut wird. Jeder Raum ist so ganz individuell. Die Umgebung lädt zu Spaziergängen und Ausflügen ein, das Haus selbst liegt inmitten eines gepflegten Parks am Dorfrand. Einkaufmöglichkeiten sind in unmittelbarer Nachbarschaft.
Infos unter www.hbh-kliniken.de
Seniorenpension Friedrichsheim
Gottmadinger Str. 1, 78262 Gailingen
Mail: friedrichsheim@hbh-kliniken.de
Tel: 0 77 34/9 40 10
Gesundheitsverbund HBH-Kliniken
Nah bei Ihnen

Ihr Markenservice- und Handelspartner am Bodensee
CITROËN
Autohaus Reule
78315 Radolfzell
Robert- Gerwig Str. 2
Tel. 07732- 99 75 0 • www. reule.com

Sport-Kalender

Fußball
Landesliga
Samstag, 2. Juni – 15.30 Uhr:
SV Worblingen – FC Radolfzell
DJK Donaueschingen –
DJK Villingen
FC Königsfeld –
1. FC Rielasingen-Arlen
FC Neustadt – Hegauer FV
FC berlingen – SC Pfullendorf 2
FC 07 Furtwangen – VfR Stockach
SV Denkingen – SV Bermatingen
Spvgg F.A.L. –
SG Dettingen-Dingelsdorf

Unbeschwert nach oben?

Spannendes Finale der Fußball-Landesliga am Samstag

Radolfzell/Hegau (mu). Wolfgang Stolpa schüttelt den Kopf: Bloß nicht rechnen oder spekulieren, winkt der Trainer des FC Radolfzell nach dem glatten 3:0-Erfolg gegen Denkingen ab. Seine Devise geht in die andere Richtung: »Wir machen einfach unser Spiel. Ohne Druck und hohe Erwartungen«, so Stolpa vor dem Finale in der Landesliga. Und dieser letzte Spieltag in der Saison 2011/12 am Samstag hat es in sich und birgt reichlich Zündstoff - an der Tabellenspitze und im Tabellenkeller gibt es ein kräftiges Gerangel um begehrte Plätze.

Zwar ist die Meisterschaft und damit der direkte Aufstieg in die Verbandsliga für die SpVgg F.A.L. nach dem 2:1-Sieg gegen die DJK Villingen klar entschieden, doch wer sich den Relegationsplatz ergattert, ist noch offen. Gleich drei Mannschaften schielen auf diesen 2. Platz: Der SC Pfullendorf II mit bisher 58 Punkten, Radolfzell mit 56 und Rielasingen-Arlen mit 55 Punkten. Allerdings können sich die Mettnauer noch an der SC-Reserve vorbei schieben, wenn der Drei-Punkte-Abzug am grünen Tisch gegen Pfullendorf amtlich wird. In Lauerstellung liegt auch die Elf von der Talwiese, die am Samstag gegen Schlusslicht Königsfeld gute Chancen auf drei Punkte hat. Auch Pfullendorf steht gegen Überlingen vor einer lösbaren Aufgabe. Am schwierigsten wird es wohl für die Radolfzeller, die beim Lokalrivalen in Worblingen antreten müssen. Die Heller-Elf musste gegen die SG Dettingen-Dingelsdorf eine 0:2-Niederlage einstecken, hat aber einen soliden Mittelfeldplatz sicher. Dagegen wittern die Mettnauer nach einer Serie von sechs Spielen ohne Niederlage die Chance auf die Relegation. Doch Trainer Stolpa klammert dieses Thema lieber aus: Das erzeugt Druck, doch der kann schnell zu Blockaden führen. »Wir müssen wie bisher unbeschwert und mit der nötigen Leichtigkeit ins Spiel gegen Worblingen gehen«, erklärt er. Dann funktioniere sein Team am besten. Ob das so einfach ist, wird sich am Samstag zeigen, wenn der Countdown eingeläutet wird.

Von Leichtigkeit können die Kellerkinder der Landesliga derzeit nur träumen. Für Königsfeld, die DJK Villingen und den VfR Stockach ist die Luft im Abstiegskampf ziemlich dünn geworden. Dennoch sind Überraschungen am letzten Spieltag möglich, auch wenn die Wahrscheinlichkeitsrechnung ein gewichtige Rolle dabei spielt. Selbst für den VfR Stockach als Vorletzter besteht noch der Hauch einer Chance auf den rettenden 13. Platz, wenn die Schwehr-Elf in Furtwangen gewinnen würde und alle Keller-Kontrahenten verlieren.

Spannung bis zum Abpfiff ist also garantiert im Finale der Fußball-Landesliga am Samstag, die Ergebnisse sind zeitnah unter www.wochenblatt.net zu finden.



Unbeschwert zum Erfolg? Ob diese Methode des FC Radolfzell (im Bild David Hermann) am Samstag in Worblingen auch funktioniert?
swb-Bild: ts/Archiv



▸ BASTI AUF PLATZ 2

Ein spannendes Kopf-an-Kopf-Rennen lieferte sich der Aacher Top-Surfer Sebastian Kördel (Lorch Neil Pryde) beim Panasonic Windsurf Cup auf Norderney mit seinem härtesten Konkurrenten Vincent Langer (Starboat, Severne) aus Kiel. Beste Rennbedingungen ermöglichten der nationalen Windsurf-Elite und ausländischen Gastsurfern acht Läufe.

Am Ende musste sich der Aacher Blondschopf nach spannenden Rennen knapp geschlagen geben und belegte den zweiten Platz. Langer schaffte es durch seinen Triumph, den zweimaligen Norderney-Sieger Kördel vom Thron zu stoßen. Mehr Infos unter www.windsurfcup.de.

FC Singen patzt in der Ferne

Singen (gü). Die Luft scheint draußen zu sein: Nachdem die Fußballer des FC Singen seit geraumer Zeit als Aufsteiger in die Oberliga feststehen, bekleckert sich die Maglov-Elf in der ausklingenden Verbandsligasaison nicht gerade mit Ruhm.

Nachdem es beim vergangenen Heimspiel gegen den FC Denzlingen eine 1:3-Niederlage hagelte, kehrten die Hohentwieler auch von ihrem Gastspiel beim SV Stadelhofen ohne Punkte zurück. Mit 4:5 gingen die Singener in der Ferne baden. Sie zeigten zwar einen bemerkenswerten Kampfgeist, mussten aber schließlich unverrichteter Dinge ihre Segel in Stadelhofen streichen.

Und damit konnte das Maglov-Team noch von Glück sprechen: Bereits kurz nach Wiederanpfiff zur zweiten Halbzeit lag der FC mit 1:5 zurück. Es zeichnete sich ein Debakel an.

Zwar entdeckten Gino Pace, Doppeltorschütze Habil Jonuzi und Mark Bogdan in der Folgezeit ihre Offensiv-Stärke wieder und verkürzen auf 4:5 - doch zu mehr sollte es nicht reichen.

Die Ausfälle von Top-Torjäger Marcel Schmidt und Flügelstürmer Sven Körner war an diesem Spieltag für den FC Singen nicht zu kompensieren.

Dennoch schließen die Hohentwieler die Tabelle mit einem satten Vorsprung vor dem Tabellenzweiten vom SV Oberachern von sechs Punkten ab.



Drei Kämpfe und drei Siege war die Bilanz für Erfolgstrainer Ralf Hasen-ohr mit seinen Kämpfern des Thai-Box Clubs Singen an der Fight Night in Stuttgart. Laura Torre erkämpfte den Deutschen Meistertitel im K-1, Vincent Foschiani und Steffen Bach gewannen ihre Kämpfe nach Punkten. Infos: www.thaibox-clubsingen.de



Mit vier Medaillen kehrten die Singener Athleten Osswald Ammon (Rollstuhl–Klasse der M50) und Dirk Beer von den Süddeutschen Meisterschaften der Leichtathletik für Menschen mit Behinderungen zurück. Osswald Ammon holte Gold im Kugelstoßen und Diskus. Dirk Beer (M40) gewann im Speerwerfen und holte Silber im Standweitsprung.



Yannik Reich (Freiburg), Deutscher Sprintmeister, nutzte einen rennfreien Tag für ein Spezialtraining auf der Radrennbahn in Singen. Der 20-jährige sehbehinderte Nationalfahrer kämpft um eine mögliche Teilnahme bei den Paralympics in London. Bereits 2009 holte er sich Platz 6 bei der Paracycling-WM der Elite in seiner Paradedisziplin Sprint.

Hauchdünner Sieg im Oval

Singen (swb). Mut wird belohnt – beim 2. Lauf um den WD-Dittus-Bahn-Cup in Singen traf dies auf Radrennfahrer und Zuschauer, die dunklen Regenwolken trotzten, gleichermaßen zu.

Das Jugend-Omnium gewann Pascal Treubel (Pfullendorf) durch seinen Sieg im Handicaprennen knapp vor Niklas Rettig (Singen). Dieser verteidigte das Führungstrikot.

In der Elitewertung holte sich Raphael Nef (ProTer Track Team) mit Hilfe seines Mannschaftskollegen Lucas Fußnegger den Sieg vor Marius Bopp (Singen) und damit auch die Gesamtführung.

– Anzeige –

Spitzenhandball: Kadetten Schaffhausen

Kadetten Schaffhausen kämpfen um den Cup



Kadetten-Kreisläufer Vaclav Vrany in Aktion.
swb-Bild: ts/Archiv

Playoff um den Schweizer Meistertitel heute, 19.30 Uhr, gegen Wacker Thun in der BBC Arena.

Das wird kein Spaziergang für die Kadetten Schaffhausen: Im 3. Playoff-Spiel um den Schweizer Meistertitel kommt es heute um 19.30 Uhr in der BBC Arena zum erneuten Schlagabtausch gegen Wacker Thun. Die Berner Oberländer konnten im letzten Spiel der Best-of-Five-Serie mit ihrem 34:29-Erfolg gegen die Kadetten zum 1:1 ausgleichen und werden wohl alles dran setzen, um den Schaffhausern das Meisterschaftssüppchen zu versalzen.

Das heutige Spiel ist für die Truppe von Trainer Petr Hrachovec besonders wichtig, denn sie müssen gewinnen um dem begehrten T itel einen Schritt näher zu kommen.

Allerdings starten die Kadetten mit einem Manko in diese dritte Playoff-Partie. Sie müssen auf den kernigen Rückraumrecken Rares Jurca verzichten, der nach einer roten Karte für zwei Spiele gesperrt ist und schwer zu ersetzen sein wird.

Umso wichtiger ist die Unterstützung der »orangen Wand« für das Kadetten- Team, das nach seinem erfolgreichen Champions League-Auftritten die sechste nationale Meisterschaft erringen will. Die nächsten Begegnungen der Best-of-Five um die Schweizer Meisterschaft sind am heutigen Mittwoch, 30. Mai, 19.30 Uhr: Kadetten – Wacker Thun – Schaffhausen in der BBC Arena A, am Freitag, 1. Juni, 19.30 Uhr: Wacker Thun – Kadetten in der Lachenhalle in Thun und – falls notwendig – am Samstag, 2. Juni, 17.30 Uhr: Kadetten – Wacker Thun in der BBC Arena in Schaffhausen.

Tickets sind an der Abendkasse oder über www.ticketportal.ch erhältlich.

Infos unter www.kadettensh.ch.









– Anzeige –

Lidl lohnt sich.

Oldenländer Frische Bratwurst Salsiccia Art

- Aus gewürztem Schweinefleisch, im Natursaitling
- Zum Braten
- 225-g-Packung
- 100 g = -.80

Aktion! 1.79*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Oldenländer Frische Holzfällersteaks

- Aus dem Schweinelachs
- Mit Paprika oder Kräutern mariniert
- Zum Grillen und Braten
- 400-g-Packung
- 1 kg = 6.48

Aktion! 2.59*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Landjunker Frische Puten-Ministeaks

- Aus dem Puten-Innenfilet geschnitten
- 380-g-Packung
- 1 kg = 6.56

-16%! 2.99 2.49*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Donnerstag, 31.5. bis Samstag, 2.6. Sparpreise fürs Wochenende!

Saft

- Orange, C-100 u.a.
- 100 % Saft
- Teilweise aus Fruchtsaft-konzentraten
- Je 1-l-Fl.
- Pfandfrei

Aktion! -.99*

IDEE Kaffee Classic

- 500-g-Packung
- 1 kg = 7.58

Aktion! 3.79*

Schwarzwälder Schinken

- Handgesalzen, mild würzig und über Tannenholz roh geräuchert
- Spitzenqualität
- Ca. 1-kg-Stück
- kg-Preis

Aktion! 1 kg = 8.49*

Salami

- Salami 1A, Pfeffersalami 1A u.a.
- Spitzenqualität
- Je 80-g-Packung
- 100 g = 1.10

-16%! 1.05 -.88

„Die Knusperfrische“ Pizza

- Speciale oder Peperoni-Salami
- 405-g-/400-g-Pckg.
- 1 kg = 3.93/3.98

-11%! seit 29.5. 1.79 1.59

TIEFGEFROREN

6er-Pack Waffeltüten

- Erdbeer-Vanille, Buttermilch-Zitrone u.a.
- 6x 120-ml-Packung
- 1 l = 1.66

Dies entspricht einem Stückpreis von -.20 für ein Eis!

-20%! seit 29.5. 1.49 1.19

TIEFGEFROREN

La Brique

- Cremiger französischer Weichkäse
- Je 200-g-Packung
- 100 g = 1.-

Aktion! 1.99*

Käseaufschnitt

- In den Sorten Klassisch oder Light
- Je 250-g-Packung
- 100 g = -.40

-16%! 1.19 -.99

(Abb. ähnlich)

Activia Joghurt

- In verschiedenen Sorten
- Je 4x 115-g-Packung
- 1 kg = 3.24

-25%! seit 29.5. 1.99 1.49

Pepsi/Pepsi light

- Koffeinhaltig
- Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.44

-31%! seit 29.5. -.95 -.65

Powerball Tabs

- Classic, Alles in 1 u.a.
- 2050-g-/1663-g-/1425-g-/1068-g-Packung
- 1 kg = 4.88/6.01/7.02/9.36

Megapack! 9.99*

Brotaufstrich

- Paprika Peperoni, Cowboy – Rauchspeck-Chili, Feine Kräuter u.a.
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.44

-31%! 1.29 -.88*

Schrauben, bohren, schleifen!

PARKSIDE Lithium-Ionen-Akku-Bohrschrauber

- Langlebiger und kraftvoller PARKSIDE-SPEEDMASTER-Motor mit 2-Gang-Getriebe; optimale Kraft für jede Arbeitssituation durch 10 vorwählbare Drehmomentstufen und 1 Bohrstufe
- 60-Min.-Schnell-Ladegerät mit automatischer Ladeabschaltung
- Komfortable Handhabung durch geringes Gewicht (ca. 1,1 kg)
- Mit robustem Tragekoffer

3-stufige Akku-Zustandsanzeige

Integrierte LED-Werkstückbeleuchtung

10,8-V-Lithium-Ionen-Akku

Li-Ionen Technologie

- Stets einsatzbereit durch geringe Selbstentladung
- Schnelles Aufladen und lange Lebensdauer
- Konstante Topleistung ohne Memory-Effekt
- Effizient und umweltschonend

Einfacher Werkzeugwechsel durch einhülsiges Schnellspann-Bohrfutter und automatische Spindelarretierung SPINDLE LOCK

Technische Daten
- Passend für Bohrer bis Ø 10 mm
- Drehzahl: 1. Gang 0–400 min⁻¹/ 2. Gang 0–1.300 min⁻¹
- 10,8-V-Lithium-Ionen-Akku: max. 1.300 mAh
- Ladezeit: ca. 60 Min.

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de

34.99*

3 JAHRE GARANTIE

(Abb. ähnlich)

lupilu Mädchen-Longshirt

- Kurzarm-Shirt in langer Form
- Verschiedene Größen

-40% je 4.99 2.99*

Einfach süß!

PARKSIDE Feinlötkolbenset „PLBS 30 A1“

- Mit Lötschwamm für sauberes, beständiges Arbeiten
- Inklusive 2 austauschbarer Lötspitzen (1x vormontiert), 20 g Lötzinn und 4 Brandspitzen zum Gravieren von Holz

Set

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de 6.99*

Mit 2 beweglichen Armen zum Halten von Werkstücken

Inklusive Multifunktionshalterung

3 JAHRE GARANTIE

PARKSIDE Motorschnitzgerät „PSG 50 B2“

- Zum präzisen Schnitzen und Bearbeiten von Holz; sichere, komfortable Handhabung durch ergonomische Form und geringes Gewicht; exaktes Arbeiten durch Leerlauf-Hubstopp – sofortiger Stillstand ohne Nachlauf
- Mit 3 Schnitzmesser-Einsätzen, 1 Montagewerkzeug und Tragekoffer

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de 19.99*

3 JAHRE GARANTIE

Ideal für Werkstatt, Modellbau oder zum Aufarbeiten von Möbeln und Antiquitäten

Auch zum Entfernen feiner Farbreste oder für Linolschnitt bestens geeignet

Technische Daten
- Nennleistung: 50 W
- Nennhubzahl: 11.500 min⁻¹
- Kabellänge: ca. 4 m

PARKSIDE Dreieckschleifpapierset „PDSZ 30 A1“, 30-tlg.

- Einfacher Wechsel durch Kletthaftung
- Mit Lochung – auch für staubabsaugende Geräte geeignet
- Blattabmessung ca. 95 mm

Holz 18x | Gestein 6x | Farbe 6x

6x	60	2x	80	2x	60
6x	120	2x	180	2x	120
6x	240	2x	400	2x	240

Passend für handelsübliche Dreieckschleifer mit Klettsystem

Set 2.99*

lupilu Kleinkinder-Hose

- Weitenverstellbarer Innenbund mit Gummizug und Knopf
- Aus reiner Baumwolle
- Verschiedene Größen

Für Mädchen | Für Jungen

–33% je 5.99 3.99*

Trockner-geeignet

(Abb. ähnlich)

Kleinkinder-Schuhe

- Strapazierfähiges Obermaterial; angenehmer Tragekomfort durch Leder- oder Textil-Innenfutter
- Leichte, flexible und profilierte Laufsohle
- Mit Klettverschluss; verschiedene Größen

je Paar 9.99*

...und viele weitere Aktionsartikel!

(Abb. ähnlich)

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter **www.lidl.de** oder telefonisch unter **01805/555 435** (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. Mwst., zzgl. Versandkosten, bestellbar.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Modelle tlw. nicht in allen Größen und Farben erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötelstr. 30, 74166 Neckarsulm

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

Besuchen Sie uns im Internet gustomio.de

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**	Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST
(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

American Spareribs
mariniert
1 kg
6,99 €



Südtiroler Bauernschinken
gegart
100 g
1,29 €



KÄSE (gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Leerdammer
original holländischer Schnittkäse
min. 45% Fett i. Tr.
100 g
0,69 €



Castello Höhlenkäse classic
dänischer Schnittkäse
mind. 50% Fett i.Tr.
100 g
1,19 €



FISCH (gültig in den Filialen Rielasingen und Moos)

Viktoria-seebarschfilets
aus Binnenfischerei
100 g
1,39 €



Seelachsfilets Loins
Fanggebiet Nordost-atlantik
100 g
1,69 €



OBST & GEMÜSE

Mini-Romanaherzen
aus Deutschland
Klasse I
2er Packung
0,79 €



Rispentomaten
aus Deutschland
Klasse I
1 kg
2,49 €



Gurken
aus Deutschland
Klasse I
Stück
0,79 €



Wassermelonen
aus Spanien
Klasse I
1 kg
0,99 €



MOLKEREIPRODUKTE

Dany Sahne
verschiedene Sorten
(1 kg = 2,15 €)
4 x 115-g-Packung
0,99 €



Zott Sahne Joghurt
verschiedene Sorten
(100 g = 0,19 €)
150-g-Becher
0,29 €



VERSCHIEDENES

Thomy Reines Sonnenblumenöl
(1 l = 1,72 €)
0,75-l-Flasche
1,29 €



Iglo MSC Fischstäbchen
(1 kg = 3,76 €)
450-g-Packung
1,69 €



Flexible Aushilfe
auf 400-€-Basis
für die Filiale Rielasingen gesucht.
Bei Interesse melden Sie sich
bei der Marktleitung 0 77 31/79 63 63

© Singener Wochenblatt

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 30. MAI BIS 2. JUNI 2012 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

14 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.com

WOCHENBLATT ONLINE, UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin und Anästhesie, spezielle Schmerztherapie, Chirotherapie und Palliativmedizin
Im Buck 17 · 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71694

In der Zeit vom 11.6. bis 15.6.12 bleibt unsere Praxis geschlossen

Vertretung:
Dr. Jur, Dr. Wiesendanger, Dres. Wilms, Dr. Graf

Praxis Dr. med. Förg
Hauptstr. 48, 78224 Singen

Die Praxis ist geschlossen vom 04.06. bis 08.06.2012

Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Bigos, Tel. 4 12 94
Dr. Kamphans, Tel. 6 35 59
Dr. Vörg, Tel. 6 21 37

FRAUENARZTPRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Franz Ehmann
Erzbergerstr. 1 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 12 03
www.frauenarzt-singen.de
Wir sind im Urlaub vom 11. 6. – 22. 6. 2012
Vertretung im Notfall durch die anwesenden Gynäkologen in Singen und Umgebung

Gesundheitsnetz Hegau e.V. www.GNH.DE

URLAUB
Gemeinschaftspraxis
Dres. Kästner / Michel
Ramsener Str. 4 · 78262 Gailingen
Wir machen Urlaub vom 04.06.12 bis 08.06.12, am 11. Juni sind wir wieder für Sie da!
Vertretung hat:
Dr. Psczolla, Tel. 0 77 34 / 9 71 91

Neurochirurgische Praxis Konstanz – Stockach
Dr. med. Walter Panzer
Diagnostik und Operationenmit Schwerpunkt Wirbelsäule
Sprechstundentermine am Krankenhaus Stockach und Facharztzentrum Konstanz
Tel. 0 75 31/59 800
Wir sind ab 04. 06.12 zurück aus unserem Pfingsturlaub

Praxis Dr. med. Helmut Weller
Allgemeinmedizin, Notfallmedizin
Audifaxstr. 20, Radolfzell
Von Mo., 04.06.2012, bis Fr., 15.06.2012, wegen Urlaub geschlossen.
VERTRETUNG:
04.06.12 – 15.06.12
Dr. Müsch / Dr. Krbek, Hegaustr. 21, Radolfzell, Tel. 55744
04.06.12 – 15.06.12, außer 08.06.12
Dr. Rosenfelder, Schützenstr. 17, Radolfzell, Tel. 4645
04.06.12 – 12.06.12
Dr. Stoll, Haydnstr. 2, Radolfzell, Tel. 7411
(Dr. Stoll nicht für Patienten im AOK-Hausarztvertrag)

FUNDGRUBE HOHLWEGLER
Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen,
neben der Post

... REDUZIERT ... REDUZIERT

AUFGRUND DER GROSSEN NACHFRAGE
öffnen wir unsere Fundgrube noch einen weiteren Tag

UNSER ANGEBOT
Sie bezahlen die Hälfte vom roten Preis

Freitag, 01.06.2012
von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

Nächste Fundgrube erst wieder im Oktober

Wo: Engen – **Welschingen Dorfstr. 17 (neben der Post)**

www.schulergmbh.de - seriös und kompetent
EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 8 Jahren
sofortiger BAR-ANKAUF von
GOLD - SILBER - PLATIN
als Schmuck, Münzen, Barren, auch Zahngold (mit Zähnen), Silberbesteck, ZINN Krüge etc., Münzsammlungen versilbertes Besteck sowie ORDEN
! Ankauf zu tagesaktuellen Preisen !



- Ihr Familienunternehmen für die Region, garantiert zuverlässig und diskret -

in Singen a. H.
Ekkehardstr. 16a
ehem. Marktpassage EG
NEU: Mo. bis Mi.
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

in Radolfzell
Bahnhofstrasse 4
gegenüber dem Bauernmarkt
Dienstag & Mittwoch
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

in Konstanz
Katzgasse 13
Neben der VHS
NEU: Di., Do. & Fr.
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889

Sparen Sie Bares!
Wäsche ab Fabrik!
HERMKO Unterwäsche Nachtwäsche
Riesige Auswahl an Wäsche
Hermko, Rietheim-TUT Tel. (07424) 2929
auch bei Amazon, ebay o. Hermko-Shop.de

Flohmarkt in Rielasingen
Schweizer Bahnhof
am Sa., 02.06.2012
von 8.00 – 17.30 Uhr
Info: 0 77 31 / 78 27 37

Aus der Region, für die Region



WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

- **Jamaika Boxspringbett** – € 899,–
- **Polsterecke bon domus** – Abholpreis € 1.999,–
- **Insektenschutz** 60 x 80 cm (B x H) – € 93,–
- **ab Montag online unter www.wochenblatt.net**

TEILAUSGABE:

Edeka Baur
Pflanzenparadies Mauch
Klaiber GmbH & Co. KG
Takko Fashion GmbH
TECTRACO GmbH
Apotheke Dr. Braun
Restaurant Delphi
Toys 'R' us GmbH
Dier und Jakob
A.T.U.

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

I CARE ...
weil ich gebraucht werde!
Nehmen Sie Kinder in Not an Ihre Hand.
Werden Sie Pate: www.care.de/dauerhaft-helfen.html
care®



Bahnbrechende Erfindungen

»HGS Innovations« begeistern auch Sponsoren in Singen

Singen (of). Die Übungsfirmen der Fachschule für Technik an der Hohentwiel-Gewerbeschule haben auch in diesem Jahr bahnbrechende Erfindungen und Produkte geschaffen, die angesichts der Fülle an Ideen sogar in einer eigenen Messe in der Mensa der Schule mit verschiedenen Auftritten präsentiert werden konnten. So war es der »Firma» »ATC Solutions« zum Beispiel gelungen, einen automatischen Teebeutel-Anheber zu konstruieren, der schon vor dem Messestart ausverkauft war Als Werbeträger konnte man gar die Maschine mit menschlichem Inhalt auf die Bühne bringen.



Die »Men in Black« mussten bei der Übungsfirmenmesse der Hohentwiel-Gewerbeschule das Geheimnis des »I Cup« vor den Aliens retten.
Mehr Bilder www.wochenblatt.net. *swb-Bild: of*

Aliens und die »Men in Black« kamen auf der Bühne gar zum Einsatz, um das Geheimnis des »I Cup«, einer Tasse mit eingebautem Rührwerk, wieder für die Firma »Connexio« zurückzuerobern. Einen Clou landete die Firma »Gefitec«, die den »BiBaGo« erfunden hat und mit Hilfe der Schneiderinnenklasse des BSZ Radolfzell fertigte: eine sagenhaft praktische Garderobe für die Bierbank, bei der kein Kittel mehr in den Kies fallen kann. Passend dazu die Entwicklung des modernen Bierkastenkühlers von der Firma »Matheck«. Eine Uhr, die nach legendären und teueren Designvorbildern die Zeit in Worten zeigt, stellte die Firma »CMS3« her und auch dieses Produkt war schon vor der Messe ausverkauft.

Eine Geldbeutelbeleuchtung war der Clou von »Nouvatec«, eine tolle Gedächtnisstütze ist der »ReeMember« von der Firma Protech, der auch erstklassig auf der Bühne vorgestellt wurde. Ein weiterer Clou war die mulifunktionale Gürtelschnalle »Orion« vom Unternehmen »Cubus«, das mit Schraubendreher, USB-Stick und noch einigen überraschenden Details mehr aufwarten kann. Im Rahmen der Messe konnte man sich sogar seinen eigenen Namen in das Prachtstück einprägen lassen.

Die Übungsfirmen-Projekte der HGS stoßen auch bei der Wirtschaft immer auf Begeisterung, denn die angehenden Techniker müssen nicht nur das Produkt und dessen Herstellung selbst entwickeln, sondern auch Sponsoren suchen und eine Marketingstrategie entwickeln.

Mehr dazu gibt es unter www.hgs-innovations.de.



Mit Eifer Hilfe leisten

Jugendrotkreuz-Kreistreffen in Stahringen

Stahringen (pud). »Ich bin beim Roten Kreuz, weil es spannend ist, Menschen zu helfen«, sagte Luca Ünlü. Der dreizehnjährige Gruppenführer ist schon seit sieben Jahren Mitglied im Ortsverein Radolfzell. Am Samstag stellte er sich beim Jugendrotkreuz-Kreistreffen in Stahringen als Mime mit einer nachgestellten amputierten Hand zur Verfügung. An diesem jährlich stattfindenden Wettkampf hatten rund 100 Mädchen und Jungen im Alter von 16 bis 27 Jahren und etwa 50 Helfer mit großem Eifer teilgenommen. An 15 Stationen kämpften 15 Mannschaften aus den Ortsvereinen im Kreis um die Siegerpokale. Um sie zu gewinnen, mussten die Jugendrotkreuzler beispielsweise eine Herz-Lungen-Wiederbelebung demonstrieren, Augen- und Bauchschmerzen behandeln sowie bei Fingeramputation und Kniegelenkverletzung Hilfe leisten. Den ersten Platz in der Gesamtwertung erreichte das Team aus Hohenfels, Zweiter wurde Gottmadingen, gefolgt von Stahringen. Bei der Altersstufe 1 gewann Engen 1, bei der Altersstufe 2 Hohenfels 1 und bei der Altersstufe 3 das Team aus Gottmadingen.



Beim Treffen von Jugendrotkreuzlern galt es, eine bei einem Verkehrsunfall verletzte Person zu behandeln.

Taub - und trotzdem hören !

Konstanz (ma). Am Samstag, 9. Juni, findet der siebte »Cochlear Implant«-Tag statt. Zu diesem bundesweit geplanten Veranstaltungstag sind alle CI- und HG-Träger sowie Angehörige eingeladen. Beginn ist um 10 Uhr auf der Marktstätte (in Höhe der Sparkasse, nach der Baumreihe). Vor Ort informieren »Das Ohr« und das »BBZ-Stegen, Außenstelle Singen«. Mehr unter: www.civ-bawue.de.

Erziehung zur Medienkompetenz

Engen (swb). Am Freitag, 15. Juni, um 20 Uhr hält der Medienpädagoge Uwe Buermann einen Vortrag zum Thema »Medienkompetenz« in der Stadtbibliothek Engen. Karten gibt es für vier Euro und an der Abendkasse für sechs Euro in der Stadtbibliothek. Infos: 07733/501839.

Lehrernotstand soll beseitigt werden

Singen (of). Auf einen Lehrernotstand steuern die Berufsschulen im Landkreis zu. Darauf machte der Leiter der Robert-Gerwig-Schule, Manfred Hensler, im Rahmen einer Schulleiterkonferenz am Montag aufmerksam. Hensler hatte nach den Meldungen seiner Kollegen gerechnet: 28 Lehrestellen, zum Teil für sehr spezielle Fächer wie Elektrotechnik, könnten für das kommende Schuljahr nicht besetzt werden, beklagte er im Beisein der Landtagsabgeordneten Siegfried Lehmann (Grüne) und Wolfgang Reuther (CDU). Lehrer gehen in Pension, ohne ersetzt zu werden, Engpässe gebe es auch bei Mutterschaftsvertretungen.

Der Leiter der Hohentwiel-Gewerbeschule, Stephan Glunk, legte nach und kündigte an, dass manches Fach ab Herbst brach liegen müsse. Man habe zwar den Zuschlag für sechsjähriges TG bekommen, aber nicht die Lehrer dafür. Karl Beirer vom Berufsschulzentrum Stockach nannte seine Situation »sehr unbefriedigend«, denn drei Stellen seien unbesetzt. Den Start zum Wirtschaftsgymnasium könne man vollziehen, streiche aber dafür die einjährige Berufsfachschule.

MdL Siegfried Lehmann räumte ein, dass dies »mehr als schlecht gelaufen« sei. Es würden noch im größeren Umfang Stellen ausgewiesen, die auch bis Herbst besetzt werden könnten, kündigte er an.

Der Bereich Berufsschulen sei offensichtlich vergessen worden im Ministerium. Insgesamt habe die neue Landesregierung eigentlich eine Verbesserung der Bildungslandschaft im Auge gehabt und auch im Nachtragshaushalt zusätzliche Deputate genehmigt. Man habe aber natürlich ein strukturelles Defizit von der Vorgängerregierung übernehmen müssen, versuchte sich Lehmann in der Verteidigung.

MdL Wolfgang Reuther versprach, die hier vorgetragene Misere den Bildungsexperten seiner Partei vorzutragen.



GARTENMÖBEL
FREIZEITMÖBEL

Relaxstühle + Liegen + Sessel + Tische
+ Grills + Schirme + Auflagen u. v. m.

auer GARTENMÖBEL MARKT SINGEN

Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen



Gestalten Sie die Energiewende aktiv mit.
Beteiligen Sie sich an solarcomplex.

Die solarcomplex AG stellt sich vor:
Freitag, 01. Juni, 19.00 Uhr, Hotel Krone
Hauptstraße 3, Rielasingen

solarcomplex:

solarcomplex AG, Ekkehardstraße 10, 78224 Singen, Telefon 0 77 31-8274-0
box@solarcomplex.de, www.solarcomplex.de

www.asgold-barankauf.de

GOLD
Ankauf - Verkauf
Altgold – Zahngold – Omaschmuck – Silber
Platin – Uhren – Schmuck – Palladium – Münzen – Bruchgold
EXKLUSIV in SINGEN: KONPLOTT Designerschmuck

Le-Rosa

78462 KONSTANZ
Zollernstraße 33
Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750
Mobil: +49 (0) 176 329 658 90
Mo - Fr 10 - 17 Uhr

78315 RADOLFZELL
Bismarckstraße15
Tel.: +49 (0) 176 329 658 90
Die - Do 10 - 17 Uhr

78224 SINGEN
Hegaustraße 12 B
Tel.: +49 (0)7331 - 92 69 177
Mobil: +49 (0) 176 329 658 90
Mo - Fr 10 - 17 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr

www.asgold-barankauf.de

Baugenossenschaft
Familienheim Bodensee.

Einladung

zur 58. ordentlichen Mitgliederversammlung am Donnerstag, den 14. Juni 2012, 18.30 Uhr in Radolfzell, Tagungs- und Kulturzentrum „Milchwerk“, Werner-Messmer-Str. 14

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2011
3. Bericht des Aufsichtsrates über das Geschäftsjahr 2011
4. Aussprache zu Punkt 2 – 3
5. Genehmigung des Jahresabschlusses 2011 und Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes 2011
6. Entlastung a) Vorstand b) Aufsichtsrat
7. Wahlen zum Aufsichtsrat
8. Verschiedenes

Der Jahresabschluss, der Lagebericht und der Geschäftsbericht, der Bericht des Aufsichtsrates können von den Mitgliedern in der Geschäftsstelle der Baugenossenschaft in Radolfzell, Neuer Wall 1, in der Zeit vom 29. Mai bis 14. Juni 2012 während der Geschäftszeiten eingesehen werden.

Die Ausübung des Stimmrechtes ist im § 27 der Satzung geregelt. Das Mitglied soll das Stimmrecht persönlich ausüben.

Radolfzell, 26. Mai 2012 Bernhard Hertrich
Aufsichtsratsvorsitzender

Hinweis an unsere Mitglieder:
Die Dividende wird von dem Geschäftsguthaben bei Beginn des Geschäftsjahres errechnet. Sie ist 14 Tage nach der Mitgliederversammlung für das Geschäftsjahr, für das der Jahresabschluss festgestellt ist, zur Zahlung fällig. Bei Vorliegen der Bankverbindung des Mitglieds wird die Auszahlung der Dividende unaufgefordert auf das letztbekannte Bankkonto vorgenommen.

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.bauen-am-bodensee.de
Info-Hotline: 0 77 32 / 92 68 - 0

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

Frauen stärken heißt Familien stärken
Helfen Sie mit:
Spendenkonto 4 40 40
Sparkasse KölnBonn
BLZ 370 501 98
www.care.de
Ein CARE-Paket hilft
care Die mit dem CARE-Paket.



SOS-Kinderdorf-Stiftung
www.sos-kinderdorf-stiftung.de

Schaffen Sie Perspektiven. Für unsere Jugend. Selbst bei einer einmaligen Zustiftung in die Treuhandstiftung der SOS-Ausbildungs- und Beschäftigungszentren wirkt Ihr Geld Jahr für Jahr. Und das für Gernerationen!

SOS-Kinderdorf-Stiftung · Petra Träg
Renatastraße 77 · 80639 München
Tel. 089-126 06 109
stiftung@sos-kinderdorf.de

DAB-Bank · Filiale München
Konto Nr. 307 065 4003 · BLZ 701 204 00
Verwendungszweck: „Zustiftung“
und Ihre Adresse

MARKEN-
VORTEILSWOCHEN

TREFFPUNKT bester Marken
UNICOR HUKLA
Gepade HARTMANN
Elastoform POLSTERMÖBEL Loddenkemper
DRIFTMEIER GWINNER WOHNDESIGN
KOINOR
RUF BETTEN
unitec
ALNO CORONA
diamona BOSCH
nolte küchen Wiemann Möbel
himolla
rauch SIEMENS
AEG SCHLARAFFIA Constructa
Miele wöstmann

JUNI 2012
Das kundenfreundliche Möbelhaus
Kulant Kompetent Stark im Service Tiefpreise mit Preisgarantie
• extrastarke AUSWAHL
• alles zu BEST-PREISEN
bon domus besser wohnen
1999,- €
ALLES ABHOL-PREISE OHNE DEKO
VERSCHIEDENE STOFFFARBEN

Einladend bequem präsentiert sich diese POLSTERECKE mit anthrazitfarbigem Stoffbezug. Alle Sitze können auf Wunsch gegen Aufpreis mit einer Kopfteilverstellung ausgestattet werden. Ca. 232x298 cm.
Aufpreis für Armteilverstellung
Aufpreis für Kopfteilverstellung
Bei BRAUN profitieren Sie von Dauer-Tiefpreisen!

BMC 06/12 01 KN SI

BRAUN
BRAUN MÖBEL CENTER
Konstanz - Singen
Besonders preiswert durch Großeinkauf für 10 Einrichtungshäuser

Thomas Philipps & KOMPAKT
Sonderposten
GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf

Besuchen Sie auch unseren Onlineshop
www.thomas-philipps-onlineshop.de

Preise gültig von Do. 31.05. bis Sa. 02.06.2012

Abholpreise

Auto-Fan-Set
• 2 Kopfstützenbezüge
• 2 Magnet-Flaggen
• 2 Spiegelbezüge
• 1 Fenster-Schal
• 1 Autoflagge
• 1 große Flagge (150x90cm)
• 1 Hawaii-Kette
• 1 Fan-Tröte
11-teilig 9,98
(ohne Deko)

Nike oder Reebok Rucksack je 14,98
• verstellbare Schulterriemen
• gepolsterter Rücken
• versch. Farben

Cola koffeinhaltig
0,5 Liter (1 L = –,58)
* –,39
–,29
zzgl. –,25 Pfand

Meister Proper Waschmittel
Pulver, 7,14 kg
für 105 Waschen (1 Wäsche = –,11)
* 12,98
11,11

BIOLERO Cat-Mix
Trockenfutter für Katzen
5 kg (1 kg = –,60)
2,99

Riesenauswahl an Beet- und Balkonpflanzen
Eisbegonien, Lobelien, Tagetes, Impatiens oder Petunien
je 10 Pflanzen im Tray 1,33

ALUMINIUM Liegesessel
mit Fußteil, 5-fach verstellbar, versch. Farben
* 29,95
24,95

Penn Fußball
Gr. 5, aufgeblasen, versch. Farben
je 5,–

Fuchsien
farbenfrohe Blütenpracht, stehend oder hängend
6 Pflanzen im Tray
3,33

Impatiens New Guinea
im 10,5 cm Topf
–,99

Güde Akku-Rasenmäher 370/36 LI-ION
• höhenverstellbarer Führungsholm mit Softgriff
• 5-fach Komfort Schnitthöhenverstellung von 25–75 mm
• stabiler 40 L Grasfangkorb
• Sicherheitsschalter mit Softgriff
• inkl. Sicherheits-Steckschlüssel
UMWELTFREUNDLICH durch Akku-Power und Lithium-Ionen-Technologie!
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers 399,–
Starke Leistung & einfaches Handling
238,–

GRÜNER JAN Rasendünger
mit Sofort- und Langzeitwirkung
7,5 kg (1 kg = –,66)
4,98
Vorteilspreis 2 Stück = 15 kg (1 kg = –,53)
8,–
* unser alter Preis

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!
Alle Artikel ohne Deko!
www.thomas-philipps.de

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66
Überlingen Waldhornstr. 5
Thomas Philipps KOMPAKT Sonderposten
Spaichingen Obere Wiesen 9

Heinrich löst Nawrocki ab

Singen (of). Jörg Nawrocki, der seit drei Jahren Leiter des Werkes Singen der Georg Fischer AG war, ist in die Zentrale der Georg Fischer Automotive AG gewechselt, um dort die Leitung des Center of Competence, Logistik und Qualität zu übernehmen. Das gab das Unternehmen jetzt bekannt. Die Nachfolge hat bereits zum 1. Mai Matthias Heinrich übernommen, der seit Juni 2007 das GF-Werk in Leipzig führt und nun zusätzlich die Leitung des Werkes Singen in Personalunion mit übernommen hat.

Hohenklingen: Pächter gehen

Stein am Rhein (of). Für das Restaurant Hohenklingen steht erneut ein Pächterwechsel an. Wie per Pressemitteilung bekannt gegeben wurde, wird Pächterin Elisabeth Riguzzi auf Ende des Jahres aufhören. Damit endet auch zum Jahresende die Wirtslaufbahn von Stadtpräsident Franz Hostettmann, der mit seiner Lizenz auf dem Hohenklingen seit Anfang des Jahres eingesprungen war. Die Stelle soll schon zum Wochenende neu ausgeschrieben werden. Die Verabschiedung Hostettmanns als Stadtpräsident ist für Mittwoch geplant, obwohl seine Nachfolge erst im zweiten Wahlgang am 17. Juni bestimmt wird.

Fußballfest für guten Zweck

Singen (swb). Pünktlich zum Anpfiff der Fußball-Europameisterschaft startet im Hohentwielstadion in Singen die zweite Auflage des Benefiz-Turniers »Kinder spielen für Kinder« zugunsten der DFB-Mexico-Hilfe. Unter der Schirmherrschaft des FC Singen 04 werden sich am 8. und 9. Juni, jeweils von 10 bis 18 Uhr, hochkarätige Nachwuchsteams aus ganz Deutschland und der Schweiz ein sportliches Stelldichein geben. Mit dabei sind unter anderem die U15-Mannschaften des 1. FC Kaiserslautern, Grasshoppers Zürich, Stuttgarter Kickers und Alemannia Aachen. In der U16-Gruppe spielen die Eintracht aus Frankfurt, Waldhof Mannheim und der SV Wehen Wiesbaden um den Cup. Als lokale Vertreter werden die Nachwuchsteams des FC Singen und des FC Radolfzell dem runden Leder nachjagen.
Infos unter www.kinder-spielen-fuer-kinder.de.

»VITILIGO« Neue Erkenntnisse

Radolfzell (ma). Zu einem hochinteressanten Vortrag lädt die Selbsthilfegruppe »Vitiligo Bodensee« am Samstag, 8. Juni um 19 Uhr in das Hotel Adler (Nebenzimmer). Als Referent konnte wiederum, der auf dem Gebiet der »Weissfleckenkrankheit« bekannte Spezialist, Dr. med. Raphael Shimshoni gewonnen werden. Themen des Vortrages sind unter anderem die Entwicklung, modernste Therapien sowie die Ursachen der Erkrankung.
Eine Telefonische Anmeldung unter Radolfzell 07732/6010602 oder Singen 07731/ 62676 wird erbeten.

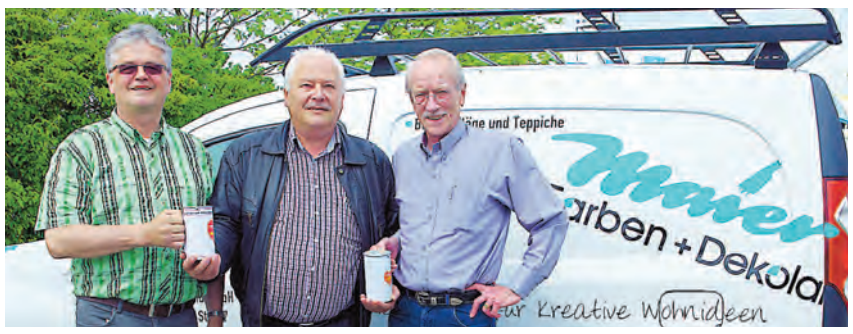


Interessierte Landwirte verfolgten den diesjährigen Saisonstart für Biogas-Wildpflanzen auf dem Hof von Marc Rehm in Radolfzell-Möggingen. swb-Bild: of

Blütenmeere fürs Biogas

Plenum findet mehr Mitmacher bei Bauern

Radolfzell-Möggingen (of). Mit einer symbolischen Saataktion auf dem Hof von Marc Rehm in Radolfzell-Möggingen wurde der Startschuss für die diesjährige Wildpflanzen-Saison für Biogas-Erzeuger gegeben. Jochen Goedecke von »Plenum« konnte dabei von einem wachsenden Interesse an der Aktion berichten. Letztes Jahr habe man den Start mit 18 Landwirten und 25 Hektar Fläche vollzogen, dieses Jahr seien weitere 10 Landwirte mit 18 Hektar-Fläche dazu gekommen, die auf eine spezielle Wildpflanzenmischung statt Mais oder Grünroggen für die Biogas-Produktion umstellen. Dass dieses Projekt schon bald noch viel größere Kreise ziehen wird, machte die Präsenz einer interessierten Gruppe von Landwirten aus Kißlegg zu Saattermin deutlich. Auch in der Region Rottweil werde schon dem Beispiel vom Bodensee gefolgt, so Jochen Goedecke.
Ein Wildpflanzenmischung mit 25 Sorten, bei der übrigens das Saatgut von Plenum und dem Kreisjagdverband bezahlt wird, soll gegenüber den Mais-Monokulturen eine Alternative besonders in Grenzertragslagen sein können, machte Jochen Goedecke deutlich. Zwar brächten die Wildpflanzen nur einen Energieertrag von rund 60 bis 70 Prozent gegenüber Mais, doch die Felder können fünf Jahre bewirtschaftet werden was weniger Kosten bedeute, die den Minderertrag fast kompensieren könnten. Und: den Feldern haben die Hagelschläge des letzten Sommer im Gegensatz zu Mais kaum etwas anhaben können.
Gewinner sei auf jeden Fall die Natur, denn nicht nur für Insekten bieten die Felder eine willkommene Heimat. Auch das Wild fühle sich in solchen Wildblumenfeldern sichtlich wohl, sagte Kreisjägermeister Karlheinz Störtzer. Deshalb unterstützt sein Verband die Aktion.
Die Macher von Plenum sehen die Wildpflanzen selbst nur als »Ergänzung« zum Anbau von Mais zu Biogasnutzung. Das macht auch der Blick in den Ziegelhof von Marc Rehm deutlich, der das Bioenergiedorf Möggingen mit Biogas beliefert. 170 Hektar Mais, Hirse, Roggen, Tritikale sind dafür nötig. Die Wildblumen werden dieses Jahr auf einem Hektar wachsen. Damit soll aber auch eine Grenzertragslage getestet werden.



Rudolf Babeck und Hans Teschner vom Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« freuen sich über eine Spende von Roland Cron (links) von Maiers Dekoland für die Singener Babyklappe. swb-Bild: of

Glücksrad für die Babyklappe

Singen (of). Zeichen setzen wollte das Unternehmen Maiers Dekoland für die Babyklappe in Singen im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags »Singen Classics« am 25. März. Deshalb wurden im Rahmen einer Glücksrad-Aktion, die bei der Präsentation der IG Süd in der Singener Innenstadt durchgeführt wurde, auch Spendendosen des Vereins »Widmann hilft Kindern in der Region« aufgestellt. Sie wurden an diesem Tag fast komplett gefüllt und konnten jetzt durch Roland Cron von Maiers Dekoland an Rudolf Babeck und Hans Teschner vom Verein »Widman hilft Kindern in der Region« übergeben werden. Das Unternehmen Maiers Dekoland hat den Spendenbetrag aus den Büchsen noch um 250 Euro aufgestockt. Dass nach zwei Jahren Babyklappe inzwischen drei Kinder eingelegt wurden, ist für die Initiatoren von »Widmann hilft Kindern in der Region« deutliches Zeichen für die Notwendigkeit eines solchen Angebots. Erst am 5. Mai war in den Morgenstunden ein erst wenige Tage zuvor auf die Welt gekommenes Mädchen eingelegt worden.

Messe mit Neuheiten

Südwestmesse ab Samstag geöffnet

Villingen-Schwenningen (swb). Es ist die 53. Auflage der Südwest Messe, und auch in diesem Jahr werden Traditionen gepflegt, Trends aufgegriffen und Neues präsentiert. Die Veranstalter gaben gestern einen Einblick in das Geschehen und zeigten, was der Veranstaltungsriese im Jahr 2012 zu bieten hat. Es sind die immer und immer wieder neuen Produkte, die für Aha-Momente und interessiertes Nachfragen sorgen: Da ist »Tante Berta«, ein Klappanhänger fürs Auto, der sich in der Garage so dünn macht, dass 20 Zentimeter Platz an der Wand ausreichen. Oder die neueste Generation Heizung, die als Bild getarnt im Wohnzimmer hängt und mittels der Infrarot-Langwelle für Wärme sorgt. Für alle, die schon lange von der eigenen Sauna träumen, bisher aber keinen anderen Platz als den zwischen Heizungsrohren und Wäschekörben ausmachen konnten, werden Lösungen präsentiert. »Wir können auch in diesem Jahr eine gute Mischung aus Bewährtem und Produkt-Premieren bieten«, freut sich Messe-Chefin Stefany Goschmann über das ebenso abwechslungsreiche wie internationale Aussteller-Spektrum. Die Südwest Messe-Macher legen neben dem vielschichtigen Einkaufserlebnis auch Wert auf Information und ein Konzept des Mitmachens – für die ganze Familie. So können Besucher im Genießerland nicht nur den Slogan »Schmeck den Süden« wörtlich nehmen, sondern in der Kochwerkstatt sogar das eigene Süppchen kochen. Im Afrikanischen Dorf gibt es Kunsthandwerk zu bestaunen und die stampfenden Rhythmen der Trommeln, die können in Workshops erlernt werden. Sportliche können die neueste Generation Elektro-Bikes testen, Barfußschuhe ausprobieren und sich künftig von GPS-Geräten den Weg in der Freizeit weisen lassen. Und dann zeigt sich wieder einmal, dass Messe-Zeit auch Promi-Zeit ist: Im Festzelt sorgen echte Showgrößen wie Patrick Lindner, Margot Hellwig und die Geschwister Hofmann für emotionale Unterhaltung. Am 02. Juni geht sie los, die Südwest Messe 2012. Die Südwest Messe ist vom 2. bis zum 10. Juni täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Informationen im Internet: www.suedwest-messe-vs.de.



Die Vorstandschaft für den Trägerverein Autobahnkapelle wurde bestätigt, von rechts: Bernhard Albrecht, 2. Vorsitzender, Dekan Matthias Zimmermann, 1. Vorsitzender, Anja Rösner, Schriftführerin und Daniel Wäschle, Kassenwart.

Ort der Begegnung

»Autobahnkapelle im Hegau« zieht Bilanz

Engen (swb). Nach einem ökumenischen Abendgebet, gestaltet von Dr. Hans-Rudolf Bek, eröffnete der Vorsitzende des Vereins »Autobahnkapelle im Hegau«, Dekan Matthias Zimmermann, die Versammlung, an der knapp 40 Mitglieder teilnahmen.
Eine feste Einrichtung sind die regelmäßig stattfindenden Gottesdienste, bei denen meistens Musikgruppen oder Gemeindechöre beteiligt sind. Auch das Fernsehen des Südwestrundfunks hat im Rahmen seiner Projektsendung für Engen über die Emmauskapelle berichtet.
Gut angenommen wurden die vielfältigen ökumenischen Gottesdienste sonntags jeweils um 11 Uhr, berichtete Pfarrer Gebhard Reichert. Bei der Organisation der Dienste wird er von den Pfarrern der Umgebung vorbildlich unterstützt. Erfreulich sind bei besonderen Andachten die musikalische Ausgestaltung durch Franz Meister und durch Mitglieder des Schulorchesters des Hegaugymnasiums unter der Leitung von Gabriele Haunz.
In seinem Kassenbericht über das laufende Jahr konnte Kassenwart Daniel Wäschle viel Positives berichten. So können, statt Tilgung von Schulden, mittlerweile notwendige Rücklagen für Instandhaltung und Aufwendungen für Gas, Wasser und Strom des Gebäudes getätigt werden. Als Kassenprüfer konnte Jürgen Stille eine vorbildlich geführte Kasse bestätigen.
Mit einem Diavortrag ließ der zweite Vorsitzende, Bernhard Albrecht, die wichtigsten Ereignisse des Vorjahrs Revue passieren. Musikalische Gottesdienste mit dem Chor »Querbeet« aus Engen, dem Hewenchor aus Welschingen, dem Hörilujachor und der Gruppe Wortmann, den Schwestern von Hegne, sowie das Abendkonzert mit dem Blockflötenensemble »Flötissimo« aus Villingen hat er mit seiner Kamera festgehalten. Dazu einen Tanzgottesdienst und den alljährlich stattfindenden Motorradgottesdienst.
Bei den Vorstandswahlen wurden Vorstand und Beisitzer in ihren Ämtern bestätigt: Vorsitzender ist Matthias Zimmermann, stellvertretender Vorsitzender Bernhard Albrecht, Kassenwart Daniel Wäschle, Schriftführerin Anja Rösner. Beisitzer: Pfr. Dr. Hans-Rudolf Bek, Ewald Böhrer, Helga Kaul, Emil Netzhammer, Pfr. Gebhard Reichert, Manfred Schöffling, Pfr. Bernd Stockburger.

KURZ & BÜNDIG!

Über die Autoimmunerkrankung »Weißfleckenkrankheit - Vitiligo« findet am Fr, 8.6., 19 Uhr, im Nebenraum des Hotels »Adler« Radolfzell ein Vortrag mit einem führenden Spezialisten auf diesem Gebiet statt. Über »Neueste Erkenntnisse aus Seoul und Mailand« referiert Dr. R. Shimshoni vom Fachkrankenhaus »Schloss Friedensburg« Leutenberg/Thüringen (www.rshimshoni.de). Anmeldung bei Selbsthilfegruppe Vitiligo Bodensee, 07732/6010602 und 07731/62676.

Rheumaliga Singen: Das nächste Treffen findet am Do., 31.5., um 15 Uhr im Stadtgarten-Cafe Singen (beim Rathaus) statt. Info: Ingrid Zelck, Tel. 07733/7345.

Angehörigengruppe »Umgang mit Demenz-Erkrankten« trifft sich am Fr., 1.6., um 14.30-15.30 Uhr, im Gemeinde Psychiatrischen Zentrum in Konstanz. Kontakt: M. Welzel, Tel. 07531/977-690.

Selbsthilfegruppe Prostatakrebs Singen trifft sich am Mo., 4.6., um 18 Uhr im Turmsaal des Hegau-Klinikums in Singen, Wegweiser ab Haupteingang.

Die Selbsthilfegruppe Borreliose u. FSME Konstanz-Singen trifft sich am Di., 12.6., um 18.30 Uhr in der Seniorenresidenz »Pro Seniore« in Radolfzell, Untertorstr. 24/26. Weitere Informationen gibt es im Internet unter: www.borrelioseforum.de; Kontakte: Singen 07731/926003, Fendrich; Konstanz 07531/366914, Oswald.

Eine scharfe Kooperation

Waldhaus startet Biersenf-Aktion in den Sommer

Waldhaus (swb). So wie die Privatbrauerei Waldhaus in Waldhaus setzt auch die Senfmanufaktur Steck in Schönau nach dem Motto »Produkte aus der Region für die Bevölkerung in der Region« auf Regionalität, Nachhaltigkeit und Spitzenqualität. Vor diesem Hintergrund lag es nahe, dass die Bierbrauer aus Waldhaus und die Manufaktur Steck eine Kooperation bei der Vermarktung eines ganz besonderen Biersenfs eingehen. Das Ergebnis ist für die Waldhaus-Kunden erfreulich: In 20.000 Waldhaus-Bierkästen wird nun jeweils ein Glas Biersenf mit 95 ml Inhalt gratis beigelegt.

»Wir zeigen Flagge für die hiesige Region«, betont Dieter Schmid, Geschäftsführer der Privatbrauerei Waldhaus. »Wir stehen zu einhundert Prozent hinter dem regionalen Konzept und leben es vor.«



Dieter Schmid, Geschäftsführer der Privatbrauerei Waldhaus, verfolgt die neue Biersenf-Abfüllung bei Bilfried Schwaab, Geschäftsführer der Gebr. Steck Schwarzwälder Feinkost.

Der Senf der Manufaktur Steck ist wie die Biere der Braumanufaktur Waldhaus ein Beispiel dafür, wie die Ziele Regionalität und Nachhaltigkeit in der Praxis erfolgreich umgesetzt werden können. Bilfried Schwaab, Geschäftsführer der Gebr. Steck GmbH Schwarzwälder Feinkost kam 2010 auf die Idee, einen feinen Biersenf herzustellen. Von den Erzählungen seines Vaters kannte er diese Spezialität, und er wusste, dass dieser Senftyp in früheren Zeiten sehr beliebt war.

Mehr Informationen gibt es im Internet auf der Homepage der Brauerei unter www.waldhaus-bier.de.

BAUEN & WOHNEN



PHANTASIE BEI HAUSBAU UND GARTEN BEWEISEN



Spielen, Spaß haben und die Welt entdecken: Auf individuellen Outdoor- Spielgeräten verbringen Groß und Klein viele spannende Stunden miteinander.

Freizeit fantasievoll verbringen

Kinder bauen sich gern ihre eigene fiktive Welt auf. Ob Piraten, Cowboys oder Ritter: Der Fantasie wird freien Lauf gelassen. Genährt wird die Vorstellungskraft durch visuelle Medien, Bücher und durch die Interaktion mit Anderen. Mithilfe individueller Spielgeräte-Systeme für den Garten können die Kleinen ihre Kreativität neu entdecken und voll und ganz ausleben. Sie rutschen, klettern, toben, bauen Sandburgen – und erleben so zahlreiche Abenteuer.

Für den Nachwuchs ist eine selbst gestaltete Spielanlage im eigenen Garten eine tolle Alternative zum öffentlichen Spielplatz. Auf Multi-Play-Spieltürmen entdecken Kinder die weite Welt auf eigene Faust: Das Spiel unter freiem Himmel fördert nicht nur die Gesundheit, Fitness und Fantasie, sondern auch die soziale Kompetenz. Mit Freunden und Geschwistern toben sie um die Wette.

Outdoor-Spielgeräte bestehen aus verschiedenen miteinander kombinierbaren Einzelteilen und ebenso vielen Accessoires. Im Internet bekommt man einen ersten Eindruck seiner eigenen Anlage. Mithilfe eines leicht bedienbaren Online-Konfigurators können Eltern bei vielen Anbietern selbst entscheiden, wie genau die eigene Anlage aussehen soll.

Beim Hausbau an den Keller denken

Wer sich für den Bau eines Eigenheims entscheidet, legt sich fest: Hier sollen die Kinder aufwachsen, hier will man mit dem Partner alt werden. Auch finanziell binden sich Bauherren in der Regel über viele Jahre. Insbesondere wenn der Nachwuchs noch klein ist, wird über Einsparmöglichkeiten nachgedacht. Doch so wie die Sprösslinge heranwachsen, so wächst oft auch der Platzbedarf: für Gäste, Feiern sowie Hobbys und zur Aufbewahrung von Werkzeug, ausrangiertem Spielzeug oder Skiern, Schlitten und Co.

Viele Bauherren stellen dann nach Jahren fest, dass das Eigenheim vergrößert werden muss. An einem Keller, den man jetzt ausbauen könnte, hatte man damals gespart. Dabei gibt es kaum eine bessere Alternative, um mehr Lebensraum zu gewinnen. Doch hat der Bau erst einmal begonnen, kann eine Entscheidung gegen einen Keller nicht mehr korrigiert werden. Gerade bei kleinen Grundstücken muss für die Hausanschlüsse und die Wirtschafts- oder Lagerräume dann keine teure Wohnfläche geopfert werden. Ist kein Untergeschoss vorhanden, müssen bei gewachsenem Platzbedarf mit finanziellem Zusatzaufwand Kellerersatzräume außerhalb des Hauses geschaffen werden. Denn neben extra Grundstücksfläche für eine Fertiggarage oder einen Holzschuppen sind auch frostsichere Flächen für den Hausanschluss, die Heizung und die Waschmaschine erforderlich. Auch wenn die Bauwerkssohle tiefer liegt als der Grundwasserspiegel, ist die Errichtung eines Kellergeschosses problemlos möglich: Bei einer sogenannten »weißen Wanne« werden Sohle und Wände des Kellers zu einem dichten Baukörper aus wasserundurchlässigem Beton zusammengeschlossen, der gleichzeitig tragende und abdichtende Aufgaben erfüllt.

Schlechte Gerüche in der Wohnung

Lavendel wirkt ausgleichend und entspannend. Bergamotte bessert unsere Laune und Mandarine weckt Sommergefühle. Angenehme Düfte beeinflussen unser körperliches und geistiges Behagen positiv, da sie direkt auf das Gehirn wirken und dadurch entsprechende Botenstoffe ausgeschüttet werden. Umgekehrt beeinträchtigen unangenehme Gerüche unser W ohlbefinden und im schlimmsten Fall auch unsere Gesundheit. Deshalb ist unbedingt auf gesunde, nicht emittierende Baustoffe sowie auf regelmäßiges Lüften der W ohnung zu achten. Zusätzlich hilft ein Boden- und Wandbelag, der Gerüche, Dampf oder Qualm weder aufnimmt noch speichert. Keramik ist hierfür eine bewährte, effektive und gesunde Alternative, sich hartnäckiger und lästiger Ausdünstungen in der Wohnung zu entledigen. Keramik ist ein geruchsneutraler Belag. Er besitzt eine geschlossene, bei hohen Temperaturen gebrannte Oberfläche.

Elektroinstallation
Planung + Projektierung
Verkauf + Service
Kundendienst

Karl Schmid - Elektromeister
78357 Mühlingen • Sonnenrein
Telefon 07775-609 • Fax 1410

SINGENER
WOCHENBLATT

Bauen & Wohnen
wöchentlich in Ihrem
Wochenblatt –
ich berate Sie gerne!



Maike Busshart
Tel. 07731/880027, m.busshart@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET



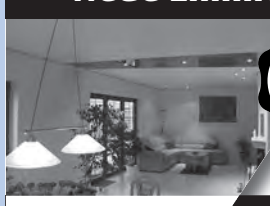
RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Insektenschutz
mit transparentem Gewebe
mehr Sicht
+ mehr Luft
...jetzt informieren



Unsere Produkte:
- Rollladen
- Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Fensterladen
- Fenster/Türen
- Motorisierung
- Reparaturservice

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!



SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Bis zu 60% Heizkostenersparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxX
Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Touren zu Effizienzhäusern

In Zusammenarbeit mit der Architektenkammer Baden-Württemberg Kammergruppe Konstanz, der Kreishandwerkerschaft Westlicher Bodensee und »solarcomplex« geht die Energieagentur Kreis Konstanz mit Interessenten auf Besichtigungstour.

So kann man sich selbst ein Bild von den Möglichkeiten machen, wie Häuser energieeffizient gebaut oder saniert werden. Vorbildliche Bauherren, Energieberater und Architekten geben Einblicke und berichten von der Umsetzung der Maßnahmen.

Bei jeder Effizienzhaus-Tour werden voraussichtlich immer drei Projekte besichtigt.

Dabei stehen energetisch effiziente und architektonisch beispielhafte Alt- und Neubauten auf dem Programm.

Als Ergänzung wird versucht, eine aktuelle Baustellenbesichtigung mit anzubieten, damit Interessenten miterleben können, worauf man bei der Umsetzung achten sollte.

Die nächsten Termine sind am Samstag, 30. Juni, von 14 bis 17 Uhr, am Samstag, 25. August, von 14 bis 17 Uhr und am Samstag, 6. Oktober, ab 14, 15 und 16 Uhr im Rahmen der Umweltmesse Singen.

Abfahrt ist immer ab dem Rathaus Singen. Die Teilnahme ist kostenlos. Ein Anmeldung ist wegen der Planung direkt bei Jutta Gaukler unter der Nummer: 0163/1410357 oder gaukler@solarcomplex.de erforderlich. Mehr zum Thema gibt es auch unter www.energieagentur-kreis-konstanz.de mit weiteren Hinweisen zum Theme Energiesparen.

Allergien durch die Wohnung

Menschen, die unter Allergien und Atemwegsproblemen unbekannter Ursache leiden, sollten überlegen, ob der Auslöser ihrer Beschwerden auch in den eigenen vier Wänden liegen könnte. Der Verband Privater Bauherren (VPB) erinnert daran: Allein in den Innenräumen können heute 8.000 verschiedene chemische Substanzen nachgewiesen werden. Etliche davon setzen empfindlichen Menschen zu und behindern sie im Alltag.

Wenn also medizinische Ursachen für Atemwegserkrankungen und Allergien ausgeschlossen werden können, sollten die Betroffenen eine so genannte Innenraumanalyse in Betracht ziehen. Sie wird von spezialisierten Chemikern, so genannten Innenraumhygienikern oder Raumluftanalytikern gemacht. Eine Raumluftanalyse kostet - je nach Umfang - zwischen 1.000 und 1.500 Euro. Dazu werden Luftproben in den Wohnräumen entnommen und im Labor untersucht.

Aus dem Ergebnis können die Experten schließen, welche Schadstoffe eingebaut sind und den Bewohnern das Leben schwer machen. Bausachverständige wissen, wie die Schadstoffe ausgebaut und das Haus fachgerecht saniert werden kann. Eine sichere Investition, wenn man das lästige Niesen und Husten satt hat.

Weitere Informationen erhalten Interessierte im Internet auf der Homepage des Verbandes Privater Bauherren unter: www.vpb.de.

Ans Heizen denken

Neue Heizungen können Kosten senken

Der Winter ist vorbei, die Heizkostenrechnung hoch und der Ölkessel im Heizungskeller leckt - eine neue Heizung muss her. Doch welche? Viele Hausbesitzer und Neubauwillige nutzen die kommenden Sommermonate für die Anschaffung eines neuen, modernen Heizsystems. »Entscheidende Faktoren sind Anschaffungskosten und die Preisentwicklung des Brennstoffs«, erklärt Dr. Michael Turner von der EKO Energy aus Rothenburg. Aber auch ökologische Aspekte, wie Umwelt- und Klimaschutz sind beim Verbraucher wichtige Investitionskriterien.

Wer weiter auf seine Öl- und Gasheizungen setzen möchte, kann seinen alten Kessel durch weiterentwickelte Brennwertgeräte ersetzen. Diese nutzen die Kondensationswärme des in den Abgasen vorhandenen Wasserdampfs. So wird die Wärmeenergie besser verwertet als in den alten Kesseln und der Brennstoffverbrauch sinkt. Der Nachteil: Das Problem steigender Preise für fossile Brennstoffe bleibt bestehen.

Wer mit Holzpellets heizt, spart langfristig Geld und macht sich unabhängig von den steigenden Kosten für Öl und Gas. Ein durchschnittliches Einfamilienhaus mit einem Energieverbrauch von 3.000 Litern Heizöl im Jahr spart bei einem Umstieg auf Pellets aktuell knapp 1.500 Euro Brennstoffkosten. Die im Vergleich zu anderen Heizsystemen etwas höheren Investitionskosten von rund 10.000 Euro sind so schon nach etwa sieben Jahren amortisiert.

Zudem unterstützt der Staat Pelletheizer beim Heizungswechsel mit einem einmaligen Fördervolumen von mindestens 2.000 Euro. So genannte Wärmepumpen holen die Wärme aus dem Erdreich, dem Grundwasser oder der Luft. An die Energiequelle zu gelangen ist jedoch aufwendig und daher kostspielig.

Ein bis zu 150 Meter tiefes Loch muss gebohrt oder eine Fläche von bis zu 400 Quadratmetern etwa 1,5 Meter tief ausgehoben werden, um die Kollektoren einsetzen zu können. Eine weitere umweltschonende Alternative zur Wärmeerzeugung sind Solaranlagen.

Vor allem bei der Warmwassererzeugung kommen auf dem Dach installierte Sonnenkollektoren in Frage und sorgen für Entspannung im Geldbeutel.

IMMOBILIE DER WOCHE

Volksbank Hegau

Sehr gepflegter Bungalow in Gailingen

Tolle Aussicht mit Ferienappartements und reichlich Platz
KP 425.000,- €

Älteres Wohnhaus in Topzustand:

Tengen - großes Raumangebot mit schönem Garten
KP 239.000,- € VB

Schlüsselfertiges Massivhaus KFW 70 Standard

mit Architektenbetreuung und Bauleitung inkl. Keller, ohne Grundst., einzugsbereit für KP 204.900,- €

Wir suchen dringend für junge Familie ein freistehendes EFH bis 400.000,- € in Singen-Nord/ Rielasingen, Finanzierung über Volksbank gesichert.

Ihr Ansprechpartner: Uwe Schreml
07731 8803 234
www.volksbank-hegau.de


Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer | ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Bankfachwirt/Vorstand | TEL.: 07731 62047 · DIREKT: 0172 7239 045

Zwangsversteigerung am 15.06.12 (2. Termin)
9.00 Uhr im Amtsgericht Singen
2-Zi.-Whg. in Singen, Berliner Str. 8, ca. 47 m² Wohnfläche im DG, inklusive Garage Verkehrswert 50.000,– €
Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

Zentrumsnahe NEUBAU-WOHNUNGEN
Singen, 3 Zi., EG, 86,71 m², mit Balkon € 186.000,–
Engen, 3 Zi., 1. OG, 106,16 m², mit Balkon € 219.700,–
Rielasingen, 4,5 Zi., DG, 120 m² € 298.000,–
Weitere Infos auf Anfrage.
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

Qualitäts-Umzüge weltweit! seit 1927 Gut
zieh gut mit
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall 08 00 9 43 44 88
E-Mail info@zieh-gut.de

SCHNÄPPCHEN!!!
Zum Selbstbezug oder Kapitalanlage:
Singen-Nord, 3-Zi.-ETW, 67 m², Balkon, Bezug nach Absprache € 65.000,–
Gottmadingen, 2-Zi.-ETW, 54 m², Terrasse, Garage, frei € 52.000,–
Singen-Nord, 3,5-Zi.-ETW, 84 m², EBK, Balkon, Südlage, eig. Therme € 99.000,–
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 0151/46100637

Stockach-Winterspüren: Großzügiges Platzangebot! Gepfl. EFH in ruhiger Lage mit Panoramablick, 7,5 helle Zi., ca. 190 m² Wohnfl., neutrale Innenausstattung, Garage, Terrasse, Grdst. ca. 631 m².
Provisionsfrei! € 385.000,–
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
Tel 07551 916 303 · www.immo-leberer.de

TENGEN-BÜSSLINGEN
EFH-DHH, 5 Zi., 113 m² Wfl. plus Dachgeschoss (zum Ausbau vorbereitet), EBK, Freisitz und Garten, Garage, Stellplatz, sofort beziehbar nur € 130.000,–
HILZINGEN
Binningen, für Handwerker, 4-FH, 320 m² Wfl., 480 m² Grst., 2 Garagen, DG 180 m² zum Ausbauen, Traumsicht in den Hegau, 3 ETW frei nur € 198.000,–
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

TENGEN – HAUS MIT CHARME
EFH mit schöner Wohnkultur, hell und sonnig, mit Panoramasicht, Kamin, Sauna, Doppelgarage, 160 m² Wfl., 925 m² Grst., frei ab 01.06.12 € 348.000,–
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

Gewerberäume Rielasingen
Industriegebiet, ca. 100 m², 500,– € KM zzgl. NK + MwSt.
info@gabv-immobilien.de, 07731/9441430

Für Kapitalanleger oder Selbstbezug
Singen – Hauptstraße
2-Zi.-ETW, 3. OG, total renoviert (Fenster, Böden, Bad), neue EBK nur € 54.000,–
Worblingen – Kolpingstraße
Freundliche helle ETW, 55 m², EBK, mit schöner Sicht vom Südbalkon, Stellplatz, Bezug n. Vereinbarung nur € 68.000,–
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

www.immoportal-bodensee.net
Gewerbegrundstücke, Laden- und Büroflächen, Produktionshallen in der Vierländerregion Bodensee kostenfrei anbieten & finden.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

EIGENTUMSWOHNUNGEN MIT AMBIENTE IN HILZINGEN

Stihl IMMOBILIEN
78247 Hilzingen
Fon:
0 77 31 / 87 24 - 0
0 77 31 / 87 24 - 13
0 77 31 / 87 24 - 14
www.Stihl-Immobilien.de
• Lichtdurchflutete Grundrisse
• Großzügige Terrassen / Balkone
• Eigener Hauswirtschaftsraum pro ETW
• Tiefgaragenstellplätze
• Effizienzhaus 70
• EG-Wohnungen barrierefrei
• Wohnungen mit 70 – 110 m²
• Fußbodenheizung

VERMIETUNGEN

Lagerräume in Singen
Zentral in 1a-Lage neben Fußgängerzone August-Ruf-Str. Zufahrt über Hofraum oder Tiefgarage, z.B. 3 m², 8 m², 10 m², 12 m², 17 m² zu vermieten. Tel. 0 71 65 / 87 81, Anmietung@t-online.de

Repräsentativer Raum
60 m² in 1a-Lage in Singen z.B. für Agentur mit Kundenverkehr, Schulungen oder Ausstellungen, frei aufteilbar, barrierefrei, zu vermieten. Tel. 0 71 65 / 87 81, Anmietung@t-online.de

1 Zimmer

1-Zi.-Whg., Singen-Nord
45 m², KM 380 € + NK. Zuschriften unter 113673 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1-Zim.-Whgn. in Singen + R'zell + Mühlh., ab € 280,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

GAILINGEN
Schönes 1 Zi.-Whg, EBK, Blk, Bad, T: 07734 / 93 14 36

Stockach Kernstadt
1 Zi.-NR-Whg, EG, 30 m² m. Minikü-che, Dusche, 2 WB, WC, Waschmaschine, Trockner, Vorhänge, Lampen, ab sof., KM 290€ + 15€ NK, + Strom u. Wasser, Tel. 0171-4452188

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg. in Ehingen
64 qm, 1. OG, Bad, Stellpl., Keller, ab 01.06. zu verm. Tel.: 07731/28339

Si. + Bietingen + Stockach: 2-Zim.-Whg., € 395,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2 Zi.-Whg., Engen-Altst.
69 m², 4. OG, Aufzug, EBK, Bad/³WC, Flur, neu renov., KM € 385,- + NK. Tel. 07733/6286

3 Zimmer

Si.-Nord in 3-Fam.-Haus
zentrumsnah, 2,5 Zi., renov., Parterre, ca. 83 qm, gr. Blk., fast neue EBK, Pkw-Stellpl., Keller zu verm., Keine Haustiere. KM 480 € + NK + KT, T. 07731/46556

3,5 Zi.-Whg 84qm mit
EBK, KM 650,- + NK 146,50€ + KT 2000,- € ab sof. Tel. 0170-8069143

Si. + R'zell: 3-Zim.-Whg., € 455,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Nachmieter gesucht
f. möbl. 3 Zi.-Whg., 85 m², R'zell, Böhringerstr. 50, ab sofort o. nach VB. Möbel sind alle neuw. u. müssen übern. werden (5800.- €). Tel. 0041/435345965 oder 0157-89714813 o. hansruedi.K@gmx.ch

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Nordstadt
3 Zi.Whg. 81 m², EG, an ruhige Mieter ab 1.7. evtl. auch früher zu verm. KM 500 € + NK 150 € Garage 40 €. Zuschriften unter 113803 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. in Singen
Zentrum ab 1.6. 85 qm, 2. Stock, kein BLK, KM 520 € + NK 160 € + KT 1.040 €. Tel.: 0170-8069143

3 Zi.-Whg. in Singen
3. OG, ohne Aufzug, 84 qm, mit BLK und EBK. Ab 1.6. zu verm. KM 600 € + NK 150 € + KT 1.800 €. Tel.: 0170-8069143

3-Zimmer-Wohnung Volkertshausen
mit Wohnküche, Bad/WC, Gartenanteil, Wohnfl. ca. 120 m², sofort frei, Kalt € 450,– + NK
HBF-Immobilien, 07731/789528

Randegg
Schöne helle 3 Zi. DG-Whg in 2 FH zu verm., 60 m², 350€ Km + 2 MM KT + NK, Tel. 07734/932956

Rielasingen-Arlen 59qm
2. OG, 2 Blk., EBK, TG-Platz mögl. (30€), KM 480€ + 100€ NK frei ab 15.08. Tel. 0172-2174996

3 Zi.-Whg. DG Rielasg.
Grfl. ca. 60 qm, Keller, Speicher, Abstellpl., EBK, KM 380 € + NK 130 € + 2 MM KT. 07774/939480

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Singen Nord
ca. 96 qm, renov., Laminat, BLK, Garage, ohne EBK, 1. OG, zum 1.8. od. später, provisionsfrei, KM 630 € + NK. Tel.: 0172-7284361

Helle, rhg. 5 Zi.-Whg.
in 2FH, 1.OG in Schlatt unter Krähen ab sof., ca. 100qm Wfl., Kü., Bad, gr. Balk., Keller u. KFZ-Stellpl., KM € 600.- + NK € 200.- Zuschriften unter 113817 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
4 Zi.-Whg. Maison., 80 m², Lindenstr. 2, Engen-Neuh., Blk., Keller, ab 01.09. od. früher, KM € 460,- + NK, Hunde sind nicht erlaubt! Tel. 07733/50000 (Di-Sa 10 - 19 h) od. Tel. 0152-05749749 (ab 19 h)

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

Unsere Kleinanzeigen finden Sie ab Mittwochmorgen 8.30 Uhr unter www.wochenblatt.net/Kleinanzeigen

Häuser

Si.: 1-FH, Garage, € 1.200,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Haus mit Garten
4 Zi., Bad, EBK, in Gailingen zu verm. ab 1.7. WM 720 €. Tel.: 0172-7644976

Sonstige Objekte

Imbiss zu verpachten
in Singen nahe TÜV, volle Konzession, + NK, 500 € ab 01.07. Tel.: 0160-2624082

Ehem. Bäckerei zu
verm. in Rielasingen. Tel.: (0041)764900875

Mietgesuche

1 Zimmer

Singen/Umgebung: 1 – 1½-Zi.-Whg., für alleinst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

1-2 Zi.-Whg. in Si. und
näh. Umgeb. v. Selbst. m. zeitw. H4-Aufst. ges. E-Mail: T.M.logistik@t-online.de

2 Zimmer

Suche 1,5-2 Zi.-Whg.
ab 1.6. in Singen u. Umkr. 30 km, Bin NR, ledig, ohne Kinder und habe keine Haustiere. EBK u. Keller erw. Tel.: 0152-02479941

Singen/Umgebung: 2 – 2½-Zi.-Whg. für alleinst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Suchen 2 Zi.-Whg. zum
1.9. in Radolfzell od. Umg. mit EBK. Solvente Altenpflegehelferin und solventer Maschinenbautechniker. Bei geringerer Miete biete ich Hilfe im Haushalt an. Tel.: 0162-9930904

Suche 2- od. 3 Zi.-Whg.
Sie, berufstät., NR, su. Whg. in Volkertsh., Beuren, Aach, Schlatt od. Friedingen. T. 0152-56343999

3 Zimmer

2-3 Zi.-Whg. Si.-Süd
Nähe Hardt-Schule, 60 qm, ab 01.10. EBK, BLK, Terr., Ga., Keller, WM 500 €. T: 0176-58960536

Singen/Umgebung: 3 – 3½-Zi.-Whg. für Rentner (EG oder Lift) gesucht (für Verm. kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

3 Zi.-Whg. in Radolfzell
oder Ortsteil von Paar, beide berufstätig, mit Garten oder BLK, bis KM 500 € ges. Tel.: 0173-6866802 (ab 19 Uhr od. 12.30-13.30 Uhr)

Dipl. Ing. jg. Fam.
NR, sucht 3-4 Whg. in Singen, R'zell mit Blk./Terr., Stellpl. Tel: 0173-8987644

3-4 Zi.-Whg. in R'zell
Kernstadt + OT Böhr., Blk., von berufstät. Paar ges., KM bis € 550,-. Tel. 0173-9764191 ab 16 h

Jg. ruh. Ehepaar
Lehrerin/Controller, su. 3-4 Zi.-Whg. in R'zell, Bodman-Ludw. od. Umgeb., ab 01.08. od. früher. Tel. 0162-9188157

Dringend!!
Mutter mit 2 kl. Kindern sucht 3 Zi.-Whg in Si.-/Umgeb. ab sofort, Tel. 07731/1640571

4 Zimmer und mehr

Wohnungssuche
Berufstätiges Ehepaar sucht 3-4 Zi.-Whg. in Gottmadingen mit BLK und EBK. Abends erreichbar ab 18.30 Uhr unter T: 07736/8636

Singen/Umgebung: 4 – 4½-Zi.-Whg. für leit. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Für 7-Personenhaush.
(2 Erw. 5 Ki.) gr. Whg. od. kl. Häuschen zu mieten gesucht. Tel. 0151-41677390

Familie sucht 4 Zi.-Whg.
od. größer im EG m. Terr. in Engen. Tel. 0151-50454432

Häuser

*****HAUS in Si.-Umgebung** für leitenden Angestellten gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Sonstige Objekte

Lager/Hobbyr.in Singen
od. Umg. +/-5km, ebenerdig m. Tor ges., ca. 100-150 qm. Tel.: 07731/1874531

ZIMMER GESUCHT!
von Praktikantin in WG oder FEWO vom 1.7-27.7.12 in Radolfzell + Umgebung. Tel: 0170/ 6146414

Immobiliengesuche

Häuser

Familie sucht älteres
Haus zum Restaurieren in Engen. Tel. 0151-50454432

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Singen - Nord
1,5-Zi.-ETW, 46 m² Wfl., 2. OG, Keller und Speicher, Stellplatz, EBK KP 44.500,- €
Immobilien Stihl · 0 77 31 - 87 24 14

Rielasingen
1,5-Zi.-ETW, 45 m² Wfl., mit Terrasse, EG, EBK, Bj. 92, Garage abschließbar, sofort frei KP 69.500,- €
Immobilien Stihl · 0 77 31 - 87 24 14

2 Zimmer

Engen
2,5-Zi.-ETW, EG m. Gartenanteil, 56 m² Wfl., Bj. 91, EBK, Garage, ruhige Wohnlage KP 92.000,- €
Immobilien Stihl · 0 77 31 - 87 24 14



Beleihung und Ankauf Ihrer Wertsachen
Auch für große Kunden

WEBER SAGT JAAAA!
PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.
DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:
GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Diamanten, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m. Verkauf von Anlagegold.
Singen - Enge Straße 7
Konstanz - Bahnhofstr. 7
Geschäftsstellen der Pfandhausgruppe Weber:
Rottweil - Tuttlingen - Konstanz
Singen - Friedrichshafen - Reutlingen
Balingen - VS-Villingen
Mitglied im Zentralverband Deutscher Pfandleiher
Weber seit 1989
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de
Tel.: 0800 - 111 21 23 03 (Deutschland/gebührenfrei)
Tel.: 0800 - 00 16 51 (Schweiz/gebührenfrei)

2½-Zi.-ETW, Singen-Nord
Widerholdstraße, Süd-Aussichtslage, Wohnfl. ca. 63 m², großzüg. Bad, Balkon, Keller, Einzelgarage, sofort frei, € 112.500,–. **HBF-Immobilien, 07731/789528**

3 Zimmer

RZ-Stahringen
Gartentraum, 3,5 Zi. im EG, Seehas 300m, Fenster-Bad m. Wanne/Du., Bj. 95, nur 5 WE, incl. Carport, € 139.500.- Sabine.Heck@gmx.de od. Zuschriften unter 113798 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Singen: 4½-Zi.-ETW, neu, 103 m², frei, 2 Balk. € 198.000,–
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

4,5 Zi. 78224 Singen
Schöne ETW, 2. OG, 85 qm, Si.-Nord, EBK, Parkett, Energiepass, Balkon, Garage, Speicher, Keller, von Privat, 156.000 € VB. Tel.: 0170-7494130 ab 17 Uhr

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
175,– € + MwSt. bis 31.05.12, *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankkfm., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

EFH, 78253 Eigeltingen
ruh. Lage, sehr gepfl., Niedrigenergie-Haus, Bj 99, Wfl. 200 m², 460 m² Grundst., 9 Zi., 3 Bäder, EBK, Schwedeno., Terr., Carport, von privat VB 350.000€, Tel. 0172-7008976

2-3 Familienhaus in
Steißlingen, VB € 142.000,-. Tel. 07731/23310

Fridingen a.d.D.
EFH, 585 m² Grdstk., 105 m² Wfl., DG ausbaubar, Kachelofen, Garage, Bj. 62, Kunststoff-Fenster KP 168.000,- €
Immobilien Stihl · 0 77 31 - 87 24 14

Sonstige Objekte

Imbiss mit Wohnung in
Schaffhausen Zentrum zu verkaufen. Tel.: (0041)764900875

Grundstücke

Grundstück für Bau-
vorhaben eines EFH gesucht. Zuschriften unter 113816 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rosenegg
Suche Gartengrundst. zu kaufen bzw. pachten. Bitte melden unter Tel. 0176-62774222

Garagen/Stellplätze

Stellplatz im Gambrinus
ab 1.7. fr. T. 0170-6905032 ab 12h

Mietgarage gesucht
Ich suche eine Garage nahe Haydnstrasse, Singen, zum mieten. Bei Interesse bitte unter 07731/31175 anrufen.

Suche große Garage
Suche große Garage oder Scheune in Singen + / - 10 km. Tel.: 0173-4746813

Stellplatz zu vermieten
(nicht überdacht). T: 07731/23505

Finden und gefunden werden

Computer / EDV

PC – SERVICE – SINGEN
Industriestr. 12, Tel. 797382, Wartung, Verkauf, PCs und Monitore ab **59,– €** Laptop Reparatur

Landmaschinen

Suche Traktor
bis € 1.500.- Tel. 0176-32516324

Stab. Zweiachswagen
mit Beleuchtung u. guter Bremse (Holzpritsche), großes Doppeledelstahlspülbecken f. Landwirtschaft, Gastronomie oder Vereine mit beidseitiger Ablage, Maße 2,50 m x 0,80 m, Tel.: 07736/921783

Hochdruckpresse
John Deere 349 f. Kleinballen Pickup 1,9 m, sgt. Zust., Tel. 0172-9008853

Alco Balkenmäher
90 cm Schnittbr., wenig gebr., VB 250 €. T: 07731/183997 ab 18 Uhr

Gummi-Förderband
5 m, 400 Volt, guter Zustand, VB € 1.100,-. T. 07732/55168 ab 17.00

Elektrogeräte

JURA Vollautomat
2 Tassen, Service neu, mit 1 Jahr garantie zu verk. T: 07739/98801 od. 0171-6238455

Fahrräder

Rennrad 'Bianci'
nur ca. 600 km gef., Zust. wie neu, Rahmenhöhe 56, Karbongabel, NP € 2.550,- für € 800,-. 07735/2371

Da.-City-Bike CITY 600
28", 7 Gang-Nabensch. SRAM, Alufelgen, Alu V-Bremse vorn, abnehmb. Korb, tiefer Einst., neuw., NP € 229,- f. € 148,-. 0157-84827555

Fahrrad
wenig gebraucht sehr guter Zustand mit Case BoxAkku und Dynamo Beleuchtung, von privat. VB 85€. Tel.: 0171/7669914

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Maine-Coon-Mischlinge
zu verschenken. Tel. 0171-5455777

2 Katzen
zu verschenken. T. 0174-5469149

Liebevolle Katze
Verschmuste ca. 1 1/2 jährige Katze zu verschenken. Mit Transportbox, Kratzbaum und Katzenklo. Tel: 0176/32950480

Musiktruhe aus den
60er Jahren m. Plattenspieler zu verschenken. Tel.: 07774/1001

Schlafcouch, blau
Velour, 200 x 140 cm, zur Selbstabh., zu verschenken. 07732/53582 od. 0162/6626679

Alter Schreibtisch
1,25x70 zu verschenken, Tel. 07731/48057

Bett 1,40 x 2,00 m
Buche, Metall, mordern mit integr. Rost, an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07774/939480

Polstersitzecke
moosgrün zu verschenken, Tel. 07733/948326

Pflegebett, elektrisch
verstellbar. Gut erhalten an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07731/21834

Eckcouch Cord grün-
gemustert m. Sessel, gut erh. zu verschenken Tel. 07773/7743 o. 07773/5429

Gr. Bett 1,40x2,00
gt. Zust., zu verschenken gg. Abholung. Tel. 0174-1589974

Werkzeuge + Maschinen

Bau-Kran Potain 215 C
€ 5.500.- Tel. 0160-96237404

Kaufgesuche

Kaufe gebrauchte Pelze, Handtaschen und Trachtenmoden Tel. 01 60 / 1 79 58 78

Su. günstige Alu-Felgen
od. (Kpl.-Rad) 165/70R14 LK 98 f. Punto. Tel. 01733156176 ab17h.

Suche Pelze, Teppiche
Schmuck, Münzen aller Art, Zinn, Nähmaschinen, Tischdecken, Tel. 0177-5499835

Privat sucht
Pelzjacke- od. mantel, ab Gr. 38 + alte Nähmasch. T. 0163-8503233

Verkäufe

Heißluft-Sterilisator
MELAG, 1 x benutzt, € 260,-; Massageliege € 50,-; Koffermass.-Bank € 60,-. Tel. 07732/53802

Bucher Balkenmäher
zu verk., Preis VB, 07731/45487

2 Kühlhäuser zu verk.
2mx2m sowie 2,5mx2,5m. Marke Bosch. 1/2 Jahr gebraucht, mit Garantie. Tel.: (0041)764900875

Rustikales Esszimmer
Bestehend aus: 2 Wäschetruhen, 1 Aufsatzvitrine, 1 Wandboard, 1 ausziehbarer Tisch u. 8 Polsterstühle. Komplett 400 €. Eine Wäschemangel, 100 €. 3 tlg. Flurgarderobe mit Spiegel, Farbe beige. Alles an Selbstabholer. Tel.: 07731/41867

Tonbandgerät Philips
N 4416 4-spurig, HiFi, Stereo, mit 10 18er Spulen, 80 €. Funktionsfähig. (Selbstabholer). 07731/41867

Parkettpaneel
40 qm Eiche, Deckenpaneel 17 qm, Glastür 2 Flügel 1,40 m br., 2 Bleiglaseinsätze, 2 Couchtische Kirsche, Esstisch massiv Kirsche, div. Lampen, 2 MOLL-Schüler-Schreibtische, auf Angebot. Tel.: 0160-91380464

Luftkompressor
Kessel 250 l, Bohr. und Gewindeschneidmaschine, Alusäge Gr. 235/45 R17, T: 07774/7274

Liege-Rahmen Holz/Alu

orig. verpackt, Kopf u. Fussteil verstellb. f. Matr. 200x80, € 95.- statt € 160.-, T. 07731/791940 18-20h

Wäschemangel
günstig abzugeben. Abholung bis spätestens Freitag. Tel.: 07731/46026

WASCHMASCHINE
und GESCHIRRSPÜLER 100 % Funktion je 75 €. Tel.: 0172-4677087

Hobelbank gut erhalten
mit viel Zbh., Schraubenzwingen kurze, lange und tiefe, Handhobel unterschiedl. Größe von privat, VB 450€, Tel. 0171-7669914

Musik

Schöne, alte Geige
sehr gut erhalten mit gutem Ton zu verk. Tel.: 0171-5436725

E-Bass Gitarre 12-seit.
Mandoline m. Koffer, Steh-Congas, Verstärker, zu verk. Preise VB, Tel. 0162-9507127

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
Plana-Einbauk., m. E-Geräten, Kleiderschränke, Doppelbett, 2 Gästebetten, Esszi.-Tisch m. Eckbank mass. Eiche, Sideboards, gr. mod. Eckcouch m. Glastisch, Waschmasch., Trockner, Trimmrad, div. Haushaltsartikel, alles günstig in Allensbach. Tel. 07731/791685

Diverse Wohnzimmer/
Schlafzimmer, Kinderz.-Möbel. Sonntag, 03.06. von 14-16 Uhr Tel. 0173-3087393

in RADOLFZELL
Lettow-Vorbeck-Straße 30. Am Freitag, den 01.06. ab 16 Uhr (Voranmeldung nicht nötig). Diverse Möbel, wie z.B. Sofa (Rolf Benz), Waschmaschine neu (Miele), Spülmaschine, Cerankochfeld (Miele), Wohnzimmerschrank Naturstein, Esstisch Naturstein, Bett, Lampen, Geschirr...

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **0 75 31/5 62 19**

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de





WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

www.haus-horny.de
Happy Hour von 11.00 bis 20.00 Uhr
4 Ladies, Top Service
60 Min. 85,– €, 30 Min. 65,– €
Tel. 07531-941 1067
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 33



NEUE INTERNETPRÄSENZ
Täglich 16 tabulose Girls
Konstanz,Byk Guldenstr.24
house-24.eu
bodensee-models.net



Hilzingen

Kaufpreis	€ 78.000,–
Nebenkosten	€ 7.470,–
Eigenkapital	€ 7.470,–

Haus, Garten, Platz und viele Möglichkeiten – wollen Sie da wirklich weiter Miete zahlen?

mtl. Miete € 338,–* | Käuferprovision: € 3.570,–

KAPITALANLAGE UNI-STADT KONSTANZ

- Mietgarantie über 5 Jahre
- Alten- und Behindertengerecht
- Optionale Malteser-Betreuung
- Fertige Musterwohnung
- 1, 2 und 3-Zi.
- € 151.534,- bis € 337.532,-

Beispielkalkulation:

Kaufpreis: 151.534,-
Nebenkosten: 3.349,-
Eigenkapital: 0,-
Mieterträge: € 515,-

Monatliche Rate: **€ 10,-**

Zins + Tilgung: 3% + 1%

Baum Immobilien
Tel.: 07720 - 85 83 90

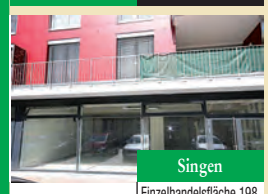


Tengen

Kaufpreis	€ 104.900,–
Nebenkosten	€ 9.767,–
Eigenkapital	€ 9.767,–

Die großzügige 3,5-Zi.-Maisonette-Wohnung in der Altstadt – sonnige Terrasse inklusive.

mtl. € 593,–* | Käuferprovision: 3,57%



Singen

zur Vermietung

Einzelhandelsfläche 198 m², Stadtzentrum, Fußgängerzone, große Schaufenster.

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.



Singen

zur Vermietung

Repräsentative Büroetage im Hegau-Tower, 150 m² – 319 m², zu vermieten.

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.



Gailingen

Kaufpreis	€ 324.900,–
Nebenkosten	€ 27.617,–
Eigenkapital	€ 27.617,–

Das mod. Familienhaus für die kleine oder große Familie, viel Licht, ein gepflegtes Grundstück.

mtl. € 1.408,–* | Käuferprovision: 3,57%





Nagelneues Luxus-Domizil am Hohentwiel

- Hochwertigste Ausstattung (Whirlpool, Granitböden, Gartenanlage, Fußbodenheizung, Heimkinoanlage)
- Parkähnlich angelegter großer Garten mit Wegen, Freisitzen
- Große und lichtdurchflutete Räume

Kaufpreis:	€ 850.000,-
Nebenkosten:	€ 85.000,-
Eigenkapital:	€ 85.000,-

Monatliche Rate: **€ 2.850,-**

Zins + Tilgung: 3% + 1%



Konstanz

zur Vermietung

2 Zi., KN-Fürstenberg, 68 m² Wohnfläche in hellem, modernem Generationenhaus!

KM € 986,– NK 88,– € | Mieterprovision: 2 MM zzgl. MwSt.

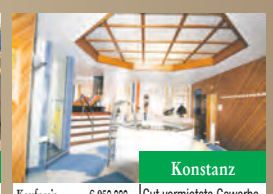


Konstanz

Kaufpreis	€ 299.000,–
Nebenkosten	€ 29.900,–
Eigenkapital	€ 29.900,–
Mieterträge	€ 1.250,–

Eine sichere Sache, Kapitalanlage, Ladengeschäft, neuwertig.

Überschuss mtl. € 55,–* | Käuferprovision: 3,57%



Konstanz

Kaufpreis	€ 950.000,–
Nebenkosten	€ 80.750,–
Eigenkapital	€ 80.750,–
Mieterträge	€ 5.500,–

Gut vermietete Gewerbeeinheit in der Altstadt – über 600 m² Nutzfläche.

Überschuss mtl. € 1.383,–* | Käuferprovision: 3,57%

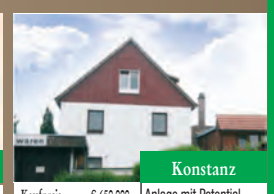


Konstanz

zur Vermietung

2-Zi.-Mietwohnung mit 46 m² in moderner Anlage in Fürstenberg.

KM € 667,– NK 60,– € | Mieterprovision: 2 MM zzgl. MwSt.



Konstanz

Kaufpreis	€ 650.000,–
Nebenkosten	€ 65.000,–
Eigenkapital	€ 65.000,–

Anlage mit Potential, 6-Familien-Haus, Baujahr 1959, Wohnfläche ca. 335 m²

mtl. € 997,–* | Käuferprovision: 3,57%



Singen

Kaufpreis	€ 79.900,–
Nebenkosten	€ 9.015,–
Eigenkapital	€ 9.015,–
Miterträge	€ 420,–

Sehr gut vermietetes Ladengeschäft. Top-Anlage jungen Baujahres. Zentral.

mtl. € 75,–* | Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie K. aus Konstanz sucht 6- bis 8-Zimmer-Wohnung oder Haus in Konstanz bis 1 Mio. € zum Kauf.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 3 25 353 516
(gebührenfrei)

Bis zum: 01. 06. 2012



St. Georgen

Kaufpreis	€ 189.900,–
Nebenkosten	€ 16.141,–
Eigenkapital	€ 16.141,–
Mieterträge	€ 480,–

Viele Möglichkeiten – Wohnen und Arbeiten unter einem Dach, v. Platz ums Haus u. über 200 m² Wohnfläche.

Überschuss mtl. € 343,–* | Käuferprovision: 3,57%



Konstanz

zur Vermietung

Moderne 2-Zi.-Wohnung mit 39,34 m² Wohnfläche, sonnig und überschaubar

KM € 570,– NK 51,– € | Mieterprovision: 2 MM zzgl. MwSt.

Konstanz

zur Vermietung

Sonnige 2-Zi.-Wohnung mit Balkon, 63 m² Wohnfläche, Fußbodenheizung.

KM € 925,– NK 83,– € | Mieterprovision: 2 MM zzgl. MwSt.



Stockach-OT

Kaufpreis	€ 58.000,–
Nebenkosten	€ 6.760,–
Eigenkapital	€ 6.760,–

2,5-Zi.-Wohnung in kleiner gepflegter Einheit, m. Garten. Wunderschön und romantisch.

mtl. € 218,–* | Käuferprovision: 3.570,– €

GESUCH

Familie G. (Architekt) sucht eine Ferienwohnung in Konstanz bis 500.000,– € zum Kauf.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 3 25 353 516
(gebührenfrei)

Bis zum: ab sofort



Öhningen

Kaufpreis	€ 295.000,–
Nebenkosten	€ 25.075,–
Eigenkapital	€ 25.075,–
Mieterträge	€ 1.033,–

Vermietetes 2-Fam.-Haus als Kapitalanlage – sonnige Sackgassenlage – seenah.

mtl. € 245,–* | Käuferprovision: 3,57%



Singen-OT

Kaufpreis	€ 549.000,–
Nebenkosten	€ 46.645,–
Eigenkapital	€ 46.645,–
Mieterträge	€ 4.995,–

Repräsentative Gewerbeliegenschaft, Halle, Büro und Produktions- sowie Ausstellungsfläche.

Überschuss mtl. €2.252,–* | Käuferprovision: 3,57%



Überlingen

Kaufpreis	€ 1.498.000,–
Nebenkosten	€ 149.000,–
Eigenkapital	€ 149.000,–

Wohn-, Geschäftshaus, 4 Wohnungen, 3 Büroräume, 40 Stellplätze, Hof und Tiefgarage.

Überschuss mtl. €2.723,–* | Käuferprovision: 3,57%

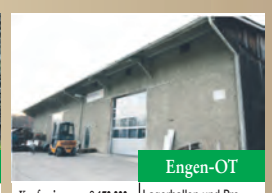


Gottmadingen

zur Vermietung

Architektonisch tolles 1-Fam.-Haus in ruhiger Lage, 190 m² Wfl., 700 m² Grdst.

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 2 MM zzgl. MwSt.



Engen-OT

Kaufpreis	€ 170.000,–
Nebenkosten	€ 14.450,–
Eigenkapital	€ 14.400,–

Lagerhallen und Produktion auf gr. Grundstück zu verkaufen oder zu vermieten.

mtl. €850,–* | Käuferprovision: 3,57%



Spaichingen

Kaufpreis	€ 375.000,–
Nebenkosten	€ 31.875,–
Eigenkapital	€ 31.875,–

Villa für Unternehmer, Freiberufler, Individualisten – Wohnen und Arbeiten unter einem Dach.

mtl. € 1.049,–* | Käuferprovision: 3,57%



Volkertshausen

zur Vermietung

Ladengeschäft für Einzelhandel, Dienstleister etc. Große Ladenfläche.

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.

GESUCH

Familie K. aus CH sucht in KN eine 3- bis 4-Zi.-Wohnung zu mieten bis 1.250,– € kalt oder bis 400.000,– € zum Kauf.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 3 25 353 516
(gebührenfrei)

Bis zum: ab sofort

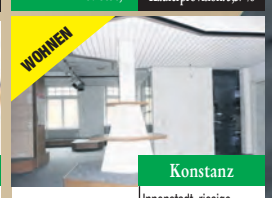


Oberuhldingen

Kaufpreis	€ 115.000,–
Nebenkosten	€ 9.975,–
Eigenkapital	€ 9.975,–

Gepflegte 2-Zimmer-Wohnung in gepflegter Wohneinheit.

mtl. € 575–* | Käuferprovision: 3,57%



Konstanz

zur Vermietung

Innenstadt, riesige Büro-, Praxis- bzw. Ladenfläche, ca. 200 m² – hier werden Sie gesehen

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.



Konstanz

Kaufpreis	€ 391.500,–
Nebenkosten	€ 33.278,–
Eigenkapital	€ 33.278,–
Mieterträge	€ 420,–

Sparkässle aus Stein – vermietete Praxis- bzw. Bürofläche, langfristiger Vertrag.

mtl. € 64,–* | Käuferprovision: 3,57%



Trossingen-OT

Kaufpreis	€ 298.000,–
Nebenkosten	€ 25.330,–
Eigenkapital	€ 25.330,–

Romantisches Einfamilienhaus in Top-Zustand. Sofort einzugsbereit.

mtl. € 1.492,–* | Käuferprovision: 3,57%



Radolfzell

zur Vermietung

Traumhafte 3,5-Zi.-Mietwohnung mit Blick auf die Mettnau – direkt am See.

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 2 MM zzgl. MwSt.

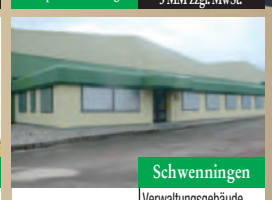


Überlingen

Kaufpreis	€ 450.000,–
Nebenkosten	€ 39.950,–
Eigenkapital	€ 39.950,–

2-Fam.-Haus, freist., stadtnah, ruhig, Doppelgarage, 2-Generationen-Haus.

mtl. € 2.250,–* | Käuferprovision: 3,57%

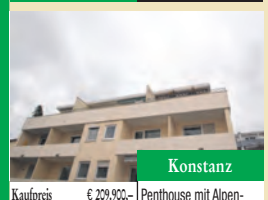


Schwenningen

zur Vermietung

Verwaltungsgebäude mit ca. 300 m², kompl. oder in Teilflächen für z. B. Handel oder Vertretungen

Mietpreis auf Anfrage | Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.



Konstanz

Kaufpreis	€ 209.900,–
Nebenkosten	€ 20.990,–
Eigenkapital	€ 20.990,–

Penthouse mit Alpenblick und dem ganz besonderen Esprit!

mtl. € 910,–* | Käuferprovision: 3,57%



Ors.-Nenzingen

Kaufpreis	€ 154.900,–
Nebenkosten	€ 16.142,–
Eigenkapital	€ 16.142,–

Das Haus im Ortskern für Menschen mit Ideen – viel Fläche und Raum.

mtl. € 823,–* | Käuferprovision: 3,57%



Eigelt.-Honst.

Kaufpreis	€ 95.000,–
Nebenkosten	€ 9.350,–
Eigenkapital	€ 9.350,–

Wunderschönes Bauernhaus auf 1.300 m² Grundstück mit Scheune.

mtl. € 447,–* | Käuferprovision: 3,57%

GESUCH

In Konstanz suchen wir für Unternehmer Haus/Villa bis 1,2 Mio. € für sofort zum Kauf.

Verkäufer-Telefon: 0800 - 3 25 353 516
(gebührenfrei)

Bis zum: ab sofort



Gailingen

Kaufpreis	€ 270.000,–
Nebenkosten	€ 22.950,–
Eigenkapital	€ 22.950,–

Freistehendes und sonniges Einfamilienhaus mit viel Platz – Riesengrundstück.

mtl. € 1.170,–* | Käuferprovision: 3,57%

KOSTENLOSE BEWERTUNG IHRER IMMOBILIE



INNERHALB 24 STUNDEN



Konstanz

Kaufpreis	€ 411.600,–
Nebenkosten	€ 34.986,–
Eigenkapital	€ 34.986,–
Mieterträge	€ 1.804,–

Gut florierende Gastronomiefläche – fest vermietet – hier gibt es satten Ertrag.

Überschuss mtl. € 21,–* | Käuferprovision: 3,57%



Volkertshausen

Kaufpreis	€ 215.000,–
Nebenkosten	€ 18.275,–
Eigenkapital	€ 18.275,–

Sonniges, modernisiertes Bauernhaus mit viel Platz für ein bis zwei Generationen.

mtl. € 932–* | Käuferprovision: 3,57%



Konstanz

Kaufpreis	€ 279.000,–
Nebenkosten	€ 23.792,–
Eigenkapital	€ 23.792,–

Stadtnahe Wohnung in kleinem gepflegten Haus, Bj. 94, 4 Zimmer.

mtl. € 1.399,–* | Käuferprovision: 3,57%

„Der Immobilienverkauf ist meine Leidenschaft und somit Ihr Erfolg."

Salvatore Consagra
Gebietsverkaufsleiter Bodensee
Baum Immobilien



DER GARANT FÜR ERFOLG – SEIT 19 JAHREN – IB BAUM Immobilien

*Z15 Darlehen – 15 Jahre 3,25 % + 1 % Tilgung – Effektiv: 3,39 %– Optionsdarlehen: 5,1 % + 1 % Tilgung – Nominalzins 4,01 %, anfänglicher Effektiv-Jahreszins 4,19 % + 1 % Tilgung – 100 % Auszahlung – 10 Jahre fest – Änderungen vorbehalten –

Alles fürs Kind

Schwimmkurse f.Kinder
in Rielasingen. Einstieg jederz. mögl., Tel. 0151-22936693

Baumhaus gesucht!
suchen für unseren Sohn ein Baumhaus. Abholung wird organisiert. Tel.: 0176-21708857

Bekleidung

Brautkleid
Lochstickerei, Gr. 34, m. Zubehör, VB. Tel.: 0160-91380464

Antiquitäten

Messingschlagwerk



Westminster, Schrenk-Laufw. 1 Wo., € 120.- Tel. 07731/791940

Sammlermarkt

Eisenbahnen gesucht
Sammler sucht altes Spielzeug, Eisenbahnen , Modellautos, Dampfmaschinen etc. Zahle fairT: 0151-59248599

Verschiedenes

EXCEL
Wer kann mir gute Kenntn. über EXCEL i.d. kommend. Woche in R'zell vermitteln? Gerne Rentner od. Schüler. 07732/3024784 od. 0157-03001541

Gr. Garagenflohmarkt
Feldstr. 57, Singen am 1. + 2.6. ab 8.00 Uhr.

Zum Verlieben

Jg. Mann 46 Jahre
naturverb. sucht hübsche Frau f. ein gemeins. Leben in gt. u. in schlechten Zeiten. Zuschriften unter 113752 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

59 j. Frau aus der Türkei
sucht netten Mann, ledig oder Witwer. Zuschriften unter 113787 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie, 55, 1,70, schlank,
su. a. d. Wege einen netten Mann f. gemeins. Zukunft. Deutscher, schlank, keine lang. Haare, tierlieb, k. Tattoos + Piercings. Du fühlst dich angespr.? Dann schreib mit Bild. Ich freue mich auf Zuschr. Zuschriften unter 113819 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Welcher liebenswerte
Mann, ab ca. 45 J. möchte mit Frau (Ende 50, angen. Äußeres) bekannt werden? Freundschaft oder mehr. Zuschriften unter 113820 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Partnersuche
Ich habe weder Haus noch Eigentumswohnung, aber einen sehr schönen Schrebergarten mit Laube. Bin eine flotte 69-jährige und suche einen flexiblen Partner fürs tanzen und Freizeitgestaltung. Zuschriften unter 113818 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fundgrube

Biete Sponsoring für Vereine
jahn.karin@googlemail.com
0176-6685 7567

AUTOMARKT

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Audi

Audi-A6 2.5 TDI Bj. 01
110KW, 150PS, 141.500 km, EU3, grün, Scheckh.-gepfl., 4 So.u. 4 Wi. Reifen, gut Zust., Gewindesportfahrwerk, PR 5.950€, Tel.: 0174-5127141 u. 07774- 9397974

Audi A6 2.5 TDI Bj 6/01
207tkm, scheckh.-gepfl., Autom., weiß, Zahnriemen u. Wasserpumpe neu, Preis VB, 07735/938499

A3 Sportback 1.9 TDI
DPF Ambition schwarzmet., EZ 11/06, 105 PS, HU 11/13, 148 TKM, EU 4, viele Extras, scheckheftgepfl., neue 17" So.-Reif., VB € 9.990,-. Tel. 07771/873455

BMW

BMW 528 iA
Bj. 05/99, TÜV 05/13, guter Zust., 140Tkm, So.+Wi.-Räder, blau-metallic, Pr. VB. Tel. 07731/791685

BMW 323i VB 5.900€
(E 46) EZ 10/99, KW 125, 151tkm, 2.Hd., sg Zustd., TÜV/AU neu, Xenon, Klima, Sitz-Hzg., Radio/CD, BC, el. + beh. Außensp., ZV, Alu, EFH vorne, Tel. 0172-1627532

BMW 523i A, Bj. 11/97
170 PS, Gewindefahrw. Supersport, Edelstahl., Endschalld., 8 x Alu LiMa neu, Getr. überh bei ZF-Kundend., neu Front- + Heckspoiler, VB € 3.150,-. T. 0174-3456770

Fiat

Fiat Palio, 73 PS
Bj 98, TÜV/AU neu, 112 Tkm, Preis: 1.000 €, T: 015774338000

Ford

Kombi Ford Mondeo
Autom., Bj 98, 175PS, TÜV neu, Vollausstattg. shr gepfl. FP 1.998,-€, Tel. 07733/505386

Ford Fiesta, Bj. 1997,
142 TKM, 75 PS, TÜV 10/12, 8f. bereift, Sportfahrw., VB € 500,-. Tel. 07738/611 ab 17 Uhr

Ford Mondeo Kombi
Diesel, BJ 99, TÜV 05/13, 1.8 L, VHB 850 €. Tel.: 0174-2764062

Lancia

Lancia Kappa Bj. 06/95
188Tkm, TÜV 09/13, Vollausstatt., € 1.100.- T. 0176-64112214

Mazda

Mazda 3 1.6, EZ 9/2009
abnehmb. AHK, Sitzheizg., 39tkm, Top-Zustd., 12.500,- €, Tel. 0176-52156515

Mercedes

200E Cabrio
W124, EZ 95, 293 Tkm, HU 5/13 Leder, schwarz, tiefergel., AHK, VB 6.900 €, Tel. 0170-2441791

C200, Top Zustand



79.500 km, 163 PS, BJ 2000, Klima, AHK, 6-Gang, Scheckheft, 5.700 € VHB, Tel. 0174 9179263

Opel

Opel Tigra Cabrio 1.8
Farbe rot, EZ 11/2004, ca. 96.000 km, 92 kW (125 PS), Preis: 6.499.- € (VB), Tel. 07771-7117

Opel Corsa Ecotec
1,2ltr., Mod. 98, 75PS, TÜV/ASU 09/12, € 550.- T. 0157-79328966

Peugeot

Elektro-Auto
Peugeot 106, 96 km/h, Reichweite 65 km, EZ 06/96, VB 5.000 €, Tel: 07771/914938

Skoda

Skoda Fabia 1,4 16V
50 kW, Bj. 2001, TÜV bis 02/14, 99 TKM, blaumet., ABS, Airb., Rad./CD, Scheckh., Wi.- u. So.-Reif., guter Zust., € 2.950,-. T. 0152-37159734 ab 17.30 h

Skoda Superb 2.0 TDI
EZ 12/05, 84tkm, sehr gepfl., Navi, Leder, Solar SD, Metal.-Lack., Soundanl., Xenon, T. 07731/947094

VW

VW Golf IV zu verk.
T. 07733-6959 od. 015224315087

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

Golf III, BJ 94, TÜV 3/13
195 Tkm, 700 €. T: 07731/955358

VW Golf 4, 101 PS
1,6 l, 5-türig, Klima, Bj 97, 230 Tkm, VB 3.000 €. 0176-80116346

Golf IV Kombi € 3750.-
2ltr., 115PS, Highline-Ausst., AHK, 8-f. ber., TÜV neu, Tel. 0170-2743785 ab 16h.

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 0172/7 61 30 64

Golf 4, schwarz 1.4
75 PS, 180tkm, 3-türig, Klima, inkl. So.-u. Wi.-Reifen, Preis 2.600€, Tel. 0152-23343904

VW Golf III, EZ 1996,
gut gepfl., 170 TKM, 55 kw, Winterr. neu, TÜV bis 05/13, R/CD, € 800,-. T. 07732/9885767 ab 18 h

T5, 96 KW, BJ 07/03
168 Tkm, blau, laut Wacke 9.000 €. Mit Seitenschaden u. a. Reparaturen für VB zu verkaufen. Tel.: 07775/9381924

VW Polo, Fox, 1,4 l



Benzin, 75 PS, Bj. 2006, (belegb. 30 TKM), blau, alle Inspekt. bei VW, scheckheftgepfl., Garagenw., sehr gut. Zust., € 6.200,-. Tel. 0176-39666005

Cabrios

BMW 318i Cabrio E36
schwarz, braunes Leder, wunderschöne M-Optik, Xenon, Momo-Felgen, unverbastelt, Bj. 95, 135Tkm, 1a-Zustand, € 4.500.- Tel. 0176-76073066

Golf 1 Cabrio
Bj. 93, schwarz, TÜV 9/13, neues Verdeck, Extras, guter Zust., VB € 1.700.-. Tel. 0152-22473905

Fiat Barchetta, Bj. '95
112.600 km, Lederausst., TÜV/AU neu, € 2.499,-. T. 07731/29169

Geländewagen

Landrover Defender 110
TD5, BJ 2000, 231 Tkm, weiß, 1. Hd., TÜV 04/13, 9-Sitzer,OME-Fahrw., VB 5.900 €. 07733/3214

Jeep Grand Cherokee
BJ 93, 200 Tkm, 3,7 L, Allrad, AHK, viele Neuteile m. Rechnung, TÜV 9/13, VB 2.950 €. Tel.: 0162-8573023 ab 16 Uhr

Genießen Sie den Fahrkomfort in einem unserer neuen Peugeot. Wir laden Sie gerne zu einer Probefahrt ein!

Ihr Andreas Axmann,
Verkaufsberater Autohaus Hofmann Singen
(ehemaliger Smart-Turm direkt bei OBI)





Der Peugeot 5008 – **die Qualitäten einer dynamischen Limousine verbunden mit wesentlich komfortabler Sitzpostition.** Für eine maximale Raumausnutzung können die Sitze einzeln zusammengeklappt werden, um den Mitfahrern mehr Platz zu schaffen.

Der Peugeot 3008 – **das perfekte Fahrzeug für die ganze Familie.** Der kompakte und geräumige Crossover vereint die Vorteile von SUV, Limousine und Van miteinander. Hoher Komfort, maximale Sicherheit und große Umwelteffizienz sprechen für sich!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts/außerorts/kombiniert/ CO_2-Emission in g/km kombiniert (gemäß RL 80/1268/EWG):
Peugeot 5008 mit 88 kW (120 PS): 9,9/5,8/7,3/169;
Peugeot 3008 mit 88 kW (120 PS): 9,8/5,6/7,1/165.

PEUGEOT MOTION & EMOTION

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
PEUGEOT VERTRAGSPARTNER

Autohaus Hofmann KG
Singen • Georg-Fischer-Str. 21 Tel. 07731/912996-0
Konstanz · Opelstraße 1 Tel. 07531/5808-0
www.autozentrum-hofmann.de

Cool und sonnig!

Golf Cabrio 1,6 Comfortline
EZ: 01.2000, 74 kW/100 PS, 123.600 km, schwarz, elek. Verdeck, Sitzheizung, Windschott, LM-Räder, etc. **5.980.–**

VW Eos 2.0 Coupe - Cabrio DSG
EZ: OS/2007, 147 kW/ 200 PS, 45.400 km, silber, Lederaussattung, Sitzheizung, Climaronic,Navi, Xenon, PDC, GRA, LM-Räder, etc., Mwst. ausweisbar **19.990.–**

Golf 1,4 TSI "Style" 4trg.
EZ: 07/2011, 90 kW/ 122 PS, 14.300 km, silver leaf, elek Schiebedach, Climatronic, Sitzheizung, GRA, Radio/ CD 310, PDC vorn und hinten, LM Räder, etc., Mwst ausweisbar **18.790.–**

Golf Var. 2.0 TDI DSG "Sportline"
EZ: 09/2008, 91 .000 km, 103 kW/140 PS, silber, Panorama-Schiebedach, Climatronic, Navi 510, Sportfahrwerk,Sportsitze, Coming-Home-Paket, LMRäder,, etc., Mwst ausweisbar **16.790.–**

Passat Var. 2,0TDI "Comfortline"
EZ: 10/2008, 10, 3 kW/140 PS, 108.500 km, silber, elek. Schiebedach, Climatronic, Xenon, Navi 510, Rückfahrkamera, Telvorber., Sitzheizung, GRA, etc ..., Mwst. ausweisbar **17.990.–**

Zugriff auf über 1000 Jahreswagen in Wolfsburg!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Brodmann
78476 Allensbach · Tel. 07533/802-0



LASSEN SIE JETZT IHRE KLIMAANLAGE WARTEN!
Für alle Fabrikate!

Basischeck Klimaanlage € 7,90
(für alle Fabrikate Sicht- und Funktionsprüfung)

Klimawartung € 39,90
(für alle Fabrikate, Austausch und ergänzen des Kältemittels, Leistungstest und Dichtheitsprüfung)

Klimawartung und Desinfektion € 79,90
(für alle Fabrikate, Austausch und ergänzen des Kältemittels, Leistungstest und Dichtheitsprüfung, Desinfektion des Klima-Lüftungssystems)

Angebote gültig bis 30.06.2012.

Ihr autorisierter Opel- und Peugeot-Partner in der Region! Wir leben Autos. PEUGEOT

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
Autohaus Hofmann KG
Singen · Georg-Fischer-Straße 21
Tel. 07731/912996-0
www.autozentrum-hofmann.de

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thüga Energie

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen *(TÜV + km egal)*
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Autoland Singen
An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
Tel. 0 77 31 – 5 05 38 38
Mobil: 0174 – 3 63 92 98
Industriestr. 18a in Singen

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Wohnwagen / -mobile

Suche Wohnwagen
bis 1.500 €. Tel.: 0160-98202163

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Kleiner Wohnwagen
ABBEY Executive 360, Bj. 87, L493, B208, Gew.600kg, TÜV bis 08/13, Bereifung neu, 1 gr. Bett 150x200, Gasherd/Backofen/Hzg., € 1.500.- Tel. 07771-914690 od. 0176-38384653

WoMo Hymer-Eriba
198 Tkm, TÜV-Gas bis 07/13, gepfl. Zustand. BJ 86. 4.000 €. Tel.: 0178-4026390

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

10x Hyundai i30 Neues Modell! 15.990,- €



74 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaautomatik, elektr. Fensterheber, Radio/CD, LED-Tagfahrlicht, Metallic, uvm.
Verbrauch innerorts: 8,4l, außerorts: 4,8l, gesamt: 6,1l, CO2: 143g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA Service | mazda | 10 | Straßendienst im Auftrag des ADAC
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kfz.-Zubehör

Fahrradträger A-Klasse
Original Mercedes Fahrradträger A-Klasse W169, gut erh. Zustand, wenig gebraucht, Montageschlüssel, Montageanleitung, Preis 150 €. Tel.: 07731/949244

Enge Spuren auf Autbahnbaustellen

Passt es oder reicht der Platz doch nicht? Auf den Behelfsfahrbahnen, die durch Autobahn-Baustellen führen, geht es oft eng zu. Nur Fahrzeuge mit bis zu zwei Meter Breite dürfen hier fahren, für alle anderen gilt das Überholverbot. Und das gilt bei weitem nicht nur für Kreintransporter oder SUV. Rund 67 Prozent der Neuwagenmodelle sind zu üppig.
Daher sollte sich jeder Autofahrer über die tatsächliche Fahrzeugbreite informieren, um ein Bußgeld von 20 Euro oder Einschränkungen bei der Versicherung im Schadensfall zu umgehen, raten die Autoexperten. Achtung! Im Fahrzeugschein ist nur die Breite ohne Außenspiegel aufgeführt – mehr erfährt man über die Betriebsanleitung.

Autozubehör für Urlaubsspaß
Ehe der große Ansturm vor der Urlaubszeit kommt, sollte man sich um Originalzubehör für die große Fahrt kümmern. Denn nicht nur passende Dach- oder Heckträger sind sehr gefragt. Gerade bei Familien-Vans sind spezielle Gepäckschutzvorrichtungen enorm wichtig, um den offenen Gepäckbereich zu sichern, ehe hochgefährliche Geschosse bei plötzlichen Bremsmanövern durchs Wageninnere schleudern. Auch Zubehör-Artikel für griffbereite Kinderunterhaltung oder Getränke sind nützlich. Und natürlich gehören auch Warnwesten für alle Fahrzeuginsassen und ein Verbandskasten mit gültigem Material an Bord.

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Hyundai ix20 Style 1.4 13.990,- €

66 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Radio/CD, Klimaanlage, 5-türig, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, LM-Räder, versch. Farben, uvm.
Verbrauch innerorts: 7,2l, außerorts: 5,3l, gesamt: 6,0l, CO2: 140g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

3x Hyundai ix35 2.0 CRDi DPF 4WD 25.990,- €



100 kW, ohne KM EU-Fahrzeug, Klimaautomatik, Leder, Sitzheizung vo. + hi. Einparkhilfe, Radio/CD, elektr. Fensterheber, Leichtmetallräder uvm.
Verbrauch innerorts: 6,7l, außerorts: 5,1l, gesamt: 5,7l, CO2: 149g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA Service | mazda | 10 | Straßendienst im Auftrag des ADAC
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Reifen f. DB W210
2 x Conti-So-Reif. 235-45-17/ 4,6 mm Profil f. € 50,-, 4 x Wi.-Reif. a. Felge 215-55-16/ 2-3 mm Profil incl. 2 x Conti + 2 x Barum m. ca. 4,7 mm Profil f. € 50,-. 0172/5908305 abends ab 20 Uhr

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
reparaturbedürftig, Bj. egal
Tel. 01 76 – 10 46 97 63

Hyundai i10 1.1 Automatik 10.990,- €



61 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, Einparkhilfe, Nebelscheinwerfer, Radio/CD, Aluräder, elektr. Fensterheber, uvm.
Verbrauch innerorts: 7,2l, außerorts: 5,1l, gesamt: 5,9l, CO2: 139g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de



Opel | Chevrolet | AUTO CREW
Ein Service. Alle Marken.
Rufen Sie uns jetzt an!
brecht GmbH
www.auto-brecht.de • Tel. 07731/8237-11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA Service | mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

GOODYEAR So.-Reifen
4 gut erhaltene So.-Reifen. Größe: 225/55 R16 95W. 100 €. Tel.: 0176-49879631

Reifenservice und Kfz-Teile zum fairen Preis
Holzeckstr. 1 in Singen
(Nähe Alusingen)
Tel. 0 15 78/1 62 37 75

Zweiräder

Suzuki Dr 125 SM



125 ccm, 14 PS, 13741 Km, 80 Km/h sehr guter Zustand, Reifen vorne/ hinten 50%/60%, Fahrzeug im Orginalzustand, VHB 1800 €, 07738/662 ab 18 Uhr

Roller HELIX, 250 ccm
17 PS, TÜV 07/12, 45.400 km, VB € 550,-. T. 07732/52993 od. 0151-1314168495

Honda Silver Wing
600 ccm, Bj. 2002, 51 TKM, Scheckheft, KD, Reifen, TÜV, Batt. neu. VB € 2.850,-. 0173-4350460

Pegasus Solero 50
7.100 km incl. neuen Reifen + 4 l Zweitaktöl, VB € 450,-. T. 07774/ /921036 od. 0176-26314369

2 hochw. Motorrad-
lederhosen. Gr. 40 (60 €). Gr. 40 (40 €). Motorrad-Lederstiefel Gr. 38 (20 €), zu verkaufen. Tel.: 07731/9441927 od. 0174-2484592

Genießen Sie den Fahrkomfort in einem unserer neuen OPEL 150-JAHRE-JUBILÄUMSMODELLE. Wir laden Sie gerne zu einer Probefahrt ein!

Ihre Cordula Haas,
Verkaufsberaterin Autohaus Hofmann Singen
(ehemaliger Smart-Turm direkt bei OBI)





DIE OPEL JUBILÄUMSMODELLE
HAPPY HUNDERTFÜNFZIG!
Wir leben Autos.

Zum Geburtstag von Opel gibt es auch für Sie viel zu feiern: die Jubiläumsmodelle „150 Jahre Opel" mit vielen Designextras in attraktiver Optik, wie z.B. eine exklusive Innenausstattung.
Und wer immer noch nicht genug hat, kann ein günstiges Jubiläumspaket optional dazubestellen!

150 Adam OPEL

1 Sondermodell mit Preisvorteil bis zu € 7.560,-[1]
5 Inspektionen gratis[2]
0 Anzahlung[3]

CORSA SELECTION 3-TÜRIG
1.2 ecoFLEX mit 51 kW (70 PS), Zentralverriegelung, el. Außenspiegel, ABS, ESP Plus, Tagfahrlicht u.v.m. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emission, kombiniert in g/km/Energieeffizienzklasse: 7,2/4,5/5,5/129/D.
Aktionspreis[4] 8.990,-
Oder monatlich[3,4] 99,-

ASTRA SELECTION 5-TÜRIG
1.4 ecoFLEX mit 64 kW (87 PS), Klimaanlage, Funk-ZV, Tagfahrlicht, ESP, ABS, el. FH vorn, el. Außenspiegel, Airbagsystem u.v.m. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emission, kombiniert in g/km/Energieeffizienzklasse: 7,1/4,6/5,5/129/B.
Aktionspreis[4] 12.990,-
Oder monatlich[3,4] 129,-

OPEL ZAFIRA FAMILY
1.6 ecoFLEX mit 85 kW (115 PS), Klimaanlage, Radio/CD, Leder-Lenkrad, Flex7-Sitzsystem u.v.m. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emission, kombiniert in g/km/Energieeffizienzklasse: 8,7/5,5/6,7/157/D.
Aktionspreis[4] 15.390,-
Oder monatlich[3,4] 199,-

OPEL CORSA MIT KLIMAANLAGE UND RADIO/CD FÜR NUR 990,- AUFPREIS!

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. 2) Die ersten 5 Inspektionen gratis, auch bei Barzahlung bis max. 5 Jahre Laufzeit oder 150.000 km Laufleistung für alle Hauptarbeiten gemäß Opel Serviceplan zzgl. Material und Sonderarbeiten. Details unter: www.autozentrum-hofmann.de. 3) Anzahlung: 0 ,- €; Laufzeit: 36 Monate; Laufleistung: 10.000 km/Jahr. Ein Angebot der GMAC Leasing GmbH, für die das Autohaus Hofmann als ungebundener Vertreter tätig ist. 4) Zzgl. 739,- € Fracht. Irrtum, Änderung und Druckfehler vorbehalten.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
Autohaus Hofmann KG
Konstanz · Opelstraße 1 · Telefon 0 75 31/58 08-0
Singen · Georg-Fischer-Straße 21 · Telefon 07731/912996-0
www.autozentrum-hofmann.de

Junge Sterne.
So wie am ersten Tag.



Exklusiv im Autohaus Südstern - Bölle:
Die besten Gebrauchten von Mercedes-Benz. Mit 24 Monaten Fahrzeuggarantie, 12 Monate Mobilitätsgarantie u.v.m.*

B 180, EZ 03/11, 25.300 km, cosmosschwarz met., Radio Audio 20 CD, Klimaanlage, Licht- u. Sichtpaket u.v.m.
*17.950,- €

C 200 CGI, EZ 05/10, 43.000 km, iridium-silber met., Automatik-Paket, Memory-Paket, Audio 50 APS u.v.m.
*23.450,- €

E 200 CGI AVANTGARDE, EZ 01/11, 22.000 km, obsidianschwarz met., Klimatisierungsautomatik u.v.m
*29.950,- €

C 220 CDI ELEGANCE, EZ 04/11, 26.200 km, obsidianschwarz met., Parktronic, ECO Start-Stopp Funktion u.v.m.
*29.950,- €

E 200 CGI Cabrio, EZ 06/10, 19.500 km, obsidian-schwarz met., 5-Gang Automatik Getriebe, AIRSCRAF u.v.m.
*38.950,- €

GLK 350 CDI 4Matic, EZ 02/11, 20.000 km, palladiumsilber met., Sport-Paket Interieur, PTS, Komf.-Telefonie u.v.m.
*48.950,- €

*Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne. *Alle Fahrzeuge MwSt. ausweisbar.

Mercedes-Benz

Südstern - Bölle
Südstern - Bölle AG + Co KG
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Dürrheimer Straße 12, 78166 Donaueschingen
Max-Planck Straße 3-5, 78052 VS-Villingen
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Nikolaus-Otto-Straße 4, 79761 Waldshut-Tiengen
Gewerbestraße 3, 79822 Titisee-Neustadt
Maybachstraße 9, 78467 Kontanz
Gebrauchtwagen-Hotline: 07731/8201-577
www.suedstern-boelle.de, anfrage@suedstern-boelle.de

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

Kampf gegen den Müll

Steiner Anti-Littering-Kampagne zeigt große Wirkung

Stein am Rhein (of). Die Besen standen still in Stein am Rhein. Nach dem Feiertag am 1. Mai verzichtete das Bauamt im Rahmen einer groß angekündigten Anti-Littering-Kampagne auf die Reinigung der Stadt. Stattdessen gingen dann rund 30 Freiwillige, darunter auch einige Mitglieder des Stadtrats und des Einwohnerrats, in den Einsatz.
Bewaffnet mit Müllsack, Handschuhen und Müllgreifern durchkämmten sie für eine Stunde die Stadt. Rund 600 Liter Abfall haben sie zusammen getragen. Größtenteils Zigarettenstummel, Verpackungen, Getränkedosen, Flaschen und weiterer Müll vom Konsum irgendwelcher Nahrungsmittel. Und so manches Hundehäufchen.



Rund 30 Freiwillige machten sich ans Aufräumen, nachdem die Stadtreinigung im Rahmen der Anti-Littering-Kampagne in Stein am Rhein für einige Tage ausgesetzt hatte. *swb-Bild: of*

Die Menge wertete Bauamtsleiter Peter Mosimann als gar nicht so hoch, denn das Wochenende zuvor war ziemlich schlechtes Wetter gewesen und dadurch weniger Besucher in der Stadt. Normal finden die Stadtreiniger nach dem Wochenende über eine Tonne Müll, meistens um die Bänke herum, oder an Plätzen, an denen sich Jugendliche treffen.
Dagegen sollte die jetzige Kampagne Zeichen setzen, die von Plakaten begleitet wurde, auf denen Steiner Einwohner die Gäste daran erinnern, dass es auch Müllkübel in der Stadt gibt, und das nicht wenige. Die Aktion ist auch Teil einer neuen Verordnung, die die Müllentsorgung auf der Straße oder der Parkbank teuer macht: Wer erwischt wird, zahlt jetzt 80 Franken.
Und wer den Hundehaufen liegen lässt, muss 50 Franken berappen.

Schlossherr startet durch

Neuer Heimleiter mit viel Zuspruch

Blumenfeld (cb). Er ist noch keine vier Monate »Schlossherr«, schon wird ihm ein ansehnliches Fest ausgerichtet: Diakon Peter Jöst feierte am gestrigen Dienstag seinen 60. Geburtstag. Seit 1. Februar ist er Heimleiter des Zweckverbandes Pflegeheime Schloss Blumenfeld. Seine Vorgesetzten wie Mitarbeiter bereiteten ihm einen sonnigen Empfang im Schlosshof. In jedem der Grußworte fand sich Eines wieder: Die hervorragende Arbeit, die der Heimleiter schon geleistet habe. Bürgermeister Helmut Groß wies darauf hin, dass die Zeiten für das Heim nicht einfach seien: »Sie haben die Aufgabe vor sich, dieses Haus in die nächste Generation weiterzuführen.« Das Soziale stünde in Tengen derzeit im Mittelpunkt - von der Kleinkinderbetreuung über die Gemeinschaftsschule bis hin zur Zukunft des Pflegeheimes. Sozialdezernent Axel Goßner und Hartmut von Schöning, Vorstand des Evangelischen Stiftes Freiburg, würdigten ebenfalls die gute Arbeit. »Was in vier Monaten alles passiert ist, ist ganz gewaltig«, lobte von Schöning. Jöst starte nochmals richtig durch. Der Gefeierte zeigte sich gerührt ob des vielen Zuspruchs. Ein besonderes Grußwort kam von Mitarbeiter Christoph Eggers, der im Namen der Mitarbeiter auch weiter eine gute Zusammenarbeit versprach: »Wir finden es wahnsinnig toll, dass Sie hier sind«, schloss er seine Rede.



Geschenke, Blumen für seine Ehefrau und vor allem Lob hatten Peter Jösts (Mitte) Gäste zum Geburtstag mitgebracht. *swb-Bild: cb*

LESERBRIEFE!

Bürgerentscheid: Was dann?

Singen (swb). Zum Thema »Bürgerentscheid« für das Singener Krankenhaus wurde uns geschrieben:
»Kein Bürger muss die Entstehung von Gesetzen oder politischen Entscheidungen gut finden. Dafür gibt es den Bürgerentscheid, ein demokratisches Recht. Wer jetzt dafür Unterschriften sammelt, sollte aber wissen, worum es geht. Es geht um das »Allgemeine Wohl«.
1. Das Gesetz. Im November 2007 wurde das Landes-Krankenhaus-Gesetz verkündet. Es fordert im Interesse der Patienten Wirtschaftlichkeit im Betrieb der kommunalen Krankenhäuser. Die Krankenhauskosten sind zu kontrollieren und nicht beliebig festzusetzen.
2. Die Holding. Es ist die Zusammenfassung aller kommunalen Krankenhäuser im Landkreis, ihrer Schulden und ihrer Leistungen. Der Landkreis erhielt 52, die Städte Konstanz und Singen je 24 Sitze. Der Kreistag, die betroffenen Städte und Gemeinden und der Singener Gemeinderat haben der Holding zugestimmt.
Einige Singener Bürger wollen die Sitzverteilung anfechten. 24 Stimmen für Singen sind ihnen zu wenig. Sie hoffen, ein Bürgerentscheid könne den Beschluss des Singener Gemeinderats kippen. Angefeuert von drei lokalpatriotischen Musketieren gründete ein Fähnlein von Lokalpatrioten den »Krankenhausschutzverein Pro Singen« und sammelte 3.000 Unterschriften. Mal angenommen, der Gemeinderatsbeschluss wird gekippt. Was dann? Haben die drei Musketiere den Lokalpatrioten eine bessere Lösung im Rahmen des Gesetzes vorgeschlagen? Nein. Welche Interessen verfolgen sie also? Oder maulen sie bloß, ganz uneigennützig, weil ihnen kommunalpolitisch die Felle davonschwimmen?«

Georg Breyer,
Rielasingen-Worblingen

Sicherheitskurs für Autofahrer

Engen (swb). Der Automobilclub Engen im ADAC bietet erneut in diesem Jahr für Autofahrer einen geschlossenen PKW-Sicherheitstrainingskurs auf der Fahrsicherheitsanlage der Verkehrsfachschule in Markdorf am Samstag, 9. Juni, von 9 bis 17 Uhr, an. Interessierte Autofahrer können sich unter der Telefonnummer 07733/5260 direkt beim ADAC anmelden.

Stein: Nur noch zwei Kandidaten

Stein am Rhein (of). Im zweiten Wahlgang für den neuen Stadtpräsidenten am 17. Juni wird es nur noch zwei Kandidaten geben. Nach einer Sitzung der örtlichen SVP hat Kandidat Beat Hug zurückgezogen. Er war im ersten Wahlgang nur auf den dritten Platz gekommen. Beat Hug empfiehlt seinen Wählern nun, den parteilosen Kandidaten Johannes Wyss zu unterstützen.

FUNDGRUBE

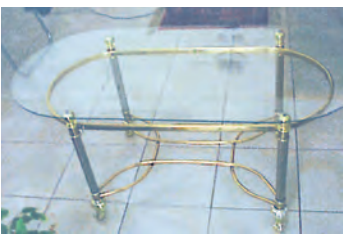
Möbel

Offener Kamin



Naturstein m. massiver Bank + Schutzgitter, VB. Tel.: 0160-91380464

Glastisch Messingfarbe



gepfl., rd., L100/B50/H53, € 70.- Tel. 07731/791940 v. 18-20h

Kompl. Schlafzimmer

7 tlg. f. Selbstabholer. Eiche Furnier, best. aus: Doppelbett m. Lattenrosten o. Matratze, Kleiderschr. 2 Nachttischschränkche, 2 Kommoden, Spiegel, PR VB. T: 07735/3403

Wohnz.-Couch m.

Kacheltisch, gut erh., zu verk., Preis nach VB, Tel. 07733/5496

Schlafzimmerschrank

Schlafzi.-/Jugendzi.-Schr., Buche hell (blau abgesetzt), L 2,35 m, H 2,10 m, T 0,60 m, € 180,-. Tel. 07771/6300601

Esszimmer Eiche rust.



m. Eckbank/Stühle, Regal, kompl. (Selbstabbau) VB 150 €. Tel.: 07732/942015

Metallbett vergoldet



1,40 m breit m. Matratze 70 €. Tel.: 07732/942015

Antikes Herrenzimmer



gr. Schreibtisch/Bücherschrank/Teetischchen (darkbrown) m. kubistischer Schnitzerei(repräs. f. Kanzlei/Sprechzimmer)restaurations-bedürftig, (Selbstabbau).VB 500,— €, T.: 07732/942015

Stellengesuche

Putze Ihre Wohnung

privat, Stadt R'zell. Zeit n. VB. Tel.07732/8959877 ab 18.00

Fußballtrainer

Erfahrener + hoch motiviert. Lizenztrainer m. gut. Kontakt. zu jg. Spielern, su. Herausford. im aktiven Bereich. Wichtig ist eine erfolgshungr. Mannsch., mit der man etwas erreichen kann; die Spielklasse ist hierbei unerhebl. E-Mail: 121728@gmx.de

Renovierungen

Maler-Handwerker sucht arbeit. Tel.: 0152-53527008

Haushaltshilf. gesucht?

Dann ruf. Sie mich an. Si./9434953

Unterricht

Schlagzeug, Gitarre u.

E-Bass. Einzelunterricht individuell u. professionell. 07731/943119

Englischunterricht
für Schüler und Erwachsene
www.sprachen-ohne-grenzen.eu
Infos unter 07734/931769

EXCEL

Wer kann mir gute Kenntn. über EXCEL i. d. kommend. Woche in R'zell vermitteln? Gerne Rentner od. Schüler. 07732/3024784 od. 0157-03001541

kompl. Schlafz., 7 tlg.

für Selbstabh., Eiche Furnier, best. aus: Doppelb. m. Lattenr. o. Matratze, Kleiderschr., 2 Nachttischschränkchen, Kommoden, Spiegel, Preis VB. Tel. 07735/3403

E-Gitarrenunterricht

f. Anfänger (14J.) gesucht, Tel. 07734/2701



Mathem.-Nachh. in Sto

Abitur- + Prüfungsvorber., verständnisorient. Unterr. + Ferienintensivk. f. alle Klassen ert. pens. Mathemat. m. langj. päd. + didakt. Erf., Anm. tägl. ab 18 h, 0151/25975216

Tiermarkt

Grosser Labi blond

u. Schäfermix männl., kstriert, gechippt, alle Impfungen, ca. 1,5J., lieb, verspielt, kinderlieb (kann Grundkom.) stubenr. sucht Zuhause. T. 0171-7070755 ab 15h od. SMS

Schäferhundwelpen

8 Wo., schwarz-braun, geimpft m. Papieren zu verk., Tel. 0172-7373311

Vermisst seit Pfingst-

Sonntag in Anselfingen, Anselfingerstr.: Kätzin Monky, schw. m. weißem Fleck am Hals. Wer hat sie gesehen? Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07733 / 1787

Aquarium Rio 240

v. Juvel, 1/2-J. alt m. Garantie m. gr. Aussenfilter u. viel Zub., Pr. VB Tel. 0151-46644874

Traumkatze Aila

schildpatt, 4 J., sehr verschmust u. anhängl. So wünscht man sich eine Katze. Aila sucht ein liebevolles Zuhause. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0157-84302257

Vermisst seit 25.04. in

Moos, Dorfstr.: Kätzin Minka, braun getigert. Evtl. in die Kaiserstr. gelaufen. Wer hat sie gesehen? Foto: www. katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 07732-3137

Glückskatze Polly sucht

dringend liebev. Plätzchen m. Freig. Polly hat leichte Arthrose. Foto. www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0157-84302257

Gypsy u. Kitty (rot u.

getigert), beide 12 - 13 J. alt, brauchen schnellstmögl. liebev. Zuh. m. Freigang. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0176-99545078 od. 0176-99824973

Terrarien zu verkaufen

2 Glasterrarien und 3 Futterter-rarien und 1 Brutkasten. PR VB. Tel.: 0174-2110051

Entlaufen

Tierrettung Südbaden e.V. - Notruf 0160/5187715 sucht **engagierte, ehrenamtliche Helfer** für den Tierrettungsdienst. Bei Interesse und Fragen nehmen Sie mit unserem Team unter **0 77 32 / 94 11 64** Kontakt auf.

Entlaufen!



Ich habe vor der Türe der Tierarztpraxis Dr. Damaske den Katzenkorb gesprengt und bin die Duchtlingerstr.Richtung Hegau-Haus gerannt. In diesem Gebiet bin ich schon gesehen worden.Ich möchte gerne nach Hause. Wer mich gesehen oder mitgenommen hat rufe bitte 07731/42183an

Für den Sport

Wer (zw. 50-60 J.)

möchte gerne alle 14 Tage, Samstag Abend, mit uns in Singen kegeln? Tel. 0174-6217222

Surfbrett

m. Mast u. Segel, VB € 150,-. Tel. 0172-9496693

www.hummel-lack.de
HUMMEL
KAROSSERIE & LACK
Im Aachtal 2a
78267 Aach
Tel. 07774/920680

Erfolgreiches Turnier

Neue Dressuranlage in Bohlingen eingeweiht

Bohlingen (swb). Der Reitverein Bohlingen hatte zum Reitertag auf die örtliche Anlage von Christian Häfeli geladen. Es herrschten trotz einer Baustelle im Bereich der Parkplätze beste Voraussetzungen für den Reitsport. Der neue Allwetterplatz am Richterturm bestand beim Dressurwettbewerb der Klasse E und dem einfachen Reiterwettbewerb seine Feuertaufe. Im Viereck siegte bei der E-Dressur Chayenne Peters vor Vanessa Emmerich und Jule Schellhorn. Danach konnten die jungen Reiterinnen und Reiter beim einfachen Reiterwettbewerb ihr Können unter Beweis stellen. Anschließend konnten die Reiter unter den Argusaugen der beiden Richter und zahlreicher Zuschauer ihren Springstil beim Stillspringwettbewerb der Klasse E bewerten lassen. Es siegte mit der Note 7.5 Laura Moosmann vor Sarah Bischof und Johanna Bürkle.



Der Reitverein Bohlingen konnte bei seinem Reitertag seine neue Dressuranlage einweihen. swb-Bild: Verein

Danach ließen es die Reiter beim vierten Wettbewerb des Tages, einem Stafettenspringwettbewerb der Klasse E, richtig krachen. Die eine oder andere Zeit wäre wohl bei besserer Springstockübergabe kürzer gewesen. Das Team Bianca und Jenny Forster siegte vor dem Team Bürkle/Felder und dem Team Jana und Julia Kornmaier. Das Team des RV Bohlingen bestehend aus Monika Hirscher und Saskia Kiefer belegten den fünften Platz.

Der nachfolgende Wettbewerb, ein Schmankerl, das nicht mehr oft anzutreffen ist, war ein Springen mit teilweise festen Hindernissen. Überraschend selten sah man stoppende oder gar rückwärts tretende Pferde. Einen wahren Husarenritt zeigte hier der Sieger Maximilian Riedlinger mit seinem Pferd L'Amour. Er belegte auch den zweiten Platz mit Ghinio. Auf Platz drei folgte die Hausherrin Fabienne Häfeli auf Papillion. Sophia Riedlinger belegte mit French Lady den vierten Platz. Als letzter Wettbewerb wurde ein A-Springen mit Stechen eingeläutet. Es siegte hier Sophia Riedlinger mit ihrer French Lady.

Bilder und die kompletten Ergebnisse sind unter www.reitverein-bohlingen.de eingestellt.

Eine literarische Wanderung

Gaienhofen (swb). Die erste literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann Hesse findet am Donnerstag, 14. Juni, um 14.15 Uhr beim Hermann–Hesse–Höri–Museum statt. Nach einer Einführung in die Gaienhofener Jahre von Hermann Hesse (1904 bis 1912) im ersten Wohnhaus, dem Hermann-Hesse-Höri-Museum, und einem Rundgang durch das Haus begeben sich die Teilnehmer auf die Spuren des Dichters in die von ihm so geliebte und inspirierende Natur. Je nach Dauer der Wanderung haben die Teilnehmer Gelegenheit zum Besuch des Hermann-Hesse-Höri-Museums oder zu einer Erfrischung in der Caféteria. Weitere Wanderungen finden donnerstags am 19. Juli, 2., 16. und 30. August sowie am 13. September statt. Parkplätze befinden sich neben dem Kultur- und Gästebüro sowie am Rathaus. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich, da die Teilnehmerzahl auf 25 Personen beschränkt ist. Weitere Informationen sind erhältlich beim Kultur- und Gästebüro Gaienhofen unter 07735/8 18 23 oder info@gaienhofen.de.

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Finale in der »Färbe«

Singen (swb). In der letzten Wochen läuft das Schauspiel »Russisches Dreieck« der französischen Bestsellerautorin Francoise Sagan in der »Die Färbe« in Singen. Bis einschließlich 2. Juni finden die Vorstellungen am Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag um 20.30 Uhr statt. Am Mittwoch, 13. Juni, ist Premiere der letzten Theaterproduktion dieser Spielzeit. Unter dem Titel »Emanuel Reibachs Welttheater« präsentiert das Färbe-Ensemble in der Regie von Peter Simon mit Einaktern und Szenen von Curt Goetz eine Auswahl wahrer Kleinodien der deutschen Bühnenliteratur. Curt Goetz, Meister des geistreichen Wortwitzes, hat mit seinen Theaterminiaturen Stoff für großes Theater und kleine menschliche Schwächen geliefert. Karten gibt es bei telefonischer Reservierung täglich außer sonntags in der Zeit von 10 bis 14 Uhr unter 07731/6 46 46 und 07731/6 26 63 sowie an der Abendkasse ab 19.30 Uhr.

Geschäfte im Griff

GF-Lehrlinge holen Landespreis im Playbizz

Singen (of). Sie können bestens Geschäfte machen, haben ihre Daten im Griff und den richtigen Riecher. Die vier kaufmännischen Auszubildenden Kathrin Eichkorn, Andreas Kattau, Patrick Löflath und Dominic Müller von Georg Fischer in Singen haben beim Fernplanspiel »playbizz« des Bildungswerks baden-württembergischer Wirtschaft unter den fünf Finalteilnehmern der Landesrunde den ersten Platz geholt und können nun zum Bundesfinale nach Schleswig-Holstein fahren. Das Planspiel gilt als Stresstest für Azubis, denn dort wird eine virtuelle Produktion aufgebaut. Im Finanzwesen, in der Personalplanung und für die Herstellung von Produkten müssen Entscheidungen getroffen werden, die zum Erfolg oder Misserfolg des Unternehmens beitragen können. Bisher war das Singener Quartett unschlagbar. Deshalb konnten die Vier den begehrten Wanderpokal des seit etwa 20 Jahren durchgeführten Planspiels erstmals nach Singen holen. Peter Krumnau, Leiter des Personalmanagements, war sichtlich stolz über den Preis und wünschte ein ähnlich glückliches Händchen für den Bundesentscheid, der allerdings mitten im baden-württembergischen Prüfungstermin liegt.

RMSV Aach peilt 100. DM-Titel an

Aach/Guttach (swb). In Gutach im Schwarzwald findet am Wochenende zum zweiten Mal die Deutsche Schülermeisterschaft im Hallenradsport (Kunstrad, Einrad, Radball und Radpolo) statt. Rund 350 junge Kunstradsportler aus dem gesamten Bundesgebiet im Alter bis 14 Jahren haben sich für diese nationalen Titelkämpfe qualifiziert. Die Trainingseinheiten waren in den letzten Wochen etwas intensiver für die zehn Mädchen und zwei Jungen des RMSV Aach. Insgesamt nehmen sechs Aacher Mannschaften in fünf Disziplinen an dieser Schüler-DM teil. Alle Mannschaftsdisziplinen mit Hegau-Bodensee-Sportlern finden am Sonntag statt.

Informationen direkt von der Schüler-DM unter www.rmsv-aach.de > Aktuelles.

Münch pfeift Pokal-Endspiel

Rielasingen (swb). Schiedsrichter Thomas Münch aus Rielasingen wird das Finale des SBFV-Rothaus-Pokals am 1. Juni 2012 in Kehl leiten. Der 33-jährige Bankkaufmann ist als Schiedsrichter bis zur Regionalliga im Einsatz und steht bis zur zweiten Bundesliga als Schiedsrichterassistent an der Seitenlinie. Seit 1993 pfeift Thomas Münch, dessen Heimatverein der SV Hausen a. d. A. ist. Unterstützt wird er beim Pokalfinale von den beiden Schiedsrichterassistenten Simon Pace und André Huchthausen (beide Hegauer FV).

Neues Zuhause für Schmuckstücke

Gottmadingen (of). Das umfangreiche Archiv der Fahr-Schlepperfreunde befindet sich jetzt in der Ausstellungshalle des Vereins im Gewerbegebiet »Goldbühl« in Gottmadingen. Es wurde im Rahmen der Eröffnung der Ausstellungssaison des Vereins feierlich eingeweiht. Bisher befand sich das Archiv in den ehemaligen Fahr-Fabrikhallen - dort jedoch herrschten nicht die besten klimatischen Bedingungen für die Dokumente, Konstruktionszeichnungen und Bücher, die zum Teil aus der Gründerzeit im 19. Jahrhundert stammen. Insgesamt 85.000 Euro hat der Verein in den Neubau investiert, der innerhalb der Halle entstanden ist.

Neben dem Archiv wurde zudem eine einfache Cafeteria errichtet, die allerdings noch weiter ausgebaut werden soll. Zugleich konnte auf dem »Dach« des Archivs eine zusätzliche Ausstellungsfläche geschaffen werden, die den ältesten Stücken aus der Fahr-Produktion in Gottmadingen vorbehalten ist. Insgesamt wird die Investition, die aus den Beiträgen der 1.950 Mitglieder, Spenden und zinslosen Darlehen finanziert wurde, als großer Gewinn für die Ausstellungshalle im Gottmadinger »Goldbühl« angesehen. Sie ist während der Ausstellungssaison jeden Samstag von 13.30 bis 17 Uhr für Interessierte geöffnet. Professor Wolfgang Baader, der das Archiv leitet, hat mit der Digitalisierung des Archivs begonnen. Außerdem hat der rührige Verein nun einen neuen Vorsitzenden: Auf der Hauptversammlung wurde Hubert Auer zum Vereinschef gewählt.

Dampfer-Traum

Verein in Stein am Rhein gegründet

Stein am Rhein (of). Dem abschlägigen Urteil der Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein (URh), wonach der Bau und Einsatz eines Dampfschiffes auf Untersee und Rhein nicht bezahlbar seien und auch nicht rentabel geführt werden könnten, wollen sich viele Dampfboot-Freunde nicht beugen. Sie gründeten im Hotel Rheinfels den Verein »Pro Dampfer«, der die Vision eines Dampfschiffes weiter treiben möchte. Unter der Federführung von Eduard Joos fanden sich 106 Personen zur Gründung zusammen. Die Initiatoren hatten mit rund 50 Teilnehmern bei der Gründungsversammlung gerechnet. Der neu gegründete Verein will auch die deutsche Nachbarschaft bewusst mit einbeziehen. Zum Gründungsvorstand gehört deshalb auch der Radolfzeller Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt. Eduard Joos wurde zum Präsidenten des Vereins gewählt.

Ziel des Vereins ist es, bis 2020 ein Dampfschiff mit umweltfreundlicher Dampferzeugung zu bauen, das der URh zur Verfügung gestellt wird. Man wolle ein Dampfschiff bauen, das nicht teurer sei als eines mit Dieselmotor, so die Aussage der Vereinsgründer. Sollte der Bau doch teurer sein, will man mit Spenden und freiwilligen Beiträgen den Mehraufwand stemmen.

Vor genau einem Jahr wurde auf der Aktionärsversammlung in Stein am Rhein die Vision eines Dampfschiffs vorgestellt.

STELLENMARKT

Wir sind ein junges, dynamisches wachsendes Unternehmen im Bereich LKW-Vertrieb und -Reparatur.
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in Vollzeit zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen versierten

- **Kraftfahrzeugmechaniker** m/w
  – für den Lkw-Bereich
- **Azubi Kraftfahrzeugmechatroniker** m/w
  beginnend im 2. Lehrjahr

Wir bieten Ihnen ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet, leistungsgerechte Bezahlung sowie unsere hauseigenen Sozialleistungen.
Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen z. Hd. Herrn Rainer Herbeck.

HAAS NUTZFAHRZEUGE
78239 Rielasingen · Robert-Bosch-Str. 5
Tel. 0 77 31/93 55-0 · 0 77 31/93 55-55

Kraftfahrer (m/w)
– in der Tagesschicht für Wechselbrückenzug auf einer festen Tour
– für den Einsatz als Springer im Tag-/Nachtdienst auf WB oder Sattel
– als WB-Fahrer mit Übernachtung in der Schweiz auf einer festen Tour
– Aushilfen auf 400-€-Basis mit Klasse CE (alt Klasse 2)
Sie bieten
– Führerscheinklasse CE (alt Klasse 2)
– Fahrerkarte
– ADR-Schein
– Deutschkenntnisse
Unser Angebot
– hochwertige Fahrzeuge, ausgestattet mit modernen Informations- und Kommunikationssystemen
– betriebliche Altersvorsorge
Bei Interesse an einer langfristigen Beschäftigung mit leistungsbezogener Bezahlung setzen Sie sich bitte mit Herrn Klaus Peter Flöß unter 07731/7966980 zur Vereinbarung eines Bewerbungsgespräches in Verbindung oder schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.
Pack & Roll Transport GmbH
Hauptstr. 99, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31/79 66 98 0, Fax 0 77 31/79 66 98 99
E-Mail: info@pack-roll.de www.pack-roll.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:
Sabine Storz
Tel. 077 31/88 00 25
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Service-Techniker mit dem Schwerpunkt Elektrik

Erfahrungen im Bereich von Großküchen von Vorteil.
Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz.

Fa. Hilbinox Engen
bewerbung@hilbinox.com oder per Fax: 07733 5051122

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

praxis am see

medizinische/n Fachangestellte/n
in Vollzeitanstellung.

Wir sind eine fachübergreifende Praxisgemeinschaft Allgemeinmedizin und Innere Medizin mit breitem Leistungsspektrum und angenehmer Atmosphäre in schöner Umgebung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Diese senden Sie bitte per E-Mail oder Post an:
info@praxisamsee.com, Hauptstraße 200a, 78343 Gaienhofen,
Telefon 07735/633, -937670
Dres. med. Jürgen & Marie-Luise Mäder, Iris Weisenburger

TOP-Zusatzverdienst für Finanzdienstleister m/w
Qualitätsorientierter Bauträger im Bereich Baudenkmal am Standort Leipzig sucht im Großraum Singen einen seriösen Geschäftspartner und bietet erstklassige Rahmenbedingungen.
Bauträgergesellschaft B.I.V. GmbH,
78628 Rottweil, Hr. Böhm,
Tel. 0741/94254-0, Fax -21,
E-Mail: r.boehm@biv-bautraeger.de

B.I.V. GmbH Bauträger Initiator Vertriebsgesellschaft

MAGIC CASINO

Wir suchen für unsere Spielstätte

Servicemitarbeiter m/w
in Villingen-Schwenningen
Vollzeit / Teilzeit / 400,-€
- gute Verdienstmöglichkeiten -
Schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Foto an:
MAGIC CASINO, z.Hd. Frau Nantes
78056 Villingen-Schwenningen, Rottweiler Straße 96
oder per E-Mail an: info@magic-palace.de



Vertriebs-Profis erzielen in der Finanzdienstleistungsbranche wieder die höchsten Einkommen. Wir sind seit 30 Jahren ein starker, unabhängiger Finanzdienstleister und suchen:

Organisationsleiter (w/m) für den Aufbau von 8 Verkäufern in der Region Hegau-Bodensee. Wir bieten überdurchschnittliche Erfahrung, außergewöhnliche Konzepte, exklusive Produkte und ein weit über dem Durchschnitt liegendes Einkommen. Richten Sie Ihre Bewerbung an:

FG FINANZ-SERVICE Aktiengesellschaft
Frau Menger-Kölle · Tel. 0800 34 34 626 (gebührenfrei)
servicecenter@fg-finanz-service.de
www.fg-finanz-service.de

Sternenbäck®

Der Frische-Bäcker

Für unsere Sternenbäck-Fachgeschäfte in

Radolfzell & Radolfzell-Güttingen

suchen wir ab sofort

2 Verkäufer/-innen in Teilzeit

(für 140 Stunden/Monat).

Wenn Sie ...

- flexibel einsetzbar sind
- selbstständig arbeiten können
- Freude am Umgang mit Menschen haben

..... , dann sind Sie bei uns richtig!

Für Ihren Start bieten wir selbstverständlich eine umfassende Einarbeitung.

Für unsere Sternenbäckerei in Radolfzell-Güttingen

suchen wir eine Aushilfe (m/w) für freitags & samstags

jeweils von 7 Uhr bis 9.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bei:

Sternenbäck GmbH
Herr Tröndle
Brunnenstr. 4-6
72379 Hechingen
Email: bewerbung@sternenbaeck.de

Taxifahrer/in gesucht.
Top Trans Taxi Schaffhausen
Tel. 004179-7444040

Wir suchen auf 400-€-Basis zuverlässige
Servicekräfte
zur Warenverräumung + Bestellung in Radolfzell, wöchentl. an 2 Tagen
Tel. 015155127364 od. 015155125397

Wir suchen ab sofort
Bürokraft (w/m)
in Teilzeit morgens mit handwerklichem Verständnis. Gerne ältere Damen.
STEINHANDWERK
Niklas Neitsch
Steinmetz u. Bildhauermeister
Ludwigshafener Str. 9 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/24 62 · info@neitsch.com

Wir suchen zur Direktvermittlung
examiniertes Pflegepersonal
für unsere Kunden aus dem Bodenseeraum. Anstellungsmöglichkeiten: Vollzeit / Teilzeit / 400,– €-Basis. Gehalt bei Vollzeitbeschäftigung ab € 1.700,– netto.
GESS Medical GmbH
Königstr. 31, 70173 Stuttgart
Tel. 0711/22007620

Wir suchen Sie (m/w)
zur Direkten Arbeitsvermittlung

-**Backwarenverkaufshilfen** (Teilzeit)

-**Pflegefachkräfte** (Vollzeit)

-**Spielothek Mitarbeiter** (Vollzeit)

-**Metzger** (Vollzeit)

PERSONALTAXI GmbH
78224 Singen
Tel. 07731 / 909718 10
bewerbung@personaltaxi.de

FLEX. VERKÄUFERIN
auf ca. 400,– €-Basis für Filiale in Singen gesucht (für Hausfrauen geeign. – **keine** Studenten). Tel. 0 80 31 / 38 12 00, Mo.–Fr. 8–17 Uhr

---

Schule für Sicherheit bildet aus:
Security, Detektive, Doormen, Geld- und Werttransport und mehr.
Förderung für Arbeitslose möglich, da zertifizierter Bildungsträger.
Tel. 07 21 / 18 05 41 64
www.sfs-akademie.de

Rentner gesucht
von Gartenbaufirma
für leichte Gartenarbeiten
Tel. 0 77 31/2 30 95

Ferienjobs
Schüler und Studenten
Montagehelfer für 1-tägige Baustellen in der Schweiz und Deutschland für Juni, Juli und September gesucht.
Telefonische Bewerbungen unter ***07732/99610.***
Stromeyer Hallen GmbH, Radolfzell

MORGENGOLD FRÜHSTÜCKSDIENSTE
FAHRER/IN
mit eigenem PKW frühmorgens am Wochenende gesucht
07531-58442260
konstanz@morgengold.de

Sexy Bardamen und Partygirls gesucht.
Flexible Arbeitszeiten.
Top-Verdienst.
Tel. 01 73 – 18 44 686

Niklaus Baugeräte



Wir brauchen Verstärkung für unser Team in Singen !

Niklaus Baugeräte GmbH ist ein eingeführtes Handelsunternehmen für Baugeräte, Baumaschinen, Container und Werkzeuge mit fünf Niederlassungen in Süd-Baden-Württemberg. Wir führen ein umfangreiches Sortiment an Verkaufsartikeln, unterhalten einen großen Mietpark und bieten professionellen Reparaturservice in unserer Fachwerkstatt oder direkt auf der Baustelle.

Wir suchen eine/n

Baumaschinenmechaniker/in oder
Landmaschinenmechaniker/in
Fahrer/in für die Warenzufuhr
(FS mind. C1E bzw. Klasse 3)

Wenn Sie entsprechende Kenntnisse und Einsatzbereitschaft mitbringen, Freude am Umgang mit Kunden haben, senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an
Fa. Niklaus Baugeräte GmbH
z. Hd. Horst Lindner, Josef-Schüttler-Str. 4, 78224 Singen oder
h.lindner@niklaus-baugeraete.de, Tel. 0 77 31/8 22 79 12

---

caritas Sozialstation Hegau-West e.V. St. Martin

Die Sozialstation umfasst mit ihrem Einzugsgebiet die Gemeinden Gottmadingen, Hilzingen, Gailingen und Büsingen.

Für unser Team Hauswirtschaft suchen wir eine

Leitung der Hauswirtschaft m/w
Beschäftigungsumfang 50%

Sie haben folgende Aufgaben:
- Mitarbeiterführung
- Einsatzplanung
- Begleitung der Arbeitsabläufe
- Umsetzung und Sicherung von Qualitätsstandards
- Überwachung der Dokumentation

Wir erwarten:
- Berufs- und Führungserfahrung
- PC-Kenntnisse
- Soziale und organisatorische Kompetenz
- Einfühlungsvermögen, Flexibilität und Verantwortungsbewusstsein
- Organisationstalent und selbständige Arbeitsweise

Wir bieten:
- einen sehr vielseitigen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz
- eine sorgfältige Einarbeitung
- eine leistungsgerechte Vergütung nach den AVR
- zusätzliche betriebliche Altersvorsorge und externe Fortbildung

Wir freuen uns auf Sie!
Bewerbungen richten Sie bitte an:
Sozialstation Hegau-West e.V. St. Martin
St.-Georg-Str. 5, 78244 Gottmadingen, Tel. 07731/9704-0
E-Mail: waibel@sozialstation-hegau-west.de

Zur Verstärkung unseres Teams suche ich zum nächstmöglichen Termin:

Steuerfachangestellte oder Steuerfachwirt m/w in Teilzeit,

zum Bearbeiten von Lohn- und Finanzbuchhaltungen sowie das Erstellen von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen mit DATEV. Ich biete einen langfristig gesicherten Arbeitsplatz, ein schönes Büro und moderne EDV

sowie einen Auszubildenden zum Steuerfachangestellten m/w

für das diesjährige Ausbildungsjahr.

Steuerkanzlei Edgar Lorenzi
Bleichwiesenstr. 1, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/92630, info@lorenzi-stb.de

---

GIMA®

Der Profi-Partner für das Stuckateur-, Maler- und Trockenbauhandwerk | Die Marke der Profis

Wir sind seit mehr als 45 Jahren einer der führenden Fachgroßhändler für das Stuckateur-, Maler- und Trockenbauhandwerk sowie seit 30 Jahren WDVS-Systemhersteller.
Für unser Servicelager in 78333 Stockach suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Lagerist/in (Baustoffe) auf € 400,- Basis

Zu Ihren Aufgaben gehört vormittags, ca. 3 x in der Woche bzw. nach Absprache die Warenausgabe und-Annahme.
Idealerweise sind Sie gelernte/r Stuckateur/in, Maler/in oder aus dem Bauhandwerk, haben Kenntnisse aus der Baustoffbranche, haben Erfahrung als Lagerist/in und besitzen außerdem einen Stapler-Schein.
Sie sind flexibel, belastbar, teamfähig und sind es gewohnt, selbstständig und zuverlässig zu arbeiten als rüstiger Rentner oder Schichtarbeiter.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an unsere Zentrale:
GIMA GmbH & Co. KG, Windmühlstraße 11, 91567 Herrieden,
z.H. Hr. Carsten Erck c.erck@gima-spezial.de Tel. 09825/9291-0 Fax 09825/9291-90
Vorabinfo bei unserem Niederlassungsleiter in Stockach, Hr. Hauser Tel. 0175/5799740

Näheres über unser Unternehmen finden Sie online unter **www.gima-spezial.de**

Gesundheitsverbund HBH-Kliniken
Nah bei Ihnen

HBH-SERVICE GMBH
SERVICEGESELLSCHAFT DER HEGAU-BODENSEE-HOCHRHEIN-KLINIKEN GMBH

Für unser **öffentliches Café im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen** suchen wir zum **01.07.2012** in Vollzeit

EINE/N TEAMLEITERIN/TEAMLEITER

Ihre Aufgaben:
- Bedienen der Gäste
- Koordination der Mitarbeiter
- Wareneinkauf
- Organisation des Cafés

Unsere Erwartungen:
- Ausbildung als Restaurantfachmann/-frau
- Selbstständiges Arbeiten
- Freundlichkeit
- EDV-Kenntnisse
- Soziale Kompetenz
- Teamfähigkeit
- Flexibilität

SOWIE EINE/N STELLV. TEAMLEITERIN/ TEAMLEITER IN TEILZEIT 50 %

Wenn Sie Interesse haben, setzen Sie sich bitte mit unserem Betriebskoordinator Herrn Habitzki in Verbindung. Tel: 0 77 31/89-19 33, E-Mail: juergen.habitzki@hbh-kliniken.de

Schicken Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen bitte an:

HBH-Service GmbH
Personalabteilung
Virchowstr. 10, 78224 Singen
E-Mail: personal.info@hbh-kliniken.de

www.hbh-kliniken.de

Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Landkreis Konstanz e.V.

sucht zum nächstmöglichen Termin zur Verstärkung des ambulanten Pflegedienstes:

3-jährig examinierte Pflegekräfte
oder: **Pflegehelfer / Pflegehelferin**
(m/w) Anstellung von 400-Euro bis Teilzeit möglich / flexibel

Wir bieten:
+ einen Arbeitsplatz mit großer Selbstständigkeit und Eigenverantwortung
+ zeitgemäße Arbeitsmittel
+ Dienstfahrzeug
+ arbeiten in einem engagierten Team
+ leistungsgerechte Vergütung nach DRK-Tarifvertrag

Wir erwarten:
+ Organisationstalent und freundliches Auftreten
+ Flexibilität und Engagement
+ freundliches Auftreten
+ ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit
+ Bereitschaft zur Mitarbeit an unserem QM-Prozess

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an den

DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz e.V.
Konstanzer Str. 74 - 78315 Radolfzell
Tel.: 07732 / 9460 0 Fax.: 07732 / 9460 159
E-Mail: info@DRKKN.de

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Elektroinstallateur**
- **Metallbauer**
- **Sanitärinstallateur**
- **Heizungsbauer**
- **Blechner**
- **Industriemechaniker**
- **Feinmechaniker**
- **Maler und Lackierer**

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30	Tel.: 07551 947999-0	Tel.: 07531 363933-0

Wir suchen ab sofort Fahrer mit **FS-Klasse CE**

für Betonmischer, Kieskipper und Sattelzüge (Stückgut)

Personaltaxi GmbH, 78224 Singen, Tel. 07731/909718-70

Für unsere anspruchsvollen Privatkunden suchen wir eine/n

MALERGESELLEN/IN

Ihr Profil:

- Sie arbeiten selbstständig und verantwortungsbewusst.
- Gute Umgangsformen und ein gepflegtes Erscheinungsbild sind selbstverständlich.
- Sie sind mit allen Arbeiten in unseren Aufgabenbereichen bestens vertraut.
- Sie sind es gewohnt, Malerarbeiten mit höchstem Qualitätsanspruch auszuführen.

Dann sind Sie unser/e Mann/Frau.
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung mit allen Unterlagen z. Hd. Herrn Michael Endres

Malerfachgeschäft Radolfzell
Hohentwielstraße 20 · Tel.: 0 77 32 / 97 10 33 · info@maler-monz.de



Wir suchen baldmöglichst oder nach Vereinbarung einen

LOKALREDAKTEUR m/w

gerne auch JUNGREDAKTEUR

Sie können sich und Arbeitsabläufe um sich herum organisieren, Wesentliches von Unwesentlichem unterscheiden, haben ein Auge für das, was die Menschen bewegt, erkennen die Eigenheit lokaler Themen und haben eine gute verständliche Schreibweise. Sie sind bereit, sich auf die Menschen vor Ort einzulassen, schreiben gerne über lokale, politische und wirtschaftliche Themen. Wünschenswert sind gute Kenntnisse im Umgang mit Fotos und Bewegtbildern.

Wir sind eine unabhängige, im lokalen Markt etablierte Wochenzeitung. 89% unserer über 114.000 wöchentlichen Leser nutzen das Wochenblatt wegen seiner lokalen Berichterstattung. 91% unserer Leser bestätigen uns, dass wir glaubwürdig berichten, und immerhin 73% sagen, dass wir eine eigene redaktionelle Meinung vertreten. Dies ist uns Ansporn und Verpflichtung zugleich.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an:
Frau Carmen Frese-Kroll
Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Hausmeister gesucht
halbtags, guter Handwerker mit FS
Kurzbewerbung an:
Eisenhut / Freiheitstr. 14 / Singen

PC/Bürotätigkeit
selbst. von zu Hause aus! Tel. 0 77 31/94 79 55
www.6095650.bewerber24.com

Bedienung und Küchenhilfe
für BSV Nordstern-Gaststätte in Radolfzell ab sofort gesucht. Rückmeldung an Herrn M. Yagar, **Tel. 0151/17629541**

Chez Léon

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

Restaurant-fachfrau/-mann

in Vollzeit für Singen.
78224 Singen, August-Ruf-Str. 5a
Tel. 0177/8952613

Urologische Praxis Stockach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

2 gelernte Arzthelferinnen

auf 400- €-Basis evtl. später in Teilzeit.
Tel. 01 70 / 8 66 70 03

Wer will uns und unseren Gästen eine Freude machen?
Wir suchen in Ganzjahresstellung auf Teilzeit/Minijob-Basis in unser gemütliches Feinschmecker-Restaurant vorwiegend Freitag / Samstagabend / Sonntag freundliche

Restaurantfachfrau / versierte Buffethilfe
Beikoch / Küchenhilfe

Wir freuen uns auf Ihren Anruf zu einem Vorstellungstermin.

Auberge Harlekin
Karl J. Graf, Randegg
Tel. 0 77 34 / 63 47

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir freundliche, flexible

Fachverkäufer/innen
(Voll-/Teilzeit & 400-€-Basis)
Servicekraft
für Thekenvorbereitung
(Arbeitszeitraum 5.00 – 9.00 Uhr)
Auszubildende/n
zum/zur **Fleischer/in** und
Fleischereifachverkäufer/in

Schriftliche Bewerbung:

Metzgerei Günther
Schlesierstr. 29 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 28 76
metzgerei-guenther@t-online.de

frenci & nadia
Inhaber Francesco Antonucci
haarstudio

Kollegin oder Kollege
in Teilzeit + Vollzeit
sowie
Azubi für 2012
gesucht.

Bewerbung schriftlich an:
Hohentwielstr. 3
78247 Hilzingen

Zusatzeinkommen als Produkttester
möglich für z.B. Kino, Elektronik, Handys, Kosmetik, Lebensmittel usw. **Tel. 0800-3214132**

Dt. Firma sucht Führungskräfte, wir bilden auch aus.
Firma Hildebrand, Tel. 07465/2484

Wir suchen ab sofort:
- *Backwarenverkaufshilfen (m/w)*
- *Zimmermädchen (m/w)*
- *Metzger (m/w)*
- *Verkäufer (m/w)*

Personaltaxi GmbH
Private Arbeitsvermittlun
Tel. 0 77 31 - 90 97 18-70
Mail: bewerbung@personaltaxi.de

Wir stellen ein:
- Servicemitarbeiter
- Reinigungskräfte
- Küchenhilfe

Anprechpartner: Monika Rohmeyer
Landgasthof zum Schützen
Marktstr. 10, 78250 Tengen, Tel. 0 77 36/2 79
landgasthof-schuetzen-tengen@t-online.de

Extra Urlaubsgeld verdienen?
Informieren Sie sich jetzt bei AVON, dem größten Kosmetik-direktvertrieb der Welt.
www.avon.de oder Tel. 08165-72 1111

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Koops · ☎ 0 58 74 / 98 64 28 17
durch kostenpfl. Inserat zu 0,25 ct. pro Tag

Ihre Chance auf einen dauerhaften Nebenjob

Sie haben Spaß an Teamarbeit?
Dann sind Sie bei uns genau richtig ...
starten Sie jetzt durch!

- **Regalauffüller/in**
  in Singen (Hohentwiel)

Arbeitszeiten: Mo. – Sa., 5.00 – 8.00 Uhr/ 22.00 – 24.00 Uhr.

Tel.: 06 41 - 97 442 490 oder
E-Mail: teamwork.servicecenter@buettgen.net

Bewerbungen an: TEAMWORK - Die BÜTTGEN GmbH • Axelweg 16 • 53797 Lohmar

Wir suchen ab sofort (m/w)
Elektroinstallateure und Maler mit Abschluss.
Wir zahlen Urlaubs- u. Weihnachtsgeld

Verdienst ab 1400,- Netto (Steuerklasse 1)

Personaltaxi GmbH
78224 Singen
Tel. 07731/909718-30
info@personaltaxi.de

Freundliche und zuverlässige **Verkäuferin**
für den Erdbeerstand in Hilzingen/ Twielfeld und Singen von Ende Mai – August gesucht. Familie Schneble,
Tel. 0 77 31 / 4 45 31 oder 01 60 / 2 23 61 42

STAHLGRUBER



Wir sind eines der führenden Unternehmen im Pkw-Teilegroßhandel in Deutschland. An mehr als 60 Standorten bieten wir ein Liefersortiment von über 500.000 Artikeln aus den Bereichen Verschleißteile, Zubehör, Werkzeug und Werkstatteinrichtung sowie umfangreiche Service- und Dienstleistungspakete für die gesamte Kfz-Reparaturbranche an. Die Bedürfnisse unserer Kunden sind unsere Triebfeder, um die Qualifikation unserer Mitarbeiter, das Liefersortiment, die Kommunikationssysteme und die Logistik ständig weiterzuentwickeln und zu optimieren.

Für unser Verkaufshaus in **Engen-Welschingen** suchen wir zum baldigen Eintritt eine/n

Theken- und Telefonverkäufer/in
für Kfz-Ersatzteile, Werkzeuge und Zubehör

Ihre Aufgaben:
- Beratung und Bedienung von Kunden
- Verkauf von Kfz-Zubehör, Ersatzteilen und Werkzeugen
- Annahme von Aufträgen und Erfassen per EDV in Verbindung mit verschiedenen Teileidentifikationsmedien

Ihr Profil:
- Eine abgeschlossene kaufmännische oder technische Ausbildung aus dem Kfz-Handwerk oder Reifendienst
- EDV-Kenntnisse
- Erfahrung im Telefonverkauf ist vorteilhaft

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem expandierenden Unternehmen, leistungsgerechte Vergütung und freiwillige Sozialleistungen.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer **65-1/2012** an:

STAHLGRUBER GmbH
Personalabteilung
Gruber Straße 65
85586 Poing
melanie.wolf@stahlgruber.de
www.stahlgruber.de

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams

suchen wir ab sofort
Maurer-Vorarbeiter (m/w)
Maurer (m/w)

Baugeschäft **Arnold Zimmermann**
Die richtige Adresse fürs Bauen
Hinter Zinnen 18 Tel. 07738/291
78256 Steißlingen Fax 07738/1684
Email: az@bauunternehmen-zimmermann.de
Homepage: www.bauunternehmen-zimmermann.de

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung
für unseren **Handelshof Neba in Konstanz**

Kassierer/-in für unseren Getränkemarkt (Vollzeit)
Kassierer/-in für unseren Lebensmittelmarkt (30 Std.-Woche)

Wir bieten gute Bezahlung, geregelte Arbeitszeit sowie soziale Leistungen.
Bitte bewerben Sie sich schriftlich oder per E-Mail info@netzhammer.de z. Hd. Herrn Postius.

C&C NETZHAMMER
Netzhammer Großhandels GmbH
Güterstr. 23, 78224 Singen/Htwl.



TOP Positionen im Maschinenbau

OPTIMA
EXCELLENCE IN PHARMA

Am Standort Radolfzell–Stahringen suchen wir

- SPS - Programmierer (m/w)
- Mechaniker, Mechatroniker (m/w)
- Prozesstechniker Zyklus-entwicklung (m/w)
- WIG - Edelstahlschweißer (m/w)
- Technischer Zeichner (m/w)
- Industrieelektroniker, Elektro-anlagenmonteur, Elektroniker (m/w)
- Konstrukteur (m/w)

Weitere Infos und Stellen unter:

Die Optima Pharma ist technologischer und strategischer Partner eines anspruchsvollen, internationalen Kundenkreises der pharmazeutischen Industrie. Mit der Marke „METALL + PLASTIC" entwickelt, fertigt und validiert die Optima Pharma im Werk Radolfzell–Stahringen modernste kundenspezifische Isolatoren- und Containment Technologien.

1.500 Mitarbeiter weltweit, 14 Auslandsniederlassungen und über 80% Export repräsentieren die globale Ausrichtung der Optima. Für Ihre packenden Ideen bieten wir Ihnen viele Chancen.

Wenn Sie Interesse haben an herausfordernden Tätigkeiten in einem professionellen Umfeld, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

OPTIMA GROUP pharma GmbH
Eugen Schierle
Otto-Hahn-Straße 1, 74523 Schwäbisch Hall
Telefon: 0791 506-1319, info@optima-pharma.com

www.karriere-bei-optima.de

Wir bieten für das kommende Schuljahr (2012/13) Plätze für ein

Vorpraktikum

in unseren Tagesgruppen und Sozialen Gruppen an.
Das Praktikum kann für soziale Ausbildungen oder im Rahmen des Studiums (z. B. Soziale Arbeit) anerkannt werden.

Wer?	Wir sind eine teilstationäre Einrichtung der Jugendhilfe.
Was?	In unseren Gruppen betreuen wir Kinder von Klasse 1 – 9, die Auffälligkeiten in ihrer sozialen und emotionalen Entwicklung zeigen.
Wo?	Im Stammhaus in Iznang, am Kinderbauernhof in Böhringen-Rickelshausen oder an unserer Außenstelle in Singen.
Mitzubringen?	Spaß am Umgang mit Kindern und Tieren sowie Geduld und Interesse für die Besonderheiten unserer Wirbelwinde. Das Mindestalter ist 16 Jahre – Führerschein ist von Vorteil.
Kontakt?	ARGE-Iznang, Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e.V., Weiler Straße 21, 78345 Moos-Iznang Frau Auer – Iznang: 0 77 32/92 27-13 Frau Siebel – Kinderbauernhof: 0 77 32/9 40 99 80








Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

Gekämpft, gehofft und doch verloren.
Wir vermissen Dich sehr.

Elfriede Meyer

geb. Thum

*25.02.1934 †21.05.2012

Singen,
im Mai 2012

In Liebe
Erich
Anita und Dietmar mit Tim
Renate

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 31.05.2012, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Herzlichen Dank

möchten wir allen sagen, die sich beim Abschied meines lieben Mannes

Paul Heydecker

*5.4.1940 †14.5.2012

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderer Dank
- Frau Dr. Ehmann für ihre gute ärztliche Betreuung
- Herrn Diakon Ehinger für die trostreichen Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Bestattungshaus Homburger für die hilfreiche Unterstützung

Singen, im Mai 2012

Margit Heydecker
Im Namen aller Angehörigen

Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt dennoch,
wenn es plötzlich dunkel wird.
Franz Kafka

Willi Stark

** 30.09.1951 † 23.05.2012*

Traurig nehmen wir Abschied
Hannelore Schwing-Stark
und alle Anverwandten

78262 Gailingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 05.06.2012, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Gailingen statt.

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Hertha Hatwig

die am 23. Mai 2012 im Alter von 80 Jahren verstorben ist.

Frau Hatwig gehörte fast drei Jahrzehnte unserem Unternehmen an. In den langen Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit arbeitete sie als Kontrolleurin in unserer ehemaligen Fittingsbearbeitung. Frau Hatwig nahm ihre Aufgaben stets mit Pflichtbewusstsein und großer Zuverlässigkeit wahr. Im August 1992 trat Frau Hatwig in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden Frau Hatwig ein ehrendes Andenken bewahren und sie als hilfsbereite Mitarbeiterin in Erinnerung behalten, die sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



Was wir bergen in Särgen
ist das Erdenkleid,
was wir lieben, ist geblieben,
bleibt in Ewigkeit.

Wir trauern um unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Tante und Oma

Gerda Frieda Weißer

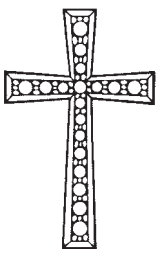
* 06.02.1933 † 14.05.2012

Trauerfeier und Beisetzung fanden auf ihren Wunsch im Familienkreise statt.

Singen

Dieter und Sybille Weißer mit Kindern
Peter und Isolde Weißer mit Kindern
und alle Angehörige

Besonderen Dank an die AWO Gottmadingen und das dortige Pflegepersonal; ebenso Dank an das Haus Sonnenhalde für die menschliche und herzliche Begleitung der letzten Monate; Herrn Pfarrer Stahlmann für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.



Wenn die Kraft zu Ende geht
ist die Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater und Opa

Willi Weber

**16.5.1931 †24.5.2012*

Elfriede Weber
Dietmar und Jutta Weber
mit Michael und Ilona
sowie alle Anverwandten

78269 Volkertshausen, Börisriedstraße 10

Das Seelenamt mit Trauerfeier findet am Montag, dem 4.6.2012 um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Verena statt, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.



Beim Englein zählen
sich verzählt und bemerkt,
dass eines fehlt.

So wurdest Du als Neues ausgewählt.

Geht nun ein Wind am milden Tag,
so denke wohl, es war sein
Flügelschlag.

Die Beisetzung erfolgt am Freitag im engsten Familienkreis.

Jason-Michael
Winkelmann

**† 26.05.2012*

Lieben Dank für die Unterstützung aller Freunde und der gyn. Gemeinschaftspraxis und Station Radolfzell.
Du wirst nun nicht mehr bei uns sein, vergessen werden wir Dich nie, Du warst so klein.

Deine Eltern
Andreas & Doreen
Deine Schwestern
Virginia & Samy-Joe

Todesanzeige und Danksagung

Plötzlich und unerwartet verstarb unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Elisabeth Plachta

* 10.10.27 † 20.05.12

Danke an alle für die große Anteilnahme, die Blumen- und Geldspenden, den Trost in Wort und Schrift beim Abschied unserer Mutter.

Im Namen aller Angehörigen
Fam. Christine und Toni Plachetka
Fam. Rudi und Doris Plachta



So sehr wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Opa, Uropa und Bruder

Waldemar Groschke

*01.03.1936 †11.05.2012

Dank allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihm durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden gedacht haben.

Besonderen Dank
- an Herrn Pfarrer Link für die tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Bestattungsunternehmen Maier in Gottmadingen für die gute Beratung

Gottmadingen, im Mai 2012

In stiller Trauer
Irmgard Groschke
Andreas Groschke mit Familie
Heike Künz mit Familie
und alle Anverwandten

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

Statt Karten

Der Herr nimmt sich meiner an.
Herr Deine Huld währt ewig.
Lass nicht ab vom Werk Deiner Hände.
Psalm 138,8



Danksagung

Herzlichen Dank an alle, die unsere geliebte Mutter

Maria Kaufmann

geb. Kübel

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Danke für alle geschriebenen und gesprochenen Worte des Trostes und für alle Blumen-, Messe- und späteren Grabschmuckspenden.

Besonderen Dank Herrn Dr. Cologna für die fürsorgliche Betreuung in ihren letzten Monaten und Herrn Pfarrer Knobelspies für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im Mai 2012

Im Namen aller Angehörigen
Peter Kaufmann
Monika Kaufmann-Münch





Unser herzensguter Vater, Opa, mein lieber Sohn, Bruder und Schwiegervater

Heiko Hilker

* 03.12.1944 † 24.05.2012

ist nach einem reichen und erfüllten Leben viel zu früh von uns gegangen.

Vermissen werden wir deine hilfsbereite und großzügige Art,
dein Verständnis und deinen Humor,
denn du hast angetreten deine letzte Fahrt,
durchs alte Städtletor.

In tiefer Trauer

Miriam Auer geb. Hilker mit Familie
Benni, David und Scarlett Hilker
Edith Hilker
Jörg und Susanne Hilker
Tigerle

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 01. Juni 2012, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Tengen statt.

Traueradresse: Stadtstraße 25, 78250 Tengen



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die
Kraft. Nun schlaf in Frieden, ruhe
sanft und hab für alles Liebe Dank.

Anja Heizmann

geb. Auer
* 19.10.1973 † 19.05.2012

In stiller Trauer dein Carsten



Wenn die Kraft zu Ende geht
ist die Erlösung eine Gnade

Ein Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Traurig nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, Oma und Uroma

Erika Olga Sommer

geb. Klingenmayer

* 08. 04. 1930 † 23. 05. 2012

Traueradresse:
B. Bertsche
von-Rost-Str. 44
Mühlhausen

In Liebe
Barbara Bertsche
Ulrike Metzger
Armin Sommer
Ursula Lehmann
mit Familien

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 01. Juni 2012
um 14 Uhr in Mühlhausen statt.
Anschließend Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Danksagung

Wir möchten uns bei allen Verwandten, Freunden, Arbeitskollegen, Vereinsmitgliedern, Nachbarn, Bekannten und allen bedanken, die unseren lieben

Jürgen (Busi) Wick

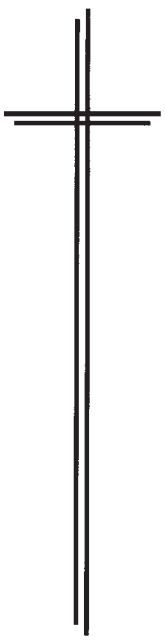
auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Danke für jede Umarmung, jeden Händedruck, für alle Worte des Trostes, geschrieben oder gesprochen, für alle Kranz-, Blumen- und Geldspenden.

Ganz besonderen Dank an Herrn Diakon Keiner für die würdevolle Trauerfeier, Herrn Dr. Stadie für die fachliche und freundschaftliche Begleitung sowie dem Bestattungshaus Decker für die hilfreiche Unterstützung.

Singen, im Mai 2012

Im Namen aller Angehörigen
Petra Kraus-Tank



Ich bin die Auferstehung und das Leben.
Wer an mich glaubt, wird leben,
auch wenn er stirbt. Joh. 11.25

Im Glauben an die Auferstehung nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa

Willi Weber

* 11. 6. 1926 † 25. 5. 2012

Wir sind traurig, aber dankbar für die lange, gute, gemeinsame Zeit.

Hildegard Weber, geb. Schüttler
Martin Weber und Gudrun mit Patrick, Dominik und Sarah
Georg Weber und Susann mit Katrin und Yannick
Thomas Weber und Sabine mit Timo und Nina
und Angehörige

78224 Singen, Richard-Wagner-Straße 22

Seelenamt am Donnerstag, 31. Mai 2012 um 19.00 Uhr in Liebfrauen.
Beerdigung am Freitag, 1. Juni 2012, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen.

Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende für die Doris-Epple-Stiftung, Vermerk: Willi Weber, Kontonummer: 4464749, BLZ: 69250035 Sparkasse Singen.

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, Schwiegervater, Opa und Onkel

Felix Klock

* 11.01.1925 † 24.05.2012

78269 Volkertshausen,
Börisriedstr. 16

Deine Kinder: Monika und Manfred Hainke
Jörg und Inge Klock
Maritta und Michael Horand

Deine Enkel: Thomas Meyer
Carina Wernz
Martina Hainke
Nadine Horand
Alexander Klock
Sebastian Horand

Dein Neffe: Erwin Klock mit Familie
sowie alle Anverwandten

Rosenkranz am Donnerstag, 31. Mai 2012, um 19.00 Uhr.
Die Trauerfeier mit Seelenamt findet am Freitag, dem 01. Juni 2012, um 14.30 Uhr in der St.-Verena-Kirche in Volkertshausen statt.

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 24.05.2012 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Felix Klock

Herr Klock gehörte über 31 Jahre unserem Unternehmen an. Während dieser Zeit war er als Hülsenmacher tätig. Ende Januar 1985 trat Herr Klock in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den langen Jahren der Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Klock als zuverlässigen und pflichtbewussten Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH

Danksagung

Für das Mitgefühl und die Anteilnahme beim Tode des lieben Verstorbenen

Gebhard Zahn

danken wir recht herzlich. Es ist uns ein Trost, dass sich so viele Trauernde mit ihm verbunden fühlten.

Ein besonderer Dank gebührt
– der Gemeinschaftspraxis Dr. Kästner/Dr. Michel für die langjährige, geduldige und gute ärztliche Betreuung
– der Sozialstation Hegau West in Gottmadingen für die täglichen Hausbesuche
– der Seniorenpension »Haus Birkenhain« in Gailingen für die freundliche und liebevolle, leider nur kurzfristige Heimaufnahme
– Herrn Pfarrer Stoffel für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten

Danke für die schriftlichen und mündlichen Beileidsbekundungen, die Blumen und Geldspenden sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

78262 Gailingen, Im Hohberger 1,
im Mai 2011

Im Namen aller Angehörigen
Franz Zahn

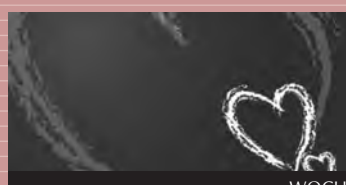


Wir heiraten

Katharina Uhl & **Daniel Bayer**

Münster ULF, Radolfzell
Freitag 1. Juni 2012
13.00 Uhr





FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG



WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | ETC.

TERMINE

ZWEIRAD MEES
Höllturmpassage 1, 78315 Radolfzell, Telefon 07732/2828
VERKAUF - VERLEIH - REPARATUR
info@zweirad-mees.de Inh. Bertram Pausch

95. Radolfzeller Gebrauchträder-Markt

Samstag, den 2. Juni 2012, auf dem Platz Hinter der Burg, Höllturmpassage

Bringen Sie IHRE Räder (alle Fahrräder sowie MTB, Trekking, Kinderräder, Kinderanhänger, E-Bikes usw.) am **SAMSTAG,** den **2. JUNI 2012,** zu uns und wir verkaufen diese für Sie.
Anlieferung der Räder ist von 8.00 Uhr - 9.30 Uhr. Der Verkauf der Räder beginnt um 9.00 - 12.00 Uhr. Die nicht verkauften Räder müssen bis **12.30 Uhr** wieder abgeholt werden!
10 % vom Verkaufserlös gehen an den BSV Nordstern!

Flohmarkt Jakobushof
Sa., 02.06., 8–16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
07732/4023 € 7,– lfm



Friedinger Schlössle

Lecker Essen im Schlössle

Immer mittwochs ab 19 Uhr im Schlössle
Portion Spare-Ribs vom Holzkohlegrill mit **Salatbüffet** 8,90 €
Immer sonntags ab 10 Uhr – 12 Uhr
Frühstücksbüffet inkl. Kaffee und Orangensaft 10,– €
ab 11.30 – 14 Uhr **Mittagsbüffet,** Suppe, Hauptgänge, Desserts 18,50 €
7. Juni Handharmonikatreffen im Schlössle ab 13 Uhr
16. Juni Rittermahl ab 19 Uhr incl. 5-Gängemenü u. Programm 40,00 €
Öffnungszeiten: Mi. bis Sa. 14 Uhr – 22 Uhr, So. 10 Uhr – 19 Uhr
Reservierungen: Tel. 07531/690326, Mobil 0171/2038544, info@sensz-partyservice.de

Erdbeeren

Verkauf täglich frisch ab Feld
zum jeweiligen Tagespreis sowie
- **Markt Rielasingen, Donnerstag**
- **Markt Radolfzell, Mi. + Sa.**
- **Markt Öhningen, Freitag**

Erdbeerfelder König
an der Straße **Bankholzen / Bohlingen**
07732/3994

Fischers Flohmarkt Fr., 01.06.
Volkertshausen, Parkplatz E-Aktivmarkt Hengge,
12 – 18 Uhr, der Meter 5,– €. Info 0176/ 62 98 71 87

Liebe Gäste,
in den Monaten **Juni/Juli/August** haben wir **sonntags** keinen Mittagstisch.
Für Freitag und Samstag nehmen wir gerne Ihre Reservierung an.
Gasthaus Freihof – Riedheim – Tel. 07739/5557

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Die Amigos	14.09.12
Wise Guys	27.09.12
Chippendales	
Only The Best Tour 2010	22.11.12
Die Nacht der 5 Tenöre	26.12.12
Das Phantom der Oper	30.12.12
Alexander Herrmann live	
- Sterneküche	
durchgedreht -	05.01.13
Musical Starnights	
–The best of musicals–	06.01.13

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Michael Fitz	
Wenn i schauk ...	03.10.12
Jens Neutag	
– schön scharf –	
Kabarett	14.10.12

James Morrison	
Schloss Salem	03.06.12
An Evening with Joan Baez	
Schloss Salem	05.06.12
Dick Brave	
Schloss Salem	06.06.12
Southside Festival (ausverkauft)	
Neuhausen ob Eck	22.06. – 24.06.12
Jasmin Tabatabai & David Klein	
Quartett	
Neuhausen am Rheinfall	27.06.12
Jan Delay & Disko No. 1	
Hohentwiel	14.07.12
Blood, Sweat & Tears	
Live 2012	
Hohentwiel	18.07.12
Hubert von Goisern	
Hohentwiel	19.07.12
Clueso & Band	
Hohentwiel	20.07.12
Dieter Thomas Kuhn & Band	
Open Air 2012	
Rathausplatz Singen	17.08.12
Barock	
feat. Grant Foster	
Rathausplatz Singen	18.08.12
Nabucco – Die große	
Opernnacht in Singen	
Rathausplatz Singen	19.08.12
Rock am See	
Bodenseestadion, KN	01.09.12
Horst Lichter	
Jetzt kocht er auch noch (Neuer Termin)	
FN, Graf-Zeppelin-Haus	18.11.12

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33



DO 31.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: American Pie: Das Klassentreffen: 20.45 Uhr. Dark Shadows: 20.00 Uhr. Das Haus Anubis - Pfad der 7 Sünden: 14.00 Uhr. Der Diktator: 16.00, 18.30, 21.00 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk... 3D: 15.45 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr . Hanni und Nanni 2: 14.10, 16.20 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.00 Uhr . LOL: 14.00, 16.15, 18.30, 20.30 Uhr . Marvel's The A vengers (3D): 17.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40 Uhr. Men in Black 3, 3D: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr . Safe - Todsicher: 20.45 Uhr. Sams im Glück: 14.30 Uhr. Snow White And The Hunts... - Engl. OV : 18.00 Uhr. Snow White And The Huntsman: 14.30, 17.30, 20.00 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.10 Uhr . Ziemlich beste Freunde: 18.30 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Russisches Dreieck«, Schauspiel von Francoise Sagan. Karten: 64646 + 62663!

FR 01.06.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 22.45 Uhr. Act Of V alor: 23.15 Uhr . Alvin und die Chipmunks 3: Chipbruch: 14.00 Uhr. American Pie: Das Klassentreffen: 20.45 Uhr. Dark Shadows: 20.00 Uhr . Der Diktator: 16.00, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Die Reise zur geheimnisv. Insel 3D: 15.45 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr . Hanni und Nanni 2: 14.10, 16.20 Uhr . Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.00 Uhr . LOL: 14.00, 16.15, 18.30, 20.30 Uhr . Marvel's The A vengers (3D): 17.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40, 23.15 Uhr. Men in Black 3, 3D: 15.00, 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Project X: 22.45 Uhr. Safe - Todsicher: 20.45, 23.15 Uhr . Snow White And The Hunts... - Engl. OV: 18.00 Uhr. Snow White And The Huntsman: 14.30, 17.30, 20.00, 23.00 Uhr . Spieglein, Spieglein - Die wirklich ...: 14.30 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.10 Uhr . Ziemlich beste Freunde: 18.30 Uhr.
Gemskino: Ziemlich beste Freunde: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

GAIENHOFEN

Strandbad Horn, 19.30 Uhr: Open-Air Blues-Konzert, mit Texten in Deutsch, Französich und Englich für alle Ü40er.

THEATER

GAIENHOFEN

Badischer Hof, Saal, 20.00 Uhr: »TangoTheater«, Tango Argentino für Augen und Ohren! Reservierung: 07735/9382246.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Russisches Dreieck«, Schauspiel von Francoise Sagan. Karten 64646.

SA 02.06.

KINO

SINGEN

Cineplex: 21 Jump Street: 22.45 Uhr. Act Of V alor: 23.15 Uhr . American Pie: Das Klassentreffen: 20.45 Uhr. Dark Shadows: 20.00 Uhr. Das Haus Anubis - Pfad der 7 Sünden: 14.00 Uhr . Der Diktator: 16.00, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk... 3D: 15.45 Uhr . Fischen Impossible: 14.00 Uhr . Hanni und Nanni 2: 14.10, 16.20 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.00 Uhr . LOL: 14.00, 16.15, 18.30, 20.30 Uhr . Marvel's The A vengers (3D): 17.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40, 23.15 Uhr. Men in Black 3, 3D: 15.00, 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Project X: 22.45 Uhr. Safe - Todsicher: 20.45, 23.15 Uhr . Sams im Glück: 14.30 Uhr. Snow White And The Hunts... - Engl. OV: 18.00 Uhr. Snow White And The Huntsman: 14.30, 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.10 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 18.30 Uhr.
Gemskino: Ziemlich beste Freunde: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

GOTTMADINGEN

Snakepit-Bar, 20.00 Uhr: Blues-Konzert, mit Texten in Deutsch,

Landgasthaus Bohl



täglich frischer Spargel

König Ludwig Dunkel

vom Fass

Sonntag: Tafelspitz
mit Meerrettichsauce und Salzkartoffeln 11,90 €
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Flohmarkt
Für alle bekannt und beliebt
Singen, Sa., 02.06., Glas Steidle, Pfaffenhäule, 9-16 Uhr
LMO, 01 77 / 8 47 35 87

Riesen-Flohmarkt
Sa., 02.06.2012, 9 - 16 Uhr, Radolfzell, Messeplatz, Güttinger-/Friedrichstr., Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m. 8,- €, keine Neuwaren
Info: Tel. 07129/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

Blütenzauber-Frühstück
Wir laden ein zum Genießen auf sonniger Terrasse, mit hausgemachten Köstlichkeiten aus unserer Kräuter-Blüten-Küche!

Wann: am **Sonntag, 03. Juni** 2012
Uhrzeit: von 9.30 - 13.30 Uhr
Wo: im Seminarhaus Engen
Wieviel: 18,- € pro Person (Getränke inkl.)
Kinder bis 14 Jahre 1,- € pro Lebensjahr

Wir bitten um telefonische oder schriftliche Anmeldung.
Auf Ihr Kommen freut sich das Seminarhaus-Team!

Seminarhaus Engen, Goethestraße 1, 78234 Engen
Tel. 07733-7872, info@seminarhaus-engen.de

www.die-Alb-ruft.de
der Trachten-Spezialist in Bitz



NEU-Eröffnung unserer 4. Etage
extra-langer Einkaufs-Samstag
2. Juni von 9 bis 19 Uhr
kultig!



weit mehr als 1000 Dirndl & über 1000 Lederhosen in
72475 Bitz/Zollernalb | Moltkestr. 26 | Ruf 07431-8415 | MO-FR 14 - 20 Uhr | SA 9 - 16 Uhr

Liebe Tierfreunde in Singen und im Hegau

Der Tierschutzverein lädt ein auf **Sonntag, 03. Juni, von 11 bis 18 Uhr zum Sommerfest ins Tierheim Singen,** Münchriedstraße 52 (in der Nähe des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums, entlang der Bahn).
Das Fest findet auch bei Regenwetter unter Zelten im Innenhof statt. Unsere Vierbeiner freuen sich über Streicheleinheiten und Zuspruch. Das beliebte Duo „Sugar Moon“, Lydia und Siegfried Materna, wird die Gäste musikalisch erfreuen. Daneben gibt es Informationen über artgerechte Tierhaltung und für Schnäppchenjäger gibt es Wertvolles aus zweiter Hand.



Das Tierheim freut sich auf Ihren Besuch.

Marion Czajor
Vorsitzende

Nordstern-FLOHMARKT RADOLFZELL
Sa., 2. Juni 2012
Parkplatz Vereinsheim
Autos am Stand,
lfd. m 5,– €,
Dauer: 7.00 – 16.00 Uhr
Freundes- u. Förderkreis BSV Nordstern e. V.
Info 07732/52883

Südwest Messe
Villingen-Schwenningen
2. – 10. Juni
Innovation, Attraktion
Erleben Sie Tradition,

Fahrzeuge
Baumaschinen
Technik • Maschinen
Energieberatung
Ökologie • Umwelt
Land- u. Forstwirtschaft
Bauen • Wohnen • Renovieren
Mode • Kosmetik
Gesundheit • Ernährung
Freizeit • Fitness
Outdoor • Touristik
Heimwerken • Garten
Hauswirtschaft
Kunsthandwerk

Halle des Handwerks
Vom Schmuggel auf Reisen
Blindheit und Sehbehinderung geht uns alle an
Behindertensport: Bewegt und verbindet!
Schmeck den Süden Baden-Württemberg
Afrikanisches Dorf
Kinderparadies
Kochwerkstatt
Medien live
Festzelt

täglich 9 - 18 Uhr
Neues und Bewährtes bei über 700 Ausstellern
Eintritt € 6,00 • Kinder € 4,00
www.suedwest-messe-vs.de

Englisch und Französisch für alle Ü40er.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: Russisches Dreieck, Schauspiel von Francoise Sagan. Letzte Vorstellung. Karten unter 07731/64646.

SONSTIGES

SINGEN

Gems, 22.00 Uhr: »Oldie Disco«.

SO 03.06.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3: Chipbruch: 14.00 Uhr . American Pie: Das Klassentreffen: 20.45 Uhr. Dark Shadows: 20.00 Uhr. Der Diktator: 16.00, 18.30, 21.00 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk.. 3D: 15.45 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr . Hanni und Nanni 2: 14.10, 16.20 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.00 Uhr. LOL: 14.00, 16.15, 18.30, 20.30 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 20.40 Uhr. Men in Black 3, 3D: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Safe - Todsicher: 20.45 Uhr. Snow White And The Hunts... - Engl. OV: 18.00 Uhr. Snow White And The Huntsman: 14.30, 17.30, 20.00 Uhr . Spieglein, Spieglein - Die wirklich ....: 14.30 Uhr. Streetdance 2, 3D: 17.00 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.10 Uhr . Ziemlich beste Freunde: 18.30 Uhr.
Gemskino: Ziemlich beste Freunde: 20.00 Uhr.

MO 04.06.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Haus Anubis - Pfad der 7 Sünden: 14.00 Uhr. Der Diktator: 16.00, 18.30, 21.00 Uhr. Die Reise zur geheimnisv. Insel 3D: 15.45 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr. Hanni und Nanni 2: 14.10, 16.20 Uhr . Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.00 Uhr. LOL: 14.00, 16.15, 18.30, 20.30 Uhr . Marvel's The Avengers (3D): 17.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00 Uhr. Men in Black 3, 3D: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Men in Black 3, 3D-Engl. OV : 20.45 Uhr. Safe - Todsicher: 20.45 Uhr. Sams im Glück: 14.30 Uhr . Sneak-Preview: 20.30 Uhr. Snow White And The Hunts... - Engl. OV: 18.00 Uhr. Snow White And The Huntsman: 14.30, 17.30, 20.00 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.10 Uhr . Ziemlich beste Freunde: 18.30 Uhr.

DI 05.06.

KINO

SINGEN

Cineplex: Alvin und die Chipmunks 3: Chipbruch: 14.00 Uhr . American Pie: Das Klassentreffen: 20.45 Uhr. Dark Shadows: 20.00 Uhr. Der Diktator: 16.00, 18.30, 21.00 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk.. 3D: 15.45 Uhr. Fischen Impossible: 14.00 Uhr . Hanni und Nanni 2: 14.10, 16.20 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.00 Uhr. LOL: 14.00, 16.15, 18.30, 20.30 Uhr . Marvel's The Avengers (3D): 17.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00 Uhr. Men in Black 3, 3D: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Men in Black 3, 3D-Engl. OV : 20.45 Uhr. Safe - Todsicher: 20.45 Uhr. Sams im Glück: 14.30 Uhr . Sneak-Preview: 20.30 Uhr. Snow White And The Hunts... - Engl. OV: 18.00 Uhr. Snow White And The Huntsman: 14.30, 17.30, 20.00 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.10 Uhr . Ziemlich beste Freunde: 18.30 Uhr.

MI 06.06.

KINO

SINGEN

Cineplex: American Pie: Das Klassentreffen: 23.00 Uhr. Best Exotic Marigold Hotel: 20.30 Uhr . Dark Shadows: 22.30 Uhr . Das Haus Anubis - Pfad der 7 Sünden: 14.00 Uhr. Der Diktator: 16.00, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Die Reise zur geheimnisv. Insel 3D: 15.45 Uhr. Die Trauzeugen: 20.00 Uhr . Fischen Impossible: 14.00 Uhr. Hanni und Nanni 2: 14.10, 16.20 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 14.00 Uhr. LOL: 14.00, 16.15, 18.30, 20.30 Uhr . Marvel's The Avengers (3D): 17.00 Uhr. Men in Black 3: 16.00, 23.15 Uhr . Men in Black 3, 3D: 15.00, 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Project X: 22.45 Uhr . Safe - Todsicher: 20.45, 23.15 Uhr. Sams im Glück: 14.30 Uhr . Snow White And The Hunts... - Engl. OV: 18.00 Uhr. Snow White And The Huntsman: 14.30, 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. The Lucky One - Für immer ...: 18.10 Uhr . Und wenn wir alle zusammenziehen?: 20.45 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 18.30 Uhr.

AUSSTELLUNGEN

BÜSINGEN

Bürgersaal des Bürgerhauses, »BERGE² - BERGE IM QUADRAT«, bis 9. Juni, Bilder des Bündner Malers Lukas R. Vogel. Öffnungszeiten: Arbeitszeiten der Gemeindeverwaltung.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Tikatatoutine« bis 24. Juni, Barbara Ehrmann. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-17 Uhr , Sa/So: 10-17 Uhr.
»Manfred Schlindwein: Holzschnitte - beidseitig« bis 3. Juni, forum regional. Öffnungszeiten: Mo-Fr/Feiertage: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Hermann Hesse - Vom Wert des Alters«, bis 28. Okt., mit Fotografien des Dichters von Martin Hesse. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.
»Aus Licht und Farbe gebaut« bis 23. Sept., dem Maler Rudolf Stukkert zum 100. Geburtstag! Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

SINGEN

Hegau Bodensee Galerie, »Leben und leben lassen«, bis 20. Juni, Europäische Expressionisten Teil II., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr.
Kulturzentrum Gems, »Petra Zabka« bis 30. Sept., freie experimentelle Malerei! Öffnungszeiten: täglich ab 17.30 Uhr!

lidl-reisen.de
...einfach urlaubiger!

Erholsamer Familienurlaub an der Ostsee!
pro Person ab 139.-
Eigenanreise, 2 Nächte, Carat Golf & Sport Hotel ★★★★, inkl. Halbpension
Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de



Inklusivleistungen: 2 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel im Doppelzimmer Landseite 1 Flasche Wein pro Zimmer 2x Frühstücksbuffet 2x 3-Gang-Menü am Abend Animationsprogramme für Kinder und Erwachsene während der Ferienzeiten TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)
Hotelbeschreibung: Das großzügige Aktivhotel liegt direkt am Strand im beliebten Ferienort Grömitz. Es verfügt über Rezeption, Restaurant, Bar, WLAN (gegen Gebühr), Bistro und Wintergarten. **Zimmerbeschreibung:** Die komfortablen und geräumigen **Doppelzimmer Landseite** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw.+2 Kinder) verfügen über Bad oder Dusche/WC, Sat.-TV, Radio und Balkon. Die **Doppelzimmer zur Seeseite** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw.+2 Kinder) verfügen über die gleiche Ausstattung und zusätzlich Seeblick. **Sport/Wellness: Ohne Gebühr:** Schwimmbad, türkische Dampfsauna und finnische Trockensauna. **Gegen Gebühr:** Whirlpool, Kegelbahn, Fahrradverleih sowie ermäßigter Eintritt in das Erlebnisbad Grömitzer Welle. **Kinderermäßigung:** Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 11 Jahre 100 % und zahlen von 12–15 Jahren € 33.-/Nacht. **Wunschleistungen pro Person:** Zuschlag Doppelzimmer Seeseite: ab € 40.-/Aufenthalt; Zuschlag Einzelzimmer: auf Anfrage; Verlängerungsnacht im Doppelzimmer Landseite: ab € 73.-; Verlängerungsnacht im Doppelzimmer Seeseite: ab € 86.- **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Kurtaxe: ca. € 2.50/Person

PREISE & TERMINE 2012 IN €/PERSON IM DZ LANDSEITE			
Termine	**Preise**		
Anreise	**täglich**		
Aufenthalt	**2 Nächte**	**3 Nächte**	**5 Nächte**
18.06.–06.07.*, 26.08.–28.10.*	139.-	209.-	349.-
06.07.–26.08.* °	-	-	489.-
Bestellnummer: DCAR2P-54			

*Jeweils letzte Abreise. °Anreise nicht am Samstag.
Veranstalter der Reise Hermes .

Jetzt anrufen und buchen: 01805/566 255
oder im Internet unter: www.lidl-reisen.de

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. € 0.14/Min. inkl. MwSt. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis € 0.42/Min. inkl. MwSt. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. [1] zzgl. € 1.99 Versandkosten.



Leidenschaftliches »TangoTheater« mit Claudia Godart wird am 1. Juni in Gaienhofen geboten.

Mit Leidenschaft und Hingabe

Gaienhofen (swb). Die Hingabe und Leidenschaft des argentinischen Tangos, gewürzt mit Geschichten um Liebe und kulinarischem Genuss, zeigt die Schauspielerin Claudia Godart mit ihrem neuen Stück »Via Sarandi No. 2 – Maria und die Kunst des Curry« auf. Mit den Musikerinnen Jeanette Fritz-Roth und Bettina Kunz sowie dem hinreißenden Tango-Tanzpaar Dagmar und Wolfgang Steinhauser wird das TangoTheater am 1. Juni, 20 Uhr, in Gaienhofen im Badischen Hof aufgeführt. Reservierung unter Telefon 07735/9382246.



Auch das gab's beim Jongliertreffen: Akrobatik. Bildergalerie auf www.-wochenblatt.net. swb-Bild: cb

Jonglier-Genuss auf der Mettnau

Radolfzell (cb). Keulen und Bälle, Hüte und Devil-Sticks, mitunter auch Zahnbürste, Becher und Zahnpasta - alles wirbelte durch die Luft - und wurde meist gekonnt gefangen - beim 5. Jongliertreffen »Drop am See« des Turnverein Radolfzell. Gelegentlich, wie auf dem Bild, hob auch der ein und andere ab. Rund 400 Jongleurbegeisterte aus Deutschland und den angrenzenden Ländern trafen sich über Pfingsten direkt am Seeufer zum Zelten, Lernen, Schwimmen, Grillen, Spielen - zum Schauen gab's die Gala-Show am Konzertsegel.



Spaß am Zirkus. Die Seelöwen des Zirkus Krone mit OB Ehret (zweiter von rechts). swb-Bild: pr

Planschen mit den Seelöwen

Singen (cb). OB Oliver Ehret ist der Politik-Zirkus offenbar nicht genug. Am Wochenende bevorzugt er allerdings die rein unterhaltsame Variante. Freitagabend zog es ihn mit seiner Familie in den Zirkus Krone. »Meine Familie und ich waren total begeistert.« Wohl auch deswegen ging es am Sonntagmorgen gleich weiter zur Löwenprobe. Im Anschluss stand Mitmachen auf dem Programm, allerdings nicht debattieren mit den Löwen, sondern Planschen mit den Seelöwen. Da ließ er allerdings seinen Kindern den Vortritt.



Die erst 14-jährige Nadine Körner hat den begehrten Titel geholt: Landesjugendkönigin. swb-Bild: Verein

Südbaden hat eine Königin

Gottmadingen (swb). An Treffsicherheit ist sie nicht zu überbieten. Nadine Körner von der Schützengesellschaft Gottmadingen hat sich im Südbadischen Sportschützenverband den Titel der Landesjugendkönigin erkämpft. Und das soll nicht alles sein. Die gerade noch 14-jährige will zunächst beim Endkampf der Jugendverbandsrunde alles geben und zielt dann auf den Nationalkader. Aus der Luft gegriffen ist das Ziel nicht, ihr Vorbild Dominik Boschenrieder von der SG Gottmadingen ist schon dort.



Patrick Allweiler vor seinem Rennboot, dass eine Spitzengeschwindigkeit von 110 km/h erreicht.

Überschlag und Karambolage

Engen (swb). Einen turbulenten Auftakt der neuen Rennbootsaison erlebte Rennpilot Patrick Allweiler aus Engen. Beim Training in Lüttich überschlug er sich mit samt seinem PS-starken Flitzer, und beim Auftaktrennen in Sachsen wurde sein Boot bei einer Kollision stark beschädigt. Der Engener hatte Glück im Unglück und blieb beides mal unverletzt. Nun scheint die Pechsträhne beendet: Patrick Allweiler erreichte beim Internationalen ADAC/DMYV-Motorbootrennen in Brodenbach einen ausgezeichneten vierten Platz.



Golden sind die Farbeimer von Eckart Hahn, mit denen er die Besucher seiner Ausstellung »Der Schwarze Duft der Schönheit« empfängt. swb-Bild: of

Schwarzer Duft

Spektakuläre Ausstellung im Kunstmuseum

Singen (of). »Der Schwarze Duft der Schönheit« klingt schon spektakulär, und das ist auch eine recht spektakuläre Ausstellung mit jüngeren Arbeiten des Künstlers Eckart Hahn, die nun bis zum 8. Juli im Obergeschoss des Museum zu sehen ist. Die Besucher werden schon von einer großflächigen Wandmalerei begrüßt, die bereits die Einladung ziert, was wohl kalkuliert ist. Goldene Farbeimer, goldener Tisch, goldene Leiter und goldene Pinsel zeugen davon, dass Eckart Hahn hier dem Betrachter etwas ganz besonderes bieten will und ihn zum Spielen beim Schauen anregen möchte. Hahn ist derzeit auf dem Kunstmarkt heiß begehrt. Davon konnte Dr. Claudia Emmert ein Lied singen, die im Kunstpalais Erlangen diese Ausstellung konzipiert hat, und dazu ganz viele Leihgeber benötigte. Denn Hahns Bilder gehen sozusagen ganz gut weg, sind meistens in Privatbesitz, und so stellt diese Werkschau der letzten Jahre Schaffensarbeit von Hahn schon eine Besonderheit dar.

Hahn hat klare Rezepturen der Bildkomposition, aber in eine Schublade mit den »Surrealisten« kann man ihn doch nicht einfach schieben. Denn bei Hahn zählt die Überraschung, die Sehnsucht nach einer anderen Welt. Hahn beherrscht durchaus ein malerisches Kabarett und kann auch in Zeiten digitaler Filmeffekte Situationen schaffen, die den Betrachter einfach fesseln. Hahn ist dabei Meister des Feuers und der Flüssigkeiten, die er ganz schön real auf der Bildleinwand einfängt. Seit einigen Jahren hat er zudem das Kreuz entdeckt, um das er malerisch pirscht. Und schwarz wird es wirklich in dieser effektvollen Bilderschau.

Singens Bürgermeister Bernd Häusler nutzte die Ausstellungseröffnung, um den Besuchern auch die Fahrtrichtung des Museums in die Zukunft aufzuzeigen. Sie sieht ganz gut aus. Museumsleiter Christoph Bauer kann man zusammen mit Eckart Hahn am 10. Juni, 11 Uhr, in einer gemeinsamen Führung durch die Ausstellung nochmals erleben. Am 13. Juni, 16 Uhr, geht es in der Ausstellung mit dem Theologen Dr. Hans-Jürgen Luibl mit Eckart Hahn über Kunst und Religion.

Bilder zur Ausstellung gibt es unter www.wochenblatt.net.

Stars live in der Stadtkrone Engen

Engen (swb). Am Mittwoch, 6. Juni, öffnet die Stadtkrone in der Engener Altstadt ausnahmsweise bereits am Mittwochabend vor dem Feiertag Fronleichnam um 19.30 Uhr ihre Pforte. Getreu dem Motto »Hier werden Stars geboren« verwandeln die Stammtischfreunde das Lokal in einen kleinen Star-Club und möchten Künstlern aus Engen und der Region die Möglichkeit geben, sich zu präsentieren. Als erster musikalischer Leckerbissen konnte das »unplugged Duo Berg(t)werk« gewonnen werden. Dahinter stecken Manuel Bergt und Kurt Bergt (beide Gitarre/Gesang). Kurt Bergt, der schon auf den großen Bühnen im Vorprogramm von Meat Loaf, den »Scorpions« und »Uriah Heep« gespielt hat, ist der Onkel von Manuel.

Die »Clunkers« gleich doppelt

Gottmadingen/Horn (of). Die Musiker der Stockacher Band »The Clunkers»« standen schon mit mancher Rockgröße auf der Bühne und das seit 35 Jahren. Die Namen »Skill« und »Wolfsbrut« begleiten die Geschichte der Musiker. Am Freitag, 1. Juni, treten sie um 19.30 Uhr im Strandbad Horn auf, am Samstag, 2, Juni, um 20 Uhr in der Rockbar »Snakepit« in Gottmadingen.

Burgfest-Auftakt mit der »JMS«

Singen (swb). Das Sinfonische Blasorchester der Jugendmusikschule Singen gestaltet beim ganztägigen Singener Burgfest auf dem Hohentwiel am Sonntag, 15. Juli, von 10.15 bis 11.15 Uhr den Programmauftakt auf der Karlsbastion. Weitere Infos bei der Tourist Information Singen, Telefon 07731/85262, oder Stadthalle, Telefon 07731/85504. Dort gibt es auch den Festbändel für 4,50 Euro im Vorverkauf.

Unkluge Chefs regieren bei Opel

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In den letzten Tagen und Wochen haben mich ein paar Nachrichten und Meldungen aus der Welt der Zweibeiner neugierig gemacht; ich fragte mich, ob es sich dabei um Bösartigkeit oder Ungeschicklichkeit handelte. Doch was ist bösartig und was ist ungeschickt? Zunächst schaute ich in das deutsche Wörterbuch von Wahrig. Danach bezeichnet man den Charakter oder die Erkrankung eines Menschen als bösartig. Laut Wahrig kann man aber auch die Begriffe tückisch und hinterhältig verwenden. Ist ein Zweibeiner ungeschickt, so bewegt er sich schwerfällig oder ungelenk; er kann aber auch unklug oder ungewandt handeln.

Die Stiftung Warentest hat die Banken bzw. deren Kreditangebote getestet. Das Ergebnis war nicht gerade berückend. Zehn der getesteten 12 Filialbanken bekamen ein Mangelhaft und die zwei verbliebenen Filialen erreichten gerade mal ein ausreichend. Nicht ausgefüllte und übergebene Formulare mit den Kreditkosten usw. waren nur ein Kritikpunkt. Der Schufa haben die Bankberater einen Kreditantrag gemeldet, obwohl die Tester nur eine unverbindliche Kreditanfrage wollten. Dadurch wurde sogar die Bonität herabgestuft. Werden die Konditionen bei einer Kreditgewährung dann nicht schlechter? Verdient die Bank bei schlechteren Konditionen mehr bei so einem Kreditgeschäft? War eine solche Beratung ungeschickt, tückisch oder taktisch? Bei der Firma Opel stehen die Zeichen auf Sturm. Die Produktion des Erfolgsmodells »Astra« soll aus Rüsselsheim verlagert werden.



Zum Ausgleich soll der Zafira statt in Bochum in Rüsselsheim vom Band laufen. Die Opelaner haben 2010 und 2011 bereits auf einen Teil ihres Urlaubs- und Weihnachtsgeldes verzichtet. Habe ich das richtig verstanden, dann fordern die Chefs von General Motors im fernen Amerika erneut einen großen Lohnverzicht. Ob das Werk in Bochum bestehen bleibt ist ungewiss. Wie wäre es denn, wenn die Spitzenverdiener von GM auf einen Teil ihrer Bezüge verzichten würden? Die Herren von GM haben sich doch im Jahr 2010 mit den Mitarbeitern auf einen Sanierungsplan geeinigt. Bis 2014 müssen die Beschäftigten schon jetzt 265 Millionen zur Sanierung beisteuern. Ist die erneute Forderung der GM-Spitze gegenüber den Mitarbeitern hinterhältig oder einfach verantwortungslos? Der FC Bayern München stand gegen den FC Chelsea im Finale der Fußball-Champions-League. Dummerweise ging das »Heimspiel« nicht wie erhofft aus und FDP-Vizechefin Birgit Homburger machte aus ihrem Herzen keine Mördergrube. Jetzt musste sie zurückrudern. »Die Emotionen seien mit ihr durchgegangen«, erklärte sie im Nachhinein. Die Äußerung war nicht hinterhältig sondern klar und deutlich, aber unklug. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN